

Dan it-test hu mahsub purament bhala ghodda ta' dokumentazzjoni u m'ghandu l-ebda effett legali. L-istituzzjonijiet tal-Unjoni m'ghandhom l-ebda responsabbiltà għall-kontenut tiegħu. Il-verżjonijiet awtentiċi tal-atti rilevanti, inklużi l-preamboli tagħhom, huma daww ippubblikati fil-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea u disponibbli f'EUR-Lex. Daww it-testi uffiċjali huma aċċessibbli direttament permezz tal-links inkorporati f'dan id-dokument

► B ► C1 DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL (PEŠK) 2016/849

tas-27 ta' Mejju 2016

dwar miżuri restrittivi kontra r-Repubblika Demokratika tal-Poplu tal-Korea u li tħassar id-Deċiżjoni 2013/183/PEŠK ◀

(ĠU L 141, 28.5.2016, p. 79)

Emendata minn:

Ġurnal Uffiċjali

		Nru	Paġna	Data
► <u>M1</u>	Deċiżjoni tal-Kunsill (PEŠK) 2016/1341 tal-4 ta' Awwissu 2016	L 212	116	5.8.2016
► <u>M2</u>	Deċiżjoni tal-Kunsill (PEŠK) 2016/2217 tat-8 ta' Diċembru 2016	L 334	35	9.12.2016
► <u>M3</u>	Deċiżjoni tal-Kunsill (PEŠK) 2017/82 tas-16 ta' Jannar 2017	L 12	90	17.1.2017
► <u>M4</u>	Deċiżjoni tal-Kunsill (PEŠK) 2017/345 tas-27 ta' Frar 2017	L 50	59	28.2.2017
► <u>M5</u>	Deċiżjoni tal-Kunsill (PEŠK) 2017/666 tas-6 ta' April 2017	L 94	42	7.4.2017
► <u>M6</u>	Deċiżjoni tal-Kunsill (PEŠK) 2017/667 tas-6 ta' April 2017	L 94	45	7.4.2017
► <u>M7</u>	Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill (PEŠK) 2017/975 tat-8 ta' Ġunju 2017	L 146	145	9.6.2017
► <u>M8</u>	Deċiżjoni tal-Kunsill (PEŠK) 2017/994 tat-12 ta' Ġunju 2017	L 149	75	13.6.2017
► <u>M9</u>	Deċiżjoni tal-Kunsill (PEŠK) 2017/1339 tas-17 ta' Lulju 2017	L 185	51	18.7.2017
► <u>M10</u>	Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill (PEŠK) 2017/1459 tal-10 ta' Awwissu 2017	L 208	38	11.8.2017
► <u>M11</u>	Deċiżjoni tal-Kunsill (PEŠK) 2017/1504 tal-24 ta' Awwissu 2017	L 221	22	26.8.2017
► <u>M12</u>	Deċiżjoni tal-Kunsill (PEŠK) 2017/1512 tat-30 ta' Awwissu 2017	L 224	118	31.8.2017
► <u>M13</u>	Deċiżjoni tal-Kunsill (PEŠK) 2017/1562 tal-14 ta' Settembru 2017	L 237	86	15.9.2017
► <u>M14</u>	Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill (PEŠK) 2017/1573 tal-15 ta' Settembru 2017	L 238	51	16.9.2017
► <u>M15</u>	Deċiżjoni tal-Kunsill (PEŠK) 2017/1838 tal-10 ta' Ottubru 2017	L 261	17	11.10.2017
► <u>M16</u>	Deċiżjoni tal-Kunsill (PEŠK) 2017/1860 tas-16 ta' Ottubru 2017	L 265I	8	16.10.2017
► <u>M17</u>	Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill (PEŠK) 2017/1909 tat-18 ta' Ottubru 2017	L 269	44	19.10.2017
► <u>M18</u>	Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill (PEŠK) 2018/16 tat-8 ta' Jannar 2018	L 4	16	9.1.2018
► <u>M19</u>	Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill (PEŠK) 2018/58 tat-12 ta' Jannar 2018	L 10	15	13.1.2018
► <u>M20</u>	Deċiżjoni tal-Kunsill (PEŠK) 2018/89 tat-22 ta' Jannar 2018	L 16I	9	22.1.2018

Kkoreġuta minn:

- C1 Emendi, Ġ.U. L 91, 5.4.2017, p. 43 (2016/849)
- C2 Emendi, Ġ.U. L 251, 29.9.2017, p. 29 (2017/1573)
- C3 Emendi, Ġ.U. L 36, 9.2.2018, p. 38 (2018/16)

▼B▼C1

DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL (PESK) 2016/849

tas-27 ta' Mejju 2016

dwar miżuri restrittivi kontra r-Repubblika Demokratika tal-Poplu tal-Korea u li thassar id-Deċiżjoni 2013/183/PESK

▼B

KAPITOLU I

RESTRIZZJONIJIET FUQ L-ESPORTAZZJONI U L-IMPORTAZZJONI

Artikolu 1

1. Għandhom ikunu pprojbti l-forniment, il-bejgħ, it-trasferiment jew l-esportazzjoni diretti jew indiretti tal-oġġetti u t-teknoloġija li ġejjin, inkluż is-software, lir-RDPK minn ċittadini tal-Istati Membri jew bi transitu fi jew mit-territorji tal-Istati Membri, jew bl-użu tal-bastimenti jew tal-ajruplani li jtajru l-bandiera tal-Istati Membri, kemm jekk joriġina u kif ukoll jekk ma joriġinawx fit-territorji tal-Istati Membri:

- (a) armi u materjal relatat ta' kull tip, inklużi armamenti u munizzjon, vetturi u tagħmir militari, tagħmir paramilitari u spare parts għal dan imsemmi qabel, bl-eċċezzjoni ta' vetturi mhux tal-kumbattiment li nbnew jew li ġew mgħammra b'materjal biex jipprovdu protezzjoni ballistika u huma maħsuba biss għall-użu protettiv tal-persunal tal-Unjoni u l-Istati Membri tagħha fir-RDPK;

▼M15

- (b) l-oġġetti, il-materjali, it-tagħmir, il-prodotti u t-teknoloġija kollha kif determinati mill-Kunsill tas-Sigurtà tan-NU jew mill-Kumitat stabilizzat bis-sahha tal-paragrafu 12 tal-UNSCR 1718 (2006) ("il-Kumitat tas-Sanzjonijiet") f'konformità mal-paragrafu 8(a)(ii) tal-UNSCR 1718 (2006), il-paragrafu 5(b) tal-UNSCR 2087 (2013), il-paragrafu 20 tal-UNSCR 2094 (2013), il-paragrafu 25 tal-UNSCR 2270 (2016) u l-paragrafu 4 tal-UNSCR 2375 (2017), li jistgħu jikkontribwixxu għall-programmi tar-RDPK relatati mal-armi nukleari, mal-missili ballistiċi jew ma' armi oħra ta' qerda massiva;

▼B

- (c) ċerti oġġetti, materjal, tagħmir, merkanzija u teknoloġija oħra li jistgħu jikkontribwixxu għall-programmi tar-RDPK relatati mal-armi nukleari, mal-missili ballistiċi jew ma' armi oħra ta' qerda massiva jew li jistgħu jikkontribwixxu għall-attivitàjiet militari tagħha, inklużi l-oġġetti u t-teknoloġija b'użu doppju kollha elenkati fl-Anness I tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 428/2009⁽¹⁾;
- (d) kwalunkwe oġġett, materjal u tagħmir iehor relatat mal-oġġetti u t-teknoloġija b'użu doppju; l-Unjoni għandha tiegħu l-miżuri meħtieġa sabiex tiddetermina l-oġġetti rilevanti li għandhom ikunu koperti minn dan il-punt;
- (e) ċerti komponenti ewlenin għas-settur tal-missili ballistiċi, bħal ċerti tipi ta' aluminju li jintuza f'sistemi relatati mal-missili ballistiċi; l-Unjoni għandha tiegħu l-miżuri meħtieġa sabiex tiddetermina l-oġġetti rilevanti li għandhom ikunu koperti minn dan il-punt;

⁽¹⁾ Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 428/2009 tal-5 ta' Mejju 2009 li jistabbilixxi reġim Komunitarju għall-kontroll tal-esportazzjonijiet, it-trasferiment, is-senserija u t-transitu ta' oġġetti b'użu doppju (GU L 134, 29.5.2009, p. 1).

▼ B

- (f) kwalunkwe oġġett ieħor li jista' jikkontribwixxi għall-programmi tar-RDPK relatati mal-armi nukleari, mal-missili ballistiċi jew ma' armi oħra ta' qerda massiva, għal attivitajiet ipprojbiti mill-UNSCR 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013) jew 2270 (2016) jew minn din id-Deċiżjoni, jew għall-evażjoni tal-miżuri imposti minn dawk l-UNSCRs jew minn din id-Deċiżjoni; l-Unjoni għandha tiegħu l-miżuri meħtieġa sabiex tiddetermina l-oġġetti rilevanti li għandhom ikunu koperti minn dan il-punt;
- (g) kwalunkwe oġġett ieħor, hlief ikel jew medicina, jekk xi Stat Membru jiddetermina li jkun jista' jikkontribwixxi direttament għall-iżvilupp tal-kapaċitajiet operazzjonali tal-forzi armati tar-RDPK jew għal esportazzjonijiet li jappoġġaw jew itejbu l-kapaċitajiet operazzjonali tal-forzi armati ta' Stat ieħor barra mir-RDPK;

▼ M4

- (h) ċerti oġġetti, materjali, tagħmir, merkanzija u teknoloġija oħrajn elenkati skont il-paragrafu 4 tal-UNSCR 2321 (2016);

▼ M15

- (i) kwalunkwe oġġett ieħor elenkat fil-lista ta' armi konvenzjonali b'użu doppju adottata mill-Kumitat tas-Sanzjonijiet bis-saħħa tal-paragrafu 7 tal-UNSCR 2321 (2016) u l-paragrafu 5 tal-UNSCR 2375 (2017).

▼ B

2. Għandu jiġi pprojbit ukoll li:

- (a) jiġi pprovdut taħriġ tekniku, pariri, servizzi, assistenza, jew servizzi ta' senserija, jew servizzi intermedjarji oħrajn, relatati ma' oġġetti jew teknoloġija msemmija fil-paragrafu 1 u l-forniment, il-manifattura, il-manutenzjoni jew l-użu ta' dawn l-oġġetti, direttament jew indirettament lil kwalunkwe persuna, entità jew korp fir-RDPK jew għall-użu tagħha;
- (b) tiġi pprovduta assistenza finanzjarja jew ta' finanzjament relatata ma' oġġetti jew teknoloġija msemmija fil-paragrafu 1, inklużi, b'mod partikolari għotjiet, self u assigurazzjoni fuq il-krediti għall-esportazzjoni, kif ukoll assigurazzjoni u riassigurazzjoni, għal kwalunkwe bejgħ, forniment, trasferiment jew esportazzjoni ta' dawk l-oġġetti jew dik it-teknoloġija, jew għall-ghoti ta' taħriġ tekniku relatat, pariri, servizzi, assistenza, jew servizzi ta' senserija, direttament jew indirettament lil kwalunkwe persuna, entità jew korp fir-RDPK jew għall-użu tagħha;
- (c) li wiehed jippartecipa, konxjament jew intenzjonalment, f'attivitajiet li l-għan jew l-effett tagħhom hu li jkunu evitati l-projbizzjonijiet imsemmija fil-punti (a) u (b).

3. L-akkwist mir-RDPK minn ċittadini tal-Istati Membri, jew bl-użu ta' bastimenti jew ajruplani li jtajru l-bandiera ta' Stati Membri, ta' oġġetti jew teknoloġija msemmija fil-paragrafu 1, kif ukoll il-forniment liċ-ċittadini tal-Istati Membri ta' taħriġ tekniku, konsulenza, servizzi, assistenza, finanzjament u assistenza finanzjarja msemmija fil-paragrafu 2 mir-RDPK, għandu wkoll ikun pprojbit, kemm jekk joriġina fit-territorju tar-RDPK kif ukoll jekk le.

▼B*Artikolu 2*

Il-miżuri imposti mill-Artikolu 1(1)(g) ma għandhomx japplikaw għall-forniment, il-bejgħ jew it-trasferiment ta' oġġett, jew l-akkwist tiegħu, fejn:

- (a) l-Istat Membru jiddetermina li tali attività hija esklużivament għal finijiet umanitarji jew esklużivament għall-finijiet ta' għajxien li mhux ser jintużaw minn persuni jew entitajiet tar-RDPK biex jiġġeneraw introjtu, u mhijiex relatata ma' ebda attività pprojbita mill-UNSCR 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013) jew 2270 (2016) jew minn din id-Deċiżjoni, dment li l-Istat Membru jinnotifika lill-Kumitat tas-Sanzjonijiet minn qabel b'tali determinazzjoni u jinforma lill-Kumitat tas-Sanzjonijiet dwar il-miżuri meħuda għall-prevenzjoni tal-izvijar tal-oġġett għal tali finijiet oħra; jew
- (b) il-Kumitat tas-Sanzjonijiet ikun iddetermina, skont il-każ, li forniment, bejgħ jew trasferiment partikolari ma jmurx kontra l-oġġettivi tal-UNSCR 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013) jew 2270 (2016).

Artikolu 3

1. Il-bejgħ, xiri, trasport jew senserija diretti jew indiretti ta' deheb u metalli prezzjużi, kif ukoll ta' djamanti, lil, minn jew għall-Gvern tar-RDPK, il-korpi, korporazzjonijiet u aġenziji pubbliċi tiegħu jew il-Bank Ċentrali tar-RDPK, kif ukoll persuni u entitajiet li jaġixxu f'isimhom jew taht id-direzzjoni tagħhom, jew entitajiet li jappartjenu lilhom jew huma kkontrollati minnhom, għandhom ikunu pprojbiti.

2. L-Unjoni għandha tiehu l-miżuri meħtieġa sabiex tiddetermina l-oġġetti rilevanti li għandhom ikunu koperti minn dan l-Artikolu.

*Artikolu 4***▼M4**

1. L-akkwist mir-RDPK minn ċittadini tal-Istati Membri jew bl-użu tal-bastimenti jew tal-inġenji tal-ajru li jtajru l-bandiera ta' Stati Membri, ta' deheb, minerali tat-titanju, minerali tal-vanadju, minerali terrestri skarsi, ram, nikel, fidda u żingu għandu jkun ipprojbit, irrispettivament minn jekk joriġinawx fit-territorju tar-RDPK jew le.

▼B

2. L-Unjoni għandha tiehu l-miżuri meħtieġa sabiex tiddetermina l-oġġetti rilevanti li għandhom ikunu koperti minn dan l-Artikolu.

Artikolu 5

Il-kunsinna ta' karti tal-flus u muniti ddenominati tar-RDPK li jkunu għadhom kif ġew stampati jew haġu miz-zekka jew għadhom ma nħarġux, lill-Bank Ċentrali tar-RDPK jew għall-benefiċċju tiegħu għandha tkun ipprojbita.

Artikolu 6

1. Il-forniment, il-bejgħ jew it-trasferiment diretti jew indiretti ta' merkanzija ta' lussu lir-RDPK minn ċittadini tal-Istati Membri jew bi transitu fi jew mit-territorju tal-Istati Membri, jew bl-użu tal-bastimenti jew tal-ajruplani li jtajru l-bandiera tal-Istati Membri, għandhom ikunu pprojbiti kemm jekk joriġinaw u kif ukoll jekk ma joriġinawx fit-territorji tal-Istati Membri.

▼ B

2. L-importazzjoni, ix-xiri jew it-trasferiment ta' oġġetti ta' lussu mir-RDPK għandhom ikunu pprojbiti.
3. L-Unjoni għandha tiehu l-miżuri meħtieġa sabiex tiddetermina l-oġġetti rilevanti li għandhom ikunu koperti mill-paragrafi 1 u 2.

▼ M4*Artikolu 6a*

1. L-akkwist ta' statwi mir-RDPK minn ċittadini tal-Istati Membri, jew bl-użu tal-bastimenti jew ta' inġenji tal-ajru li jtajru l-bandiera tal-Istati Membri, għandu jkun ipprojbit, irrispettivament minn jekk dawn joriġinawx fit-territorju tar-RDPK jew le.
2. Il-paragrafu 1 ma għandux japplika fejn il-Kumitat tas-Sanzjonijiet ikun ta l-approvazzjoni minn qabel każ b'każ.
3. L-Unjoni għandha tiehu l-miżuri meħtieġa sabiex tiddetermina l-oġġetti rilevanti li għandhom ikunu koperti minn dan l-Artikolu.

Artikolu 6b

1. Il-forniment, bejgh jew trasferiment diretti jew indiretti lejn ir-RDPK minn ċittadini tal-Istati Membri, jew bl-użu tal-bastimenti jew tal-inġenji tal-ajru li jtajru l-bandiera ta' Stati Membri, ta' elikopters u bastimenti għandhom ikunu pprojbiti, irrispettivament minn jekk dawn joriġinawx fit-territorji tal-Istati Membri jew le.
2. Il-paragrafu 1 ma għandux japplika fejn il-Kumitat tas-Sanzjonijiet ikun ta l-approvazzjoni minn qabel każ b'każ.
3. L-Unjoni għandha tiehu l-miżuri meħtieġa sabiex tiddetermina l-oġġetti rilevanti li għandhom ikunu koperti minn dan l-Artikolu.

▼ M15*Artikolu 6c*

1. L-akkwist ta' tessuti (inkluż iżda mhux limitat għal materjali u prodotti tal-hwejjeġ parzjalment jew totalment lesti) mir-RDPK minn ċittadini tal-Istati Membri, jew bl-użu tal-bastimenti jew ta' inġenji tal-ajru li jtajru l-bandiera tal-Istati Membri, għandu jkun ipprojbit, irrispettivament minn jekk dawn joriġinawx mit-territorju tar-RDPK.
2. Il-paragrafu 1 m'għandux japplika fejn il-Kumitat tas-Sanzjonijiet ikun ta l-approvazzjoni minn qabel skont il-każ.
3. L-Istati Membri jistgħu jippermettu l-importazzjonijiet ta' tessuti (inkluż iżda mhux limitat għal materjali u prodotti tal-hwejjeġ parzjalment jew totalment lesti) li għalihom ġew iffinalizzati kuntratti bil-miktub qabel il-11 ta' Settembru 2017, sal-10 ta' Diċembru 2017, dment li l-Kumitat tas-Sanzjonijiet jiġi avżat sal-24 ta' Jannar 2018 bid-dettalji dwar dawk l-importazzjonijiet.

▼ M13*Artikolu 7*

1. L-akkwist ta' faham, hadid, u minerali tal-hadid mir-RDPK minn ċittadini tal-Istati Membri, jew l-użu tal-bastimenti jew tal-inġenji tal-ajru li jtajru l-bandiera ta' Stati Membri, għandu jkun ipprojbit, irrispettivament minn jekk dawn joriġinawx fit-territorju tar-RDPK jew le.

▼ M13

2. L-Unjoni għandha tiehu l-miżuri meħtieġa sabiex tiddetermina l-oġġetti rilevanti li għandhom ikunu koperti mill-paragrafu 1.

3. Il-paragrafu 1 ma għandux japplika fir-rigward ta' faħam li, kif konfermat mill-Istat Membru akkwistant abbażi ta' informazzjoni kredibbli, ikun oriġina minn barra r-RDPK u jkun ġie trasportat fir-RDPK unikament biex jiġi esportat mill-port ta' Rajin (Rason), dment li l-Istat Membru jinnotifika lill-Kumitat tas-Sanzjonijiet minn qabel u li tali tranżazzjonijiet ma jkunux relatati mal-ġenerazzjoni ta' introjtu għall-programmi nukleari jew ta' missili ballistiċi tar-RDPK jew għal attivitajiet oħra pprojbiti mill-UNSCR 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013), 2270 (2016), 2321 (2016) jew 2356(2017), jew minn din id-Deċiżjoni.

4. L-akkwist ta' ċomb u mineral taċ-ċomb mir-RDPK minn ċittadini tal-Istati Membri, jew l-użu tal-bastimenti jew tal-inġenji tal-ajru li jtajru l-bandiera ta' Stati Membri, għandu jkun ipprojbit, irrispettivament minn jekk dawn joriginawx fit-territorju tar-RDPK jew le.

5. L-Unjoni għandha tiehu l-miżuri meħtieġa sabiex tiddetermina l-oġġetti rilevanti li għandhom ikunu koperti mill-paragrafu 4.

▼ B*Artikolu 8*

1. Il-bejgħ jew il-forniment ta' karburant għall-avjazzjoni, inkluż gazolina għall-avjazzjoni, karburant tal-ġettijiet tat-tip nafta, karburant tal-ġettijiet tat-tip kerosin, u karburant tar-*rockets* tat-tip kerosin lir-RDPK minn ċittadini tal-Istati Membri jew mit-territorji tal-Istati Membri jew bl-użu tal-bastimenti jew tal-inġenji tal-ajru li jtajru l-bandiera tal-Istati Membri, għandu jkun ipprojbit sew jekk jorigina mit-territorji tal-Istati Membri u sew jekk le.

2. Il-paragrafu 1 ma għandux japplika jekk il-Kumitat tas-Sanzjonijiet ikun approva minn qabel, skont il-każ u fuq bażi eċċezzjonali, it-trasferiment lejn ir-RDPK ta' prodotti bħal dawn għal htiġijiet umani-tarji essenzjali vverifikati u soġġett għal arrangamenti speċifikati għall-monitoraġġ effettiv tal-kunsinna u l-użu.

3. Il-paragrafu 1 ma għandux japplika fir-rigward tal-bejgħ jew il-forniment ta' karburant għall-avjazzjoni lil xi inġenju tal-ajru ċivili tal-passiġġieri barra mir-RDPK esklużivament biex jintuża matul it-titjira tiegħu lejn ir-RDPK u t-titjira ta' ritorn tiegħu.

▼ M16*Artikolu 9*

1. L-importazzjoni, ix-xiri jew it-trasferiment ta' prodotti petrolifiċi mir-RDPK għandhom ikunu pprojbiti.

2. Il-forniment, il-bejgħ jew it-trasferiment dirett jew indirett tal-prodotti petrolifiċi raffinati kollha lejn ir-RDPK minn ċittadini tal-Istati Membri, bi transitu fi jew mit-territorji tal-Istati Membri, jew bl-użu tal-bastimenti jew tal-inġenji tal-ajru li jtajru l-bandiera tal-Istati Membri, għandu jkun ipprojbit, irrispettivament minn jekk dawk il-prodotti petrolifiċi raffinati joriginawx jew le mit-territorji ta' dawk l-Istati Membri.

3. B'deroga mill-projbizzjoni fil-paragrafu 2, fejn l-ammont ta' prodotti petrolifiċi raffinati fornuti, mibjugħa jew ittrasferiti lejn ir-RDPK ma jaqbix 500 000 barmil matul il-perijodu mill-1 ta' Ottubru 2017 sal-31 ta' Dicembru 2017, jew 2 000 000 barmil

▼ M16

fis-sena għal perijodu ta' tnaħ-il xahar li jibda mill-1 ta' Jannar 2018, u kull sena minn dakinhar 'il quddiem, l-Awtorità Kompetenti ta' Stat Membru tista' tawtorizza, skont il-każ, il-forniment, il-bejgħ jew it-trasferiment lejn ir-RDPK ta' prodotti petrolifiċi raffinati fejn l-Awtorità Kompetenti tkun iddeterminat li l-forniment, il-bejgħ jew it-trasferiment tagħhom ikun esklużivament għal finijiet umanitarji u dment li:

- (a) l-Istat Membru javża lill-Kumitat tas-Sanzjonijiet kull 30 jum bl-ammont ta' tali forniment, bejgħ jew trasferiment lejn ir-RDPK ta' prodotti petrolifiċi raffinati flimkien ma' informazzjoni dwar il-partijiet kollha fit-tranzazzjoni;
- (b) il-forniment, il-bejgħ jew it-trasferiment ta' tali prodotti petrolifiċi raffinati ma jkun jinvolvi ebda individwu jew entità li tkun assoċjata mal-programmi nukleari jew ta' missili ballistiċi tar-RDPK jew ma' attivitajiet ohra pprojbiti mill-UNSCR 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013), 2270 (2016), 2321 (2016), 2356 (2017), 2371 (2017) jew 2375 (2017), inklużi individwi jew entitajiet indikati; u
- (c) it-tranzazzjoni ma tkunx relatata mal-ġenerazzjoni ta' introjtu għall-programmi nukleari jew tal-missili ballistiċi tar-RDPK jew ma' attivitajiet ohrajn ipprojbiti mill-UNSCR 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013), 2270 (2016), 2321 (2016), 2356 (2017), 2371 (2017) jew 2375 (2017).

4. L-Unjoni għandha tiehu l-miżuri meħtieġa sabiex tiddetermina l-oġġetti rilevanti li għandhom ikunu koperti minn dan l-Artikolu.

▼ M13*Artikolu 9a*

1. L-akkwist ta' frott tal-bahar mir-RDPK minn ċittadini tal-Istati Membri, jew l-użu ta' bastimenti jew ta' inġenji tal-ajru li jtajru l-bandiera tal-Istati Membri, għandu jkun ipprojbit, irrispettivament minn jekk dan joriġinax fit-territorju tar-RDPK jew le.

2. L-Unjoni għandha tiehu l-miżuri meħtieġa sabiex tiddetermina l-oġġetti rilevanti li għandhom ikunu koperti mill-paragrafu 1, li għandhom jinkludu ħut, krustaċji, molluski u invertebrati akkwatiċi ohra, f'kull forma.

▼ M16*Artikolu 9b*

1. Il-forniment, il-bejgħ jew it-trasferiment dirett jew indirett ta' żejt mhux maħdum lejn ir-RDPK minn ċittadini tal-Istati Membri jew bi transitu fi jew mit-territorju tal-Istati Membri, jew bl-użu tal-bastimenti jew tal-inġenji tal-ajru li jtajru l-bandiera tal-Istati Membri, għandu jkun ipprojbit.

2. B'deroga mill-paragrafu 1, il-projbizzjoni fil-paragrafu 1 m'għandhiex tapplika fejn Stat Membru jiddetermina li l-forniment, il-bejgħ jew it-trasferiment ta' żejt mhux maħdum lejn ir-RDPK ikun esklużivament għal finijiet umanitarji u l-Kumitat tas-Sanzjonijiet ikun approva dik il-konsenja minn qabel skont il-każ f'konformità mal-paragrafu 15 tal-UNSCR 2375 (2017).

▼ M16

3. L-Unjoni għandha tiehu l-miżuri meħtieġa sabiex tiddetermina l-oġġetti rilevanti li għandhom ikunu koperti minn dan l-Artikolu.

▼ M15*Artikolu 9c*

Il-forniment, il-bejgħ jew it-trasferiment dirett jew indirett lejn ir-RDPK, minn ċittadini tal-Istati Membri jew mit-territorji tal-Istati Membri, jew bl-użu tal-bastimenti jew tal-inġenji tal-ajru li jtajru l-bandiera tal-Istati Membri, tal-kondensati u l-gassijiet naturali likwifikati kollha għandu jkun ipprojbit, irrispettivament minn jekk joriġinawx mit-territorji tal-Istati Membri. L-Unjoni għandha tiehu l-miżuri meħtieġa sabiex tiddetermina l-oġġetti rilevanti li għandhom ikunu koperti minn dan l-Artikolu.

▼ B

KAPITOLU II

RESTRIZZJONIJIET FUQ SOSTENN FINANZJARJU GĦALL-KUMMERĊ**▼ M4***Artikolu 10*

1. L-ghoti ta' appoġġ finanzjarju pubbliku jew privat għall-kummerċ mar-RDPK, inkluż l-ghoti ta' krediti għall-esportazzjoni, garanziji jew assigurazzjoni, lil ċittadini jew entitajiet tar-RDPK involuti f'tali kummerċ għandu jkun ipprojbit.

2. Il-paragrafu 1 m'għandux japplika jekk il-Kumitat tas-Sanzjonijiet ikun ta l-approvazzjoni minn qabel każ b'każ għall-ghoti ta' appoġġ finanzjarju.

▼ B

KAPITOLU III

RESTRIZZJONIJIET FUQ INVESTIMENT*Artikolu 11*

1. Għandu jkun ipprojbit l-investment fit-territorji taht il-gurisdizzjoni tal-Istati Membri mir-RDPK, iċ-ċittadini tagħha, jew minn entitajiet inkorporati fir-RDPK jew soġġetti għall-gurisdizzjoni tagħha, jew minn persuni jew entitajiet li jaġixxu f'isimhom jew taht id-direzzjoni tagħhom, jew minn entitajiet li jappartjenu lilhom jew ikkontrollati minnhom.

▼ M16

2. Dawn li ġejjin għandhom ikunu pprojbiti:

- (a) l-akkwist, iż-żamma jew l-estensjoni ta' parteċipazzjoni fi kwalunkwe entità fir-RDPK, jew entitajiet tar-RDPK jew entitajiet li huma proprjetà tar-RDPK barra mir-RDPK, inkluż l-akkwist b'mod shiħ ta' tali entitajiet u l-akkwist ta' ishma jew titoli oħrajn ta' natura parteċipattiva, jew f'attivitajiet jew assi fir-RDPK;
- (b) l-ghoti ta' kwalunkwe finanzjament jew assistenza finanzjarja lil entitajiet fir-RDPK jew entitajiet tar-RDPK jew entitajiet li huma proprjetà tar-RDPK barra mir-RDPK, jew għall-fini dokumentat tal-finanzjament ta' tali entitajiet fir-RDPK;

▼ M16

- (c) il-ftuh, iż-zamma u l-operat tal-imprizi kongunti jew l-entitajiet kooperattivi kollha, kemm dawk godda kif ukoll dawk eżistenti, miċ-ċittadini tal-Istati Membri jew fit-territorji tagħhom ma' entitajiet jew individwi tar-RDPK, irrispettivament minn jekk jaġixxux għall-gvern tar-RDPK jew f'ismu; u
- (d) l-għoti ta' servizzi ta' investiment relatati direttament għall-attivitajiet imsemmija fil-punti (a) sa (c).

▼ M15

3. Il-paragrafu 2, punt c, m'għandux japplika għall-imprizi kongunti jew l-entitajiet kooperattivi, b'mod partikolari dawk li huma proġetti infrastrutturali ta' servizzi pubbliċi mhux kummerċjali u li ma jiġġenerawx profitt, li ġew approvati mill-Kumitat tas-Sanzjonijiet minn qabel skont il-każ.

4. L-Istati Membri għandhom jaġhlu kwalunkwe impriza kongunta jew entità kooperattiva bħal din eżistenti sa mhux aktar tard mid-9 ta' Jannar 2018 jekk tali impriza kongunta jew entità kooperattiva ma tkunx giet approvata mill-Kumitat tas-Sanzjonijiet skont il-każ. L-Istati Membri għandhom jaġhlu wkoll kwalunkwe impriza kongunta jew entità kooperattiva bħal din eżistenti fi żmien 120 ġurnata wara li l-Kumitat tas-Sanzjonijiet ikun ċaħad talba għal approvazzjoni.

▼ M16

5. Il-punt a tal-paragrafu 2 a m'għandux japplika għal investimenti li l-awtorità kompetenti tal-Istat Membru kkonċernat tkun iddeterminat li jkun esklussivament għal finijiet umanitarji, u dment li ma jkunux fis-setturi tal-industrija tat-thaffir tal-minjieri, tar-raffinar u dawk kimiċi, il-metallurgija u x-xogħol tal-metall u ajruspazjali.

▼ B

KAPITOLU IV

SETTUR FINANZJARJU

Artikolu 12

L-Istati Membri ma għandhomx jidhlu f'impenji godda għal ghotjiet, assistenza finanzjarja jew self aġevolanti lir-RDPK, inkluż permezz tal-partecipazzjoni tagħhom f'istituzzjonijiet finanzjarji internazzjonali, hlief għal finijiet umanitarji u ta' żvilupp li jindirizzaw direttament il-htieġa tal-popolazzjoni ċivili jew il-promozzjoni ta' denuklearizzazzjoni. L-Istati Membri għandhom jeżerċitaw ukoll vigilanza bil-hsieb li jtnaqqsu l-impenji attwali u, jekk possibbli, li jtemmuhom.

Artikolu 13

Sabiex jiġi impedit il-forniment tas-servizzi finanzjarji jew it-trasferiment lejn, permezz ta', jew mit-territorju tal-Istati Membri, jew minn jew għal ċittadini tal-Istati Membri jew entitajiet organizzati skont il-liġijiet tagħhom, jew persuni jew istituzzjonijiet finanzjarji fil-ġurisdizzjoni tagħhom, ta' kwalunkwe assi finanzjarji jew assi jew riżorsi oħrajn, inklużi ammonti kbar ta' flus kontanti, li jistgħu jikkontribwixxu għall-programmi jew attivitajiet tar-RDPK relatati mal-armi nukleari, mal-missili ballistiċi jew ma' armi oħra ta' qerda massiva,

▼ B

jew attivitajiet oħrajn ipprojbiti mill-UNSCR 718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013) 2094 (2013), 2270 (2016) jew minn din id-Deciżjoni, jew għall-evażjoni tal-miżuri imposti minn dawk ir-Riżoluzzjonijiet jew minn din id-Deciżjoni, għandhom japplikaw dawn li ġejjin:

▼ M13

- (1) Ma għandu jsir ebda trasferiment jew ikklerjar ta' fondi lil, jew mir-RDPK, hlief għal tranżazzjonijiet li jaqgħu fl-ambitu tal-punt (3) u li ġew awtorizzati f'konformità mal-punt (4).

▼ M12

- (2) L-istituzzjonijiet finanzjarji fil-ġurisdizzjoni ta' Stati Membri m'għandhomx jidhlu, jew ikomplu jiehdu sehem, fi kwalunkwe tranżazzjoni ma':

- (a) banek domiciljati fir-RDPK, inkluż il-Bank Ċentrali tar-RDPK;
 - (b) ferġat jew sussidjarji fil-ġurisdizzjoni tal-Istati Membri ta' banek domiciljati fir-RDPK;
 - (c) ferġat jew sussidjarji barra l-ġurisdizzjoni tal-Istati Membri ta' banek domiciljati fir-RDPK;
 - (d) entitajiet finanzjarji li mhumiex domiciljati fir-RDPK, li jinsabu fil-ġurisdizzjoni tal-Istati Membri u li huma kkontrollati minn persuni jew entitajiet domiciljati fir-RDPK; jew
 - (e) entitajiet finanzjarji li mhumiex domiciljati fir-RDPK jew li ma jinsabux fil-ġurisdizzjoni tal-Istati Membri iżda li huma kkontrollati minn persuni jew entitajiet domiciljati fir-RDPK,
- sakemm tali tranżazzjonijiet ma jaqgħux fl-ambitu tal-punt (3) u ma ġewx awtorizzati f'konformità mal-punt (4).

▼ B

- (3) Jistgħu jsiru t-tranżazzjonijiet li ġejjin, soġġett għall-awtorizzazzjoni minn qabel imsemmija fil-punt (4):
- (a) tranżazzjonijiet rigward oġġetti tal-ikel, tagħmir għall-kura tas-saħħa jew mediku, jew għal finijiet agrikoli jew umanitarji;
 - (b) tranżazzjonijiet rigward rimessi personali;
 - (c) tranżazzjonijiet rigward l-eżekuzzjoni tal-eżenzjonijiet previsti f'din id-Deciżjoni;
 - (d) tranżazzjonijiet marbuta ma' kuntratt kummerċjali speċifiku mhux ipprojbit taht din id-Deciżjoni;
 - (e) tranżazzjonijiet rigward missjoni diplomatika jew konsulari jew organizzazzjoni internazzjonali li tgawdi immunitajiet skont id-dritt internazzjonali, dejjem sakemm tali tranżazzjonijiet ikunu maħsubin biex jintużaw għal skopijiet uffiċjali tal-missjoni diplomatika jew konsulari jew tal-organizzazzjoni internazzjonali;
 - (f) tranżazzjonijiet meħtieġa esklużivament għall-implimentazzjoni ta' proġetti finanzjati mill-Unjoni jew mill-Istati Membri tagħha għal finijiet ta' żvilupp li jindirizzaw direttament il-htigijiet tal-popolazzjoni ċivili jew għall-promozzjoni tad-denuklearizzazzjoni;

▼ B

- (g) tranżazzjonijiet rigward pagament biex jiġu sodisfatti pretensjonijiet kontra r-RDPK jew persuni jew entitajiet tar-RDPK, skont il-każ u soġġetti għal notifika 10 ijiem qabel l-awtorizzazzjoni, u tranżazzjonijiet ta' natura simili li ma jikkontribwixxux għall-attivitajiet ipprojbti taht din id-Deciżjoni.

▼ M16

- (4) Kwalunkwe trasferiment ta' fondi lejn jew mir-RDPK għat-tranżazzjonijiet imsemmija fil-punt (3)(a) u l-punti (3)(c) sa (g) għandu jirrikjedi l-awtorizzazzjoni minn qabel mill-awtorità kompetenti tal-Istat Membru jekk jeċċedi EUR 15 000. Kwalunkwe trasferiment ta' fondi lejn jew mir-RDPK għat-tranżazzjonijiet imsemmija fil-punt (3)(b) għandu jirrikjedi l-awtorizzazzjoni minn qabel mill-awtorità kompetenti tal-Istat Membru jekk jeċċedi EUR 5 000. L-Istat Membru rilevanti għandu jinforma lill-Istati Membri l-oħra dwar kwalunkwe awtorizzazzjoni mogħtija.

▼ M12

- (5) L-awtorizzazzjoni minn qabel imsemmija fil-punt (4) m'għandhiex tkun meħtieġa għal kwalunkwe trasferiment ta' fondi jew tranżazzjoni meħtieġa għall-iskopijiet offiċjali ta' missjoni diplomatika jew konsulari ta' Stat Membru fir-RDPK jew ta' organizzazzjoni internazzjonali li tgawdi immunitajiet fir-RDPK skont id-dritt internazzjonali.

▼ B

- (6) L-istituzzjonijiet finanzjarji għandhom ikunu meħtieġa, fl-attivitajiet tagħhom mal-banek u l-istituzzjonijiet finanzjarji kif dispost fil-punt (2), li:
- (a) jeżerċitaw viġilanza kontinwa fuq l-attivitajiet tal-kontijiet, inkluż permezz tal-programmi tagħhom ta' miżuri ta' viġilanza tal-klijenti u skont l-obbligi tagħhom marbuta mal-ħasil tal-flus u mal-finanzjament tat-terroriżmu;
 - (b) jeħtieġu li l-oqsma ta' informazzjoni kollha tal-istruzzjonijiet ta' ħlas assoċjati mal-originatur u mal-benefiċjarju tat-tranżazzjoni inkwistjoni jimtlew u, jekk dik l-informazzjoni ma tingħatax, jirrifjutaw it-tranżazzjoni;
 - (c) jzommu r-rekords kollha tat-tranżazzjonijiet għal perijodu ta' ħames snin u li jzommuhom disponibbli għall-awtoritajiet nazzjonali meta mitluba;
 - (d) jirrapportaw minnufih is-suspetti tagħhom lill-Unità tal-Intelligence Finanzjarja (UIF) jew awtorità kompetenti oħra maħtura mill-Istat Membru kkonċernat jekk huma jissuspettaw jew ikollhom bażi raġonevoli li jissuspettaw li l-fondi jikkontribwixxu għall-programmi jew l-attivitajiet tar-RDPK relatati mal-armi nukleari, mal-missili ballistiċi jew armi oħra ta' qerda massiva; l-UIF jew awtorità oħra kompetenti oħra għandha jkollha aċċess, dirett jew indirett, fuq bażi ta' żmien f'waqtu għall-informazzjoni finanzjarja, amministrattiva u ta' infurzar tal-liġi li tkun teħtieġ biex twettaq din il-funzjoni korrettament, inkluż l-analiżi ta' rapporti dwar tranżazzjonijiet ta' suspett.

▼ M13*Artikolu 13a*

L-Istati Membri għandhom jikkunsidraw il-kumpaniji li jwettqu servizzi finanzjarji fuq l-istess livell bħal dawk ipprovduti minn banek bħala istituzzjonijiet finanzjarji għall-finijiet tal-implimentazzjoni tal-Artikoli 13, 14 u 24a.

▼ **M4***Artikolu 14*

1. Il-ftuh ta' ferghat, sussidjarji jew ufficcji ta' rappreżentanza ta' banek tar-RDPK, inkluż il-Bank Ċentrali tar-RDPK, il-ferghat u s-sussidjarji tiegħu, u ta' entitajiet finanzjarji oħrajn imsemmija fil-punt 2 tal-Artikolu 13, fit-territorji tal-Istati Membri għandu jkun ipprojbit.

2. Il-ferghat, sussidjarji u ufficcji rappreżentattivi ezistenti tal-entitajiet imsemmija fil-paragrafu 1 fit-territorji tal-Istati Membri għandhom jingħalqu fi żmien 90 jum mill-adozzjoni tal-UNSCR 2270 (2016).

3. Sakemm ma jkunux ġew approvati minn qabel mill-Kumitat tas-Sanzjonijiet, għandu jkun ipprojbit għall-banek tar-RDPK, inkluż il-Bank Ċentrali tar-RDPK, il-ferghat u s-sussidjarji tiegħu, u għal entitajiet finanzjarji oħrajn imsemmija fil-punt 2 tal-Artikolu 13, li:

- (a) jistabilixxu intraprizi kongunti godda ma' banek taht il-gurisdizzjoni tal-Istati Membri;
- (b) jieħdu interess titolari f'banek taht il-gurisdizzjoni tal-Istati Membri; jew
- (c) jistabilixxu jew iżommu relazzjonijiet bankarji korrispondenti ma' banek taht il-gurisdizzjoni tal-Istati Membri.

4. Imprizi kongunti, interessi titolari u relazzjonijiet bankarji korrispondenti ezistenti ma' banek tar-RDPK għandhom jintemmu fi żmien 90 jum mill-adozzjoni tal-UNSCR 2270 (2016).

5. L-istituzzjonijiet finanzjarji fit-territorji tal-Istati Membri jew taht il-gurisdizzjoni tagħhom għandhom jiġu pprojbiti milli jiftħu ufficcji ta' rappreżentanza, sussidjarji, ferghat jew kontijiet bankarji fir-RDPK.

6. L-ufficcji rappreżentattivi, sussidjarji jew kontijiet bankarji ezistenti fir-RDPK għandhom jingħalqu fi żmien 90 jum mill-adozzjoni tal-UNSCR 2321 (2016).

7. Il-paragrafu 6 ma għandux japplika jekk il-Kumitat tas-Sanzjonijiet jiddetermina każ b'każ li tali ufficcji, sussidjarji jew kontijiet huma meħtieġa biex tingħata assistenza umanitarja, għall-attivitajiet ta' missjonijiet diplomatiċi fir-RDPK skont il-Konvenzjonijiet ta' Vjenna dwar ir-Relazzjonijiet Diplomatiċi u Konsulari, għall-attivitajiet tan-NU jew l-aġenziji speċjalizzati tagħha jew organizzazzjonijiet relatati, jew għal kwalunkwe fini ieħor f'konformità mal-UNSCR 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013), 2270 (2016) jew 2321(2016).

▼ **B***Artikolu 15*

Il-bejgħ jew ix-xiri diretti jew indiretti, jew is-senserija jew l-assistenza fil-hruġ ta' bonds pubbliċi jew iggarantiti mill-awtoritajiet pubbliċi tar-RDPK mahruġa wara t-18 ta' Frar 2013 lil jew mill-Gvern tar-RDPK, il-korpi, il-korporazzjonijiet u l-aġenziji pubbliċi tiegħu, il-Bank Ċentrali tar-RDPK, jew banek domiciljati fir-RDPK, jew ferghat u sussidjarji fi u barra l-gurisdizzjoni tal-Istati Membri ta' banek domiciljati fir-RDPK, jew entitajiet finanzjarji li la huma domiciljati fir-RDPK u lanqas ma huma fil-gurisdizzjoni tal-Istati Membri, iżda huma kkontrollati minn persuni jew entitajiet domiciljati fir-RDPK, kif ukoll kwalunkwe persuna jew entità li taġixxi f'isimhom jew taht id-direzzjoni tagħhom, jew entitajiet li jappartjenu lilhom jew huma kkontrollati minnhom, għandhom jiġu pprojbiti.

▼ **B**KAPITOLU V
SETTUR TAT-TRASPORT*Artikolu 16*

1. L-Istati Membri għandhom jispezzjonaw, f'konformità mal-awtoritajiet u l-leġislazzjoni nazzjonali tagħhom u b'mod konsistenti mal-ligi internazzjonali, inklużi l-Konvenzjonijiet ta' Vjenna dwar Relazzjonijiet Diplomatici u Konsulari, il-merkanzija kollha lejn u mir-RDPK fit-territorju tagħhom, jew fi transitu mit-territorju tagħhom, inkluż fl-ajruporti, fil-portijiet tal-baħar u fiż-żoni ta' kummerċ hieles tagħhom, jew il-merkanzija intermedjata jew iffacilitata mir-RDPK jew minn ċittadini tar-RDPK, jew persuni jew entitajiet li jaġixxu f'isimhom jew taħt id-direzzjoni tagħhom, jew entitajiet li huma proprjetà jew ikkontrollati minnhom, jew minn persuni jew entitajiet elenkati fl-Anness I, jew merkanzija li qed tiġi ttrasportata fuq inġenji tal-ajru jew bastimenti tal-baħar li jtajru l-bandiera tar-RDPK, għall-finijiet tal-iżgurar li l-ebda oġġett ma jiġi ttrasferit bi ksur tal- UNSCRs 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013) jew 2270 (2016).

2. F'konformità mal-awtoritajiet u l-leġislazzjoni nazzjonali tagħhom u b'mod konsistenti mal-ligi internazzjonali, inklużi l-Konvenzjonijiet ta' Vjenna dwar Relazzjonijiet Diplomatici u Konsulari, l-Istati Membri għandhom jispezzjonaw il-merkanzija kollha lejn u mir-RDPK fit-territorju tagħhom, jew li tkun għaddejja mit-territorju tagħhom, jew merkanzija intermedjata jew iffacilitata mir-RDPK jew minn ċittadini tar-RDPK, jew minn persuni jew entitajiet li jaġixxu f'isimhom, inkluż fl-ajruporti u l-portijiet tagħhom, jekk huma ikollhom informazzjoni li tipprovdi raġunijiet ġustifikati biex wiehed jemmen li l-merkanzija tinkludi oġġetti li l-forniment, il-bejgħ, it-trasferiment jew l-esportazzjoni tagħhom huma pprojbiti skont din id-Deciżjoni.

▼ **M15**

3. L-Istati Membri għandhom jispezzjonaw il-bastimenti fl-ibhra internazzjonali, bil-kunsens tal-Istat tal-bandiera, jekk ikollhom informazzjoni li tipprovdi raġunijiet ġustifikati biex wiehed jemmen li l-merkanzija ta' tali bastimenti tinkludi oġġetti li l-forniment, il-bejgħ, it-trasferiment jew l-esportazzjoni tagħhom hija pprojbita taħt din id-Deciżjoni.

Jekk Stat Membru li jkun Stat tal-bandiera ma jaġhtix kunsens għall-ispezzjoni fl-ibhra internazzjonali, huwa għandu jidderiegi l-bastiment biex jipproċedi għal port adatt u konvenjenti għall-ispezzjoni meħtieġa mill-awtoritajiet lokali skont il-paragrafu 18 tal-UNSCR 2270 (2016).

Meta l-Istat tal-bandiera la jaġhti kunsens għall-ispezzjonijiet fl-ibhra internazzjonali u lanqas jidderiegi lill-bastiment biex jipproċedi għal port adatt u konvenjenti għall-ispezzjoni meħtieġa, jew jekk il-bastiment jirrifjuta li jikkonforma mal-istruzzjonijiet tal-Istat tal-bandiera biex jippermetti l-ispezzjoni fl-ibhra internazzjonali jew biex jipproċedi għal tali port, l-Istati Membri għandhom jipprezentaw fil-pront rapport li jkun fih id-dettalji rilevanti fir-rigward tal-inċident, il-bastiment u l-Istat tal-bandiera lill-Kumitat tas-Sanzjonijiet.

▼ **B**

4. L-Istati Membri għandhom jikkooperaw, skont il-leġislazzjoni nazzjonali tagħhom, ma' ispezzjonijiet skont il-paragrafi 1 u 3.

5. Ajruplani u bastimenti li jgħorru merkanzija lejn u mir-RDPK għandhom ikunu soġġetti għar-reqwizit ta' informazzjoni addizzjonali ta' qabel il-wasla u ta' qabel it-tluq għall-merkanzija kollha li tingieb għewwa jew li tohrog minn Stat Membru.

▼ M15

6. L-Istati Membri għandhom jiehdu l-mizuri mehtieġa biex jikkonfiskaw u jarmu, bhal bil-qerda, jew billi jagħmluhom inoperabbli jew li ma jistgħux jintużaw, jaħznuhom, jew jittrasferuhom lejn Stat ieħor għajr l-Istat ta' oriġini jew ta' destinazzjoni għar-rimi, oġġetti li l-forniment, il-bejgħ, it-trasferiment jew l-esportazzjoni tagħhom huma pprojbiti mill-UNSCRs 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013), 2270 (2016), 2321 (2016), 2371 (2017) jew 2375 (2017) li jiġu identifikati fi spezzjonijiet, b'mod li hu konsistenti mal-obbligi tagħhom taht id-dritt internazzjonali applikabbli.

▼ B

7. L-Istati Membri għandhom jiehdu d-dhul fil-portijiet tagħhom ta' kwalunkwe bastiment li jkun irrifjuta li jippermetti ispezzjoni wara li tali ispezzjoni tkun għet awtorizzata mill-Istat li tiegħu l-bastiment itajjar il-bandiera, jew jekk kwalunkwe bastiment li jtajjar il-bandiera tar-RDPK jkun irrifjuta li jiġi ispezzjonat skont il-paragrafu 12 tal-UNSCR 1874 (2009).

8. Il-paragrafu 7 ma għandux japplika fejn ikun mehtieġ dhul għal skopijiet ta' ispezzjoni, jew fil-każ ta' emerġenza jew fil-każ ta' ritorn lejn il-port ta' oriġini tal-bastiment.

▼ M15

9. L-Istati Membri għandhom jipprojbixxu liċ-ċittadini tagħhom, il-persuni soġġetti għall-ġurisdizzjoni tagħhom, l-entitajiet inkorporati fit-territorji tagħhom jew soġġetti għall-ġurisdizzjoni tagħhom, u l-bastimenti li jtajru l-bandiera tagħhom, milli jiffacilitaw jew jinvolvu ruhhom fi trasferimenti bejn vapuri lejn jew minn bastimenti li jtajru l-bandiera tar-RDPK ta' kwalunkwe prodott jew oġġett li jkun qed jiġi fornut, mibjugħ jew trasferit lejn jew mir-RDPK.

▼ B*Artikolu 17*

1. L-Istati Membri għandhom jiehdu l-permess ta' nżul, titjir minn jew titjir fuq it-territorju tagħhom għal kwalunkwe inġenju tal-ajru operat minn trasportaturi tar-RDPK jew li joriġina mir-RDPK skont l-awtoritajiet u l-leġislazzjoni nazzjonali tagħhom u b'mod konsistenti mad-dritt internazzjonali, partikolarment ma' ftehimiet internazzjonali rilevanti dwar l-avjazzjoni ċivili.

2. Il-paragrafu 1 ma għandux japplika fil-każ ta' nżul ta' emerġenza jew taht il-kondizzjoni ta' inżul għal ispezzjoni.

3. Il-paragrafu 1 ma għandux japplika fil-każ li l-Istat Membru rilevanti jiddetermina minn qabel li tali dhul ikun mehtieġ għal finijiet umanitarji jew għal kwalunkwe għan ieħor b'mod konsistenti mal-objettivi ta' din id-Deciżjoni.

*Artikolu 18***▼ M1**

1. L-Istati Membri għandhom jipprojbixxu d-dhul fil-portijiet tagħhom ta' kwalunkwe bastiment li huwa l-proprjetà tar-RDPK, operat minnha, b'ekwipaġġ tagħha jew li jtajjar il-bandiera tagħha.

▼ M12

2. L-Istati Membri għandhom jipprojbixxu d-dhul fil-portijiet tagħhom ta' kwalunkwe bastiment jekk ikollhom informazzjoni li ttiprovdi raġunijiet ġustifikati biex wiehed jemmin li l-bastiment huwa ta' proprjetà ta', jew ikkontrollat direttament jew indirettament minn, persuna jew entità elenkata fl-Annessi I, II, III jew V, jew li fih merkanzija li l-forniment, il-bejgħ, it-trasferiment jew l-esportazzjoni tagħha huma pprojbiti mill-UNSCR 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013) jew 2270 (2016) jew minn din id-Deciżjoni.

▼B

3. Il-paragrafu 1 ma ghandux japplika fil-każ ta' emerġenza, fil-każ ta' ritorn fil-port ta' oriġini tal-bastiment, fejn id-dhul ikun mehtieg għall-fini ta' ispezzjoni jew jekk l-Istat Membru rilevanti jiddetermina minn qabel li tali dhul ikun mehtieg għal finijiet umanitarji jew għal kwalunkwe fini ieħor konsistenti mal-objettivi ta' din id-Deċiżjoni.

4. Il-paragrafu 2 ma ghandux japplika fil-każ ta' emerġenza, fil-każ ta' ritorn fil-port ta' oriġini tal-bastiment, fejn id-dhul ikun mehtieg għall-fini ta' ispezzjoni jew jekk il-Kumitat tas-Sanzjonijiet jiddetermina minn qabel li tali dhul ikun mehtieg għal finijiet umanitarji jew għal kwalunkwe fini ieħor b'mod konsistenti mal-objettivi tal-UNSCR 2270 (2016) jew jekk l-Istat Membru rilevanti jiddetermina minn qabel li tali dhul ikun mehtieg għal finijiet umanitarji jew għal kwalunkwe fini ieħor konsistenti mal-objettivi ta' din id-Deċiżjoni. L-Istat Membru għandu jinforma lill-Istati Membri l-oħra bi kwalunkwe dhul li huwa jkun awtorizza.

▼M15*Artikolu 18a*

1. Stat Membru li jkun Stat tal-bandiera ta' bastiment iddeżinjat mill-Kumitat tas-Sanzjonijiet għandu, jekk dan ikun speċifikat mill-Kumitat tas-Sanzjonijiet, ineħhi l-bandiera tiegħu mill-bastiment.

2. Stat Membru li jkun l-Istat tal-bandiera ta' bastiment iddeżinjat mill-Kumitat tas-Sanzjonijiet għandu, jekk dan ikun speċifikat mill-Kumitat tas-Sanzjonijiet, jidderiegi l-bastiment lejn port identifikat mill-Kumitat tas-Sanzjonijiet, f'koordinazzjoni mal-Istat tal-port.

3. Stat Membru li jkun l-Istat tal-bandiera ta' bastiment iddeżinjat mill-Kumitat tas-Sanzjonijiet għandu, jekk dan ikun speċifikat mill-Kumitat tas-Sanzjonijiet, ineħhi l-bastiment mir-reġistru immedjatament.

4. L-Istati Membri għandhom, jekk id-deżinjazzjoni mill-Kumitat tas-Sanzjonijiet tkun speċifikat hekk, jipprojbixxu milli bastiment jidhol fil-portijiet tagħhom, hlief f'każ ta' emerġenza jew f'każ ta' ritorn fil-port ta' oriġini tiegħu, jew sakemm il-Kumitat tas-Sanzjonijiet ma jiddeterminax minn qabel li tali dhul ikun mehtieg għal finijiet umanitarji jew għal kwalunkwe skop ieħor konsistenti mal-objettivi tal-UNSCRs 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013), 2270 (2016), 2321 (2016), 2356 (2017) jew 2371 (2017).

5. L-Istati Membri għandhom, jekk id-deżinjazzjoni mill-Kumitat tas-Sanzjonijiet tkun speċifikat hekk, iwasslu biex bastiment jiġi soġġett għal iffriżar tal-assi.

6. L-Anness IV għandu jinkludi l-bastimenti msemmija fil-paragrafi 1 sa 5 ta' dan l-Artikolu ddeżinjati mill-Kumitat tas-Sanzjonijiet f'konformità mal-paragrafu 12 tal-UNSCR 2321 (2016), il-paragrafu 6 tal-UNSCR 2371 (2017) u l-paragrafi 6 u 8 tal-UNSCR 2375 (2017).

▼B*Artikolu 19*

L-ghoti miċ-ċittadini tal-Istati Membri jew mit-territorji tal-Istati Membri ta' servizzi ta' bunkeringjew forniment lill-bastimenti, jew tip ta' manutenzjoni oħra ta' bastimenti, lill-bastimenti tar-RDPK għandhom jiġu pprojbiti jekk huma jkollhom informazzjoni li ttiprovdi bażi raġonevoli biex wiehed jemmen li l-bastimenti qeghdin igorru oġġetti li l-forniment, il-bejgħ, it-trasferiment jew l-esportazzjoni tagħhom huma pprojbiti skont din id-Deċiżjoni sakemm l-ghoti ta' tali servizzi ma jkunx mehtieg għall-finijiet umanitarji jew sakemm il-merkanzija ma tkunx ġiet ispezzjonata, u kkonfiskata u mormija jekk mehtieg, f'konformità mal-Artikolu 16 (1), (2), (3) u (6).

▼ B*Artikolu 20***▼ M12**

1. Ghandu jiġi pprojbit il-kiri jew in-noleġġ ta' bastimenti jew inġenji tal-ajru li jtajru bandieri tal-Istati Membri jew il-forniment ta' servizzi ta' ekwipaġġ lir-RDPK, lil kwalunkwe persuna jew entità elenkata fl-Annessi I, II, III jew V, lil kwalunkwe entità oħra tar-RDPK, lil kwalunkwe persuna jew entità oħra li l-Istat Membru jiddetermina li tkun assistiet fl-evalwazzjoni ta' sanzjonijiet jew fil-ksur tad-dispożizzjonijiet tal-UNSCR 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013) jew 2270 (2016) jew ta' din id-Deciżjoni, lil kwalunkwe persuna jew entità li taġixxi f'isem jew taħt id-direzzjoni ta' kwalunkwe wiehed minn daww imsemmija hawn fuq, jew lil kwalunkwe entità li hija proprjetà ta', jew ikkontrollata minn, kwalunkwe minn daww imsemmija hawn fuq.

▼ M4

2. Il-paragrafu 1 ma għandux japplika fejn il-Kumitat tas-Sanzjonijiet ikun ta l-approvazzjoni minn qabel każ b'każ.

Artikolu 20a

L-akkwist ta' servizzi relattivi għall-bastimenti jew l-inġenji tal-ajru mir-RDPK għandu jkun ipprojbit.

Artikolu 21

L-Istati Membri għandhom inehhu mir-reġistru kwalunkwe bastiment li jkun proprjetà ta', ikkontrollat jew operat minn, ir-RDPK, u ma għandhom jirreġistraw ebda tali bastiment li jkun tneħħa mir-reġistru minn Stat iehor f'konformità mal-paragrafu 24 tal-UNSCR 2321 (2016).

*Artikolu 22***▼ M13**

1. Għandhom ikunu pprojbiti r-reġistrazzjoni ta' bastimenti fir-RDPK, il-kisba ta' awtorizzazzjoni għal bastiment biex juża l-bandiera tar-RDPK, is-sjieda, il-kiri u l-operat ta' bastiment jew l-ghoti ta' kwalunkwe klassifikazzjoni, ċertifikazzjoni jew servizzi assoċjati għal bastimenti, jew l-assigurazzjoni ta' kwalunkwe bastiment li jtajjar il-bandiera tar-RDPK, inkluż in-nolleġġar ta' tali bastimenti.

▼ M4

2. Il-paragrafu 1 ma għandux japplika fejn il-Kumitat tas-Sanzjonijiet ikun ta l-approvazzjoni minn qabel każ b'każ.

3. L-ghoti minn ċittadini ta' Stati Membri jew mit-territorji ta' Stati Membri ta' servizzi ta' assigurazzjoni jew riassigurazzjoni lil bastimenti li huma proprjetà tar-RDPK, ikkontrollati, jew operati minnha, inkluż permezz ta' mezzi illeċiti, għandu jkun ipprojbit.

4. Il-paragrafu 3 m'għandux japplika fejn il-Kumitat tas-Sanzjonijiet jiddetermina każ b'każ jekk il-bastiment ikunx involut f'attivitajiet esklużivament għal finijiet ta' għajxien li mhux ser jintuża minn individwi jew entitajiet tar-RDPK biex jiġġeneraw introjtu jew esklużivament għal finijiet umanitarji.

▼ M5

KAPITOLU Va

RESTRIZZJONIJIET FUQ L-GHOTI TA' SERVIZZI*Artikolu 22a*

1. L-ghoti ta' servizzi inċidentali għall-minjieri u l-ghoti ta' servizzi inċidentali għall-manifattura fl-industrija tal-kimiċi, tal-minjieri u tar-raffinament, lir-RDPK minn ċittadini ta' Stati Membri jew mit-territorji ta' Stati Membri għandu jkun ipprobit sew jekk is-servizzi joriġinaw fit-territorji tal-Istati Membri u sew jekk le.
2. Permezz ta' deroga mill-paragrafu 1, l-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri, jistgħu jawtorizzaw l-ghoti ta' servizzi inċidentali għall-minjieri u l-ghoti ta' servizzi inċidentali għall-manifattura fl-industrija tal-kimiċi, tal-minjieri u tar-raffinament, sa fejn tali servizzi jkunu mahsuba biex jintużaw esklużivament għal skopijiet ta' żvilupp li jindirizzaw direttament il-htigijiet tal-popolazzjoni ċivili jew il-promozzjoni tad-denuklearizzazzjoni.
3. L-Unjoni għandha tiegħu l-mizuri neċessarji sabiex tiddetermina s-servizzi rilevanti li għandhom ikunu koperti mill-paragrafi 1 u 2.

Artikolu 22b

Il-projbizzjoni fl-Artikolu 22a għandha tkun mingħajr preġudizzju għall-eżekuzzjoni sad-9 ta' Lulju 2017 ta' kuntratti konklużi qabel it-8 ta' April 2017 jew kuntratti aċċillari neċessarji għall-eżekuzzjoni ta' tali kuntratti.

Artikolu 22c

1. L-ghoti ta' servizzi tal-kompjuter u servizzi relatati lir-RDPK minn ċittadini ta' Stati Membri jew mit-territorji ta' Stati Membri għandu jkun ipprobit, sew jekk is-servizzi joriġinaw fit-territorji tal-Istati Membri u sew jekk le.
2. Il-paragrafu 1 ma għandux japplika fir-rigward ta' servizzi tal-kompjuter u servizzi relatati pprovduti esklużivament għall-użu minn missjoni diplomatika jew konsulari jew għal organizzazzjoni internazzjonali li tgawdi minn immunitajiet skont id-dritt internazzjonali.
3. Il-paragrafu 1 ma għandux japplika fir-rigward ta' servizzi tal-kompjuter u servizzi relatati pprovduti esklużivament għal skopijiet ta' żvilupp li jindirizzaw direttament il-bżonnijiet tal-popolazzjoni ċivili jew il-promozzjoni tad-denuklearizzazzjoni minn korpi pubbliċi jew minn persuni ġuridiċi, entitajiet jew korpi li jirċievu finanzjament pubbliku mill-Unjoni jew mill-Istati Membri.
4. F'każijiet mhux koperti mill-paragrafu 3, u b'deroga mill-paragrafu 1, l-Istati Membri jistgħu jagħtu awtorizzazzjoni għall-ghoti ta' servizzi tal-kompjuter u servizzi relatati pprovduti esklużivament għal skopijiet ta' żvilupp li jindirizzaw direttament il-htigijiet tal-popolazzjoni ċivili jew il-promozzjoni tad-denuklearizzazzjoni.
5. L-Unjoni għandha tiegħu l-mizuri neċessarji sabiex tiddetermina s-servizzi rilevanti li għandhom ikunu koperti mill-paragrafi 1.

▼ **M5***Artikolu 22d*

Il-projbizzjoni fl-Artikolu 22c għandha tkun mingħajr preġudizzju għall-eżekuzzjoni sad-9 ta' Lulju 2017 ta' kuntratti konklużi qabel it-8 ta' April 2017 jew kuntratti anċillari neċessarji għall-eżekuzzjoni ta' tali kuntratti.

▼ **B**

KAPITOLU VI

RESTRIZZJONIJIET FUQ AMMISSJONI U RESIDENZA*Artikolu 23*

1. L-Istati Membri għandhom jiehdu l-mizuri neċessarji biex jipprevjenu d-dhul fit-territorji tagħhom, jew it-transitu minnhom, ta':

- (a) il-persuni ddeżinjati mill-Kumitat tas-Sanzjonijiet jew mill-Kunsill tas-Sigurtà bħala responsabbli għal-linji ta' politika tar-RDPK, inkluż permezz ta' appoġġ jew promozzjoni, fir-rigward ta' programmi tagħha relatati mal-armi nukleari, mal-missili ballistiċi jew ma' armi oħra ta' qerda massiva, flimkien mal-membri tal-familji tagħhom, jew persuni li jaġixxu f'isimhom jew taħt id-direzzjoni tagħhom, kif elenkat fl-Anness I;
- (b) il-persuni mhux koperti bl-Anness I, kif elenkati fl-Anness II, li:
- (i) huma responsabbli għal programmi tar-RDPK relatati mal-armi nukleari, mal-missili ballistiċi, jew ma' armi oħra ta' qerda massiva, inkluż permezz ta' appoġġ jew promozzjoni jew persuni li jaġixxu f'isimhom, jew taħt id-direzzjoni tagħhom,
- (ii) jagħtu servizzi finanzjarji jew it-trasferiment lejn, permezz ta' jew mit-territorju tal-Istati Membri, jew li jinvolvu ċittadini tal-Istati Membri jew entitajiet organizzati skont il-liġijiet tagħhom, jew persuni jew istituzzjonijiet finanzjarji fit-territorju tagħhom, ta' kwalunkwe assi finanzjarji jew assi jew riżorsi oħrajn li jistgħu jikkontribwixxu għall-programmi tar-RDPK relatati mal-armi nukleari, mal-missili ballistiċi, jew ma' armi oħra ta' qerda tal-massiva,
- (iii) huma involuti fi, inkluż permezz tal-ghoti ta' servizzi finanzjarji, il-forniment lil jew mir-RDPK ta' armi u materjal relatat ta' kull tip, jew il-forniment lir-RDPK ta' oġġetti, materjal, tagħmir, beni u teknoloġija li jistgħu jikkontribwixxu għall-programmi tar-RDPK relatati mal-armi nukleari, mal-missili ballistiċi jew ma' armi oħra ta' qerda massiva;
- (c) il-persuni mhux koperti bl-Anness I jew l-Anness II li jahdmu f'isem jew taħt id-direzzjoni ta' persuna jew entità elenkata fl-Anness I jew l-Anness II jew persuni li qed jassistu fl-evaljazzjoni minn sanzjonijiet jew li jiksru d-dispożizzjonijiet tal-UNSCR 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013) jew 2270 (2016) jew ta' din id-Deciżjoni, kif elenkat fl-Anness III ta' din id-Deciżjoni;

▼ **M12**

- (d) persuni li jaġixxu f'isem jew taht id-direzzjoni ta' entitajiet tal-Gvern tar-RDPK jew tal-Partit tal-Haddiema tal-Korea li l-Kunsill jiddetermina li huma assoċjati mal-programmi nukleari jew ta' missili ballistiċi, jew attivitajiet oħra tar-RDPK pprojbiti mill-UNSCR 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013) jew 2270 (2016), li mhumiex koperti mill-Anness I, II jew III, kif elenkati fl-Anness V ta' din id-Deciżjoni.

▼ **B**

2. Il-punt (a) tal-paragrafu 1 m'għandux japplika fejn il-Kumitat tas-Sanzjonijiet jiddetermina skont il-każ li tali vjaġġar huwa ġustifikat għal raġunijiet ta' hteġġa umanitarja, inklużi obbligi reliġjużi, jew fejn il-Kumitat tas-Sanzjonijiet jikkonkludi li eżenzjoni tippromwovi b'xi mod l-oġettivi tal-UNSCR 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013) jew 2270 (2016).

3. Il-paragrafu 1 ma jobbligax Stat Membru li jiċhad id-dhul fit-territorju tiegħu liċ-ċittadini tiegħu stess.

4. Il-paragrafu 1 għandu jkun mingħajr preġudizzju għall-każijiet fejn Stat Membru jkun marbut b'obbligu tal-liġi internazzjonali, jiġifieri:

- (a) bhala pajjiż li jospita organizzazzjoni intergovernattiva internazzjonali;
- (b) bhala pajjiż ospitanti ta' konferenza internazzjonali imsejha min-NU jew taht l-awspiċġi tan-NU;
- (c) taht ftehim multilaterali li jikkonferixxi privileġġi u immunitajiet;
- (d) taht it-Trattat ta' Konċiljazzjoni tal-1929 (il-Patt Lateran) konkluz mis-Santa Sede (Stat tal-Belt tal-Vatikan) u l-Italja.

5. Il-paragrafu 4 għandu jkun meqjus li japplika wkoll f'każijiet fejn Stat Membru ikun pajjiż ospitanti tal-Organizzazzjoni għas-Sigurtà u l-Kooperazzjoni fl-Ewropa (OSKE).

6. Il-Kunsill għandu jkun debitament informat fil-każijiet kollha fejn Stat Membru jagħti eżenzjoni skont il-paragrafi 4 jew 5.

7. L-Istati Membri jistgħu jagħtu eżenzjonijiet mill-miżuri imposti fil-punt (b) tal-paragrafu 1 fejn l-ivvjagġar huwa ġustifikat għal raġunijiet ta' hteġġa umanitarja urġenti, jew għal raġunijiet ta' attendenza f'laqgħat intergovernattivi u dawk promossi jew ospitati mill-Unjoni, jew ospitati minn Stat Membru li jkollu l-presidenza attwali tal-OSKE, fejn jitmexxa djalogu politiku li jippromwovi direttament l-oġettivi tal-politika ta' miżuri restrittivi, inklużi d-demokrazija, id-drittijiet tal-bniedem u l-istat tad-dritt fir-RDPK.

8. Stat Membru li jkun jixtieq jagħti l-eżenzjonijiet imsemmijin fil-paragrafu 7 għandu jinnotifika bil-miktub lill-Kunsill dwarhom. L-eżenzjoni għandha titqies bhala mogħtija dment li Membru wiehed jew aktar tal-Kunsill ma jqajjimx oġġezzjoni bil-miktub fi żmien jumejn ta' xogħol minn meta tiġi rċevuta n-notifika tal-eżenzjoni proposta. Fil-każ li xi membru wiehed jew aktar tal-Kunsill iqajmu oġġezzjoni, il-Kunsill, waqt li jaġixxi b'maġġoranza kwalifikata, jista' jiddeciedi li jagħti l-eżenzjoni proposta.

▼ B

9. Il-punt (c) tal-paragrafu 1 m'għandux japplika fil-każ ta' transitu tar-rappreżentanzi tal-Gvern tar-RDPK lejn il-Kwartieri Ġenerali tan-NU biex jespletaw xogħol tan-NU.

10. F'każijiet fejn, skont il-paragrafi 4, 5, 7 u 9 Stat Membru jawtorizza d-dhul jew transitu fit-territorju tiegħu tal-persuni elenkati fl-Anness I, II jew III, l-awtorizzazzjoni għandha tkun limitata għall-għan li għalih tkun ingħatat u lill-persuni konċernati b'dan.

11. L-Istati Membri għandhom jeżerċitaw vigilanza u trażżin fir-rigward tad-dhul fit-territorji tagħhom jew it-transitu minnhom ta' persuni li jahdmu f'isem jew taht id-direzzjoni ta' persuna jew entità ddeżinjata elenkata fl-Anness I.

▼ M4

12. L-Istati Membri għandhom jiehdu l-miżuri meħtieġa biex jirrestringu d-dhul jew it-transitu fit-territorji tagħhom ta' membri tal-Gvern tar-RDPK, l-uffiċjali ta' dak il-Gvern, u l-membri tal-forzi armati tad-RDPK, jekk tali membri jew uffiċjali jkunu assoċjati mal-programmi nukleari jew ta' missili ballistiċi tar-RDPK jew attivitaġiet oħrajn ipprojbti mill-UNSCR 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013), 2270 (2016) u 2321(2016).

▼ B*Artikolu 24*

1. L-Istati Membri għandhom ikeċċu ċittadini tar-RDPK li huma jiddeterminaw li qed jahdmu f'isem, jew taht id-direzzjoni ta' persuna jew entità elenkata fl-Anness I jew l-Anness II, jew dawk li huma jiddeterminaw li qed jassistu fl-evażjoni minn sanzjonijiet jew jiksru d-dispożizzjonijiet tal-UNSCRs 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013) jew 2270 (2016) jew ta' din id-Deciżjoni, mit-territorji tagħhom għall-fini ta' ripatrijazzjoni lejn ir-RDPK, b'mod konsistenti mal-liġi nazzjonali u internazzjonali applikabbli.

2. Il-paragrafu 1 ma għandux japplika fejn il-preżenza ta' persuna hija meħtieġa għall-finijiet tat-tweqqif ta' proċess ġudizzjarju jew esklużivament għal skopijiet mediċi, ta' sigurtà jew umanitarji oħrajn.

▼ M4*Artikolu 24a*

1. Fejn Stat Membru jiddetermina li individwu jkun qiegħed jahdem f'isem jew taht id-direzzjoni ta' bank jew istituzzjoni finanzjarja tar-RDPK, l-Istat Membru għandu jkeċċi lill-individwu mit-territorju tiegħu għall-fini ta' ripatrijazzjoni lejn l-Istat tan-nazzjonalità tal-individwu, b'mod konsistenti mad-dritt applikabbli.

2. Il-paragrafu 1 ma għandux japplika fejn il-preżenza tal-individwu hija meħtieġa għat-tweqqif ta' proċess ġudizzjarju jew esklużivament għal finijiet mediċi, ta' sikurezza jew finijiet umanitarji oħra, jew il-Kumitat tas-Sanzjonijiet ikun iddetermina każ b'każ li t-tkeċċija tal-individwu tmur kontra l-oġġettivi tal-UNSCR 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013), 2270 (2016) u 2321(2016).

▼ **B***Artikolu 25*

1. L-Istati Membri għandhom ikeċċu persunal diplomatiku, rappreżentanti tal-gvern jew ċittadini oħra tar-RDPK li jaġixxu f'kapacità governattiva li huma jiddeterminaw li qed jaħdmu f'isem, jew taht id-direzzjoni ta', persuna jew entità elenkata fl-Annessi I, II jew III jew ta' persuna jew entitajiet li qed jassistu fl-evażjoni minn sanzjonijiet jew jiksru d-dispożizzjonijiet tal-UNSCR 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013) jew 2270 (2016) jew ta' din id-Deciżjoni mit-territorji tagħhom għall-fini ta' ripatrijazzjoni lejn ir-RDPK, b'mod konsistenti mal-liġi nazzjonali u internazzjonali applikabbli.

2. Il-paragrafu 1 ma għandux japplika f'każ ta' transitu ta' rappreżentanti tal-Gvern tar-RDPK lejn il-Kwartieri Ġenerali tan-NU jew faċilitajiet oħra tan-NU biex jespletaw xogħol tan-Nazzjonijiet Uniti.

3. Il-paragrafu 1 ma għandux japplika meta l-preżenza ta' persuna hija meħtieġa għat-tweqqif ta' proċess ġudizzjarju jew esklużivament għal finijiet mediċi, ta' sikurezza jew finijiet umanitarji oħra, jew il-Kumitat tas-Sanzjonijiet ikun iddetermina skont il-każ li t-tkeċċija ta' persuna tmur kontra l-oġettivi tal-UNSCRs 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013) u 2270 (2016), jew l-Istat Membru rilevanti jkun iddetermina skont il-każ li t-tkeċċija ta' persuna tmur kontra l-oġettivi ta' din id-Deciżjoni. L-Istat Membru kkonċernat għandu jinforma lill-Istati Membri l-oħra bi kwalunkwe deciżjoni li ma titkeċċix persuna msemmija fil-paragrafu 1.

Artikolu 26

1. L-Istati Membri għandhom ikeċċu kwalunkwe ċittadin ta' pajjiż terz li huma jiddeterminaw li jkun qed jaħdem f'isem, jew taht id-direzzjoni ta' persuna jew entità elenkata fl-Annessi I jew II, li qed jassistu fl-evażjoni minn sanzjonijiet jew jiksru id-dispożizzjonijiet tal-UNSCR 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013) jew 2270 (2016) jew ta' din id-Deciżjoni, mit-territorji tagħhom għall-fini ta' ripatrijazzjoni lejn l-istat ta' ċittadinanza ta' dik il-persuna, b'mod konsistenti mal-liġi nazzjonali u internazzjonali applikabbli.

2. Il-paragrafu 1 ma għandux japplika fejn il-preżenza ta' persuna hija meħtieġa għat-tweqqif ta' proċess ġudizzjarju jew esklużivament għal finijiet mediċi, ta' sikurezza jew finijiet umanitarji oħra, jew il-Kumitat tas-Sanzjonijiet ikun iddetermina skont il-każ li t-tkeċċija ta' persuna tmur kontra l-oġettivi tal-UNSCRs 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013) u 2270 (2016), jew jekk l-Istat Membru rilevanti jkun iddetermina skont il-każ li t-tkeċċija ta' persuna tmur kontra l-oġettivi ta' din id-Deciżjoni. L-Istat Membru kkonċernat għandu jinforma lill-Istati Membri l-oħra bi kwalunkwe deciżjoni li ma titkeċċix persuna msemmija fil-paragrafu 1.

3. Il-paragrafu 1 ma għandux japplika f'każ ta' transitu ta' rappreżentanti tal-Gvern tar-RDPK lejn il-Kwartieri Ġenerali tan-NU jew lejn faċilitajiet oħra tan-NU biex jespletaw xogħol tan-Nazzjonijiet Uniti.

▼ **M15***Artikolu 26a*

1. L-Istati Membri m'għandhomx jipprovdu awtorizzazzjonijiet ta' xogħol liċ-ċittadini tar-RDPK fil-ġurisdiżjonijiet tagħhom b'rabta mal-ammissjoni fit-territorji tagħhom.

▼ M15

2. Il-paragrafu 1 m'ghandux japplika fejn il-Kumitat tas-Sanzjonijiet japprova minn qabel skont il-każ li l-impjeg ta' ċittadini tar-RDPK fil-ġurisdizzjoni tal-Istat Membru jkun mehtieg għall-ghoti ta' għajnuna umanitarja, għad-denuklearizzazzjoni jew kwalunkwe għan ieħor konsistenti mal-oġġettivi tal-UNSCR 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013), 2270 (2016), 2321 (2016), 2356 (2017), 2371 (2017) jew 2375 (2017).
3. Il-paragrafu 1 m'ghandux japplika fir-rigward tal-awtorizzazzjonijiet ta' xogħol li għalihom ġew iffinalizzati kuntratti bil-miktub qabel il-11 ta' Settembru 2017.

▼ M16

4. Bil-għan li jiġu eliminati r-rimessi lejn ir-RDPK, u soġġetti għal rekwiżiti u proċeduri legali nazzjonali applikabbli, l-Istati Membri m'għandhomx iġeddu awtorizzazzjonijiet ta' xogħol għaċ-ċittadini tar-RDPK preżenti fit-territorju tagħhom, hlief għal refuġjati u persuni oħra li jibbenefikaw minn protezzjoni internazzjonali.

▼ B

KAPITOLU VII

IFFRIŻAR TA' FONDI U RIŻORSI EKONOMIĊI

Artikolu 27

1. Il-fondi u r-riżorsi ekonomiċi kollha li jappartjenu lil, huma proprjetà ta', miżmumin jew ikkontrollati, direttament jew indirettament, minn, il-persuni u l-entitajiet li ġejjin għandhom jiġu ffrizati:
- (a) il-persuni u l-entitajiet iddeżinjati mill-Kumitat tas-Sanzjonijiet jew mill-Kunsill tas-Sigurtà tan-NU bhala li huma impenjati jew jipprovdu appoġġ għal programmi tar-RDPK relatati mal-armi nukleari, mal-missili ballistiċi jew ma' armi oħra ta' qerda massiva, jew persuni jew entitajiet li jaġixxu f'isimhom jew taħt id-direzzjoni tagħhom, jew entitajiet tagħhom jew ikkontrollati minnhom, inkluż permezz ta' mezzi illeċiti, kif elenkat fl-Anness I;
- (b) il-persuni u entitajiet mhux koperti bl-Anness I, kif elenkat fl-Anness II, li:
- (i) huma responsabbli għal, inkluż permezz ta' appoġġ jew promozzjoni ta', programmi tar-RDPK relatati mal-armi nukleari, mal-missili ballistiċi, jew ma' armi oħra ta' qerda massiva jew persuni jew entitajiet li jaġixxu f'isimhom jew skont l-ordni tagħhom, jew entitajiet li huma proprjetà jew kkontrollati minnhom, inkluż permezz ta' mezzi illeċiti,
- (ii) jaġhtu servizzi finanzjarji jew it-trasferiment lejn, permezz ta' jew mit-territorju tal-Istati Membri, jew li jinvolvu ċittadini tal-Istati Membri jew entitajiet organizzati skont il-ligijiet tagħhom, jew persuni jew istituzzjonijiet finanzjarji fit-territorju tagħhom, ta' kwalunkwe assi finanzjarji jew assi jew riżorsi oħrajn li jistgħu jikkontribwixxu għall-programmi tar-RDPK relatati mal-armi nukleari, mal-missili ballistiċi, jew ma' armi oħra ta' qerda tal-massiva, persuni jew entitajiet li jaġixxu f'isimhom jew taħt id-direzzjoni tagħhom, jew entitajiet li jappartjenu lilhom jew huma kkontrollati minnhom,

▼ B

- (iii) huma involuti, inkluż permezz tal-ghoti ta' servizzi finanzjarji, fil-forniment lil jew mir-RDPK ta' armi u materjal relatat ta' kull tip, jew il-forniment lir-RDPK ta' oġġetti, materjal, tagħmir, beni u teknoloġija li jistgħu jikkontribwixxu għall-programmi tar-RDPK relatati mal-armi nukleari, mal-missili ballistiċi jew ma' armi oħra ta' qerda massiva;
- (c) il-persuni u l-entitajiet mhux koperti bl-Anness I jew l-Anness II li jaħdmu f'isem jew taħt id-direzzjoni ta' persuna jew entità elenkata fl-Anness I jew l-Anness II jew persuni li qed jassistu fl-evazzjoni minn sanzjonijiet jew jiksru d-dispożizzjonijiet tal-UNSCR 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013) jew 2270 (2016) jew ta' din id-Deciżjoni, kif elenkat fl-Anness III għal din id-Deciżjoni.

▼ M12

- (d) entitajiet tal-Gvern tar-RDPK jew tal-Partit tal-Haddiema tal-Korea, jew persuni jew entitajiet li jaġixxu f'isimhom jew taħt id-direzzjoni tagħhom, jew entitajiet li jappartjenu lilhom jew huma kkontrollati minnhom, li l-Kunsill jiddetermina li huma assoċjati mal-programmi nukleari jew ta' missili ballistiċi jew attivitajiet oħra tar-RDPK ipprojbti mill-UNSCR 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013) jew 2270 (2016), u li mhumiex koperti mill-Anness I, II jew III, kif elenkati fl-Anness V ta' din id-Deciżjoni.

▼ B

2. L-ebda fond jew rizors ekonomiku ma għandu jsir disponibbli, direttament jew indirettament, lill-persuni jew lill-entitajiet imsemmijin fil-paragrafu 1 jew għall-benefiċċju tagħhom.

3. Jistgħu jsiru wkoll eżenzjonijiet għal fondi u rizorsi ekonomiċi li jkunu:

- (a) mehtieġa sabiex jiġu sodisfatti htigijiet bażiċi, inklużi hlasijiet għal prodotti tal-ikel, kera jew ipoteka, mediċini u kura medika, taxxi, premiums ta' assigurazzjoni, u hlasijiet għal servizzi ta' utilità pubblika;
- (b) mahsuba esklużivament għall-pagament ta' onorarji professjonali raġonevoli u għar-rimborż ta' spejjeż li huma assoċjati mal-provvista ta' servizzi legali; jew
- (c) mahsubin esklużivament għall-hlas ta' onorarji jew kontijiet għal servizz, skont il-liġijiet nazzjonali, għal servizzi ta' rutina fiż-żamma jew il-manteniment ta' fondi ffrizati, jew rizorsi ekonomiċi,

wara n-notifika fejn adatt mill-Istat Membru kkonċernat lill-Kumitat tas-Sanzjonijiet dwar l-intenzjoni li jawtorizza l-aċċess għal tali fondi u rizorsi ekonomiċi u fin-nuqqas ta' deciżjoni negattiva mill-Kumitat tas-Sanzjonijiet fi żmien hamest ijiem ta' xogħol minn tali notifika.

4. Jistgħu wkoll isiru eżenzjonijiet għal fondi jew rizorsi ekonomiċi li jkunu:

- (a) mehtieġa għal spejjeż straordinarji. Fejn adatt, l-Istat Membru kkonċernat għandu l-ewwel jinnotifika u jkseb l-approvazzjoni mill-Kumitat tas-Sanzjonijiet; jew

▼B

(b) is-sugġett ta' garanzija jew sentenza ġuridika, amministrattiva jew arbitrali, f'liema każ il-fondi u r-rizorsi ekonomiċi jistgħu jintużaw biex jissodisfaw dik il-garanzija jew is-sentenza, bil-kondizzjoni li l-garanzija jew is-sentenza kienet inghatat qabel id-data li fiha l-persuna jew l-entità msemmija fil-paragrafu 1 giet iddeżinjata mill-Kumitat tas-Sanzjonijiet, il-Kunsill tas-Sigurtà tan-NU jew mill-Kunsill, u mhijiex għall-benefiċċju ta' persuna jew entità msemmija fil-paragrafu 1. Fejn adatt l-Istat Membru kkonċernat għandu l-ewwel jinnnotifika lill-Kumitat tas-Sanzjonijiet.

5. Il-paragrafu 2 m'għandux japplika għaż-żieda mal-kontijiet iffriżati ta':

- (a) mgħax jew introjtu ieħor fuq dawk il-kontijiet; jew
- (b) hlasijiet dovuti taht kuntratti, ftehimiet jew obbligijiet li ġew konklużi jew saru effettivi qabel id-data li fiha dawk il-kontijiet saru soġġetti għall-miżuri restrittivi,

bil-kondizzjoni li tali imghax, introjtu ieħor u hlasijiet ikomplu jkunu soġġetti għall-paragrafu 1.

▼M12

6. Il-paragrafu 1 ma għandux jipprevjeni lil persuna jew entità ddeżinjata elenkata fl-Anness II, III jew V milli tagħmel hlas dovut taht kuntratt li sar qabel ma tali persuna jew entità giet elenkata, dment li l-Istat Membru rilevanti jkun iddetermina li:

▼B

- (a) il-kuntratt ma jkunx relatat ma' xi wiehed mill-oġġetti, materjal, tagħmir, merkanzija, teknoloġiji, assistenza, taħriġ, assistenza finanzjarja, investiment, servizzi ta' senserija jew servizzi msemmijin fl-Artikolu 1;
- (b) il-hlas ma jiġix riċevut direttament jew indirettament minn persuna jew entità msemmija fil-paragrafu 1,

u wara notifika mill-Istat Membru rilevanti dwar il-hsieb li jagħmel jew jirċievi tali hlasijiet jew sabiex jawtorizza, fejn adatt, li l-fondi jew ir-rizorsi ekonomiċi ma jibqgħux iffriżati għal dan il-ghan, għaxart ijiem ta' xogħol qabel tali awtorizzazzjoni.

▼M11

7. Il-projbizzjoni fil-paragrafi 1(a) u (2) ma għandhiex tapplika:

- (a) meta l-Kumitat tas-Sanzjonijiet ikun iddetermina, każ b'każ, li hija neċessarja eżenzjoni biex tiġi ffaċilitata l-hidma ta' organizzazzjonijiet internazzjonali u organizzazzjonijiet mhux governattivi li jwettqu attivitajiet ta' assistenza u ta' sakkors fir-RDPK għall-benefiċċju tal-popolazzjoni ċivili;
- (b) fir-rigward ta' tranzazzjonijiet finanzjarji mal-Foreign Trade Bank jew mal-Korean National Insurance Company (KNIC) jekk tali tranzazzjonijiet ikunu unikament għall-funzjonament ta' missjonijiet diplomatiċi fir-RDPK jew ta' attivitajiet umanitarji li jsiru min-Nazzjonijiet Uniti jew f'koordinazzjoni magħha.

▼ **M12***Artikolu 28*

L-Artikolu 27(1)(d), u 27(2) safejn jirreferi għall-persuni u l-entitajiet koperti mill-Artikolu 27(1)(d), ma għandux japplika fir-rigward ta' fondi, assi finanzjarji oħra jew riżorsi ekonomiċi oħra li huma meħtieġa biex jitwettqu attivitajiet tal-missjonijiet tar-RDPK għan-NU u l-aġenziji speċjalizzati tagħha u organizzazzjonijiet relatati jew missjonijiet diplomatiċi u konsulari oħra tar-RDPK, jew fir-rigward ta' kwalunkwe fond, assi finanzjarji oħra jew riżorsi ekonomiċi oħra li l-Kumitat tas-Sanzjonijiet jiddetermina bil-quddiem, skont il-każ, li jkunu meħtieġa għall-ghoti ta' għajnuna umanitarja, għad-denuklearizzazzjoni jew kwalunkwe fini ieħor konsistenti mal-oġettivi tal-UNSCR 2270 (2016).

▼ **B***Artikolu 29*

1. L-uffiċċji rappreżentattivi tal-entitajiet elenkati fl-Anness I għandhom jingħalqu.

2. Il-partecipazzjoni diretta jew indiretta f'imprezzi kongunti jew kwalunkwe arrangament kummerċjali ieħor minn entitajiet elenkati fl-Anness I, kif ukoll minn persuni jew entitajiet li jaġixxu għalihom jew f'isimhom, hija pprojbita.

KAPITOLU VIII

MIŻURI RESTRITTIVI OHRAJN

▼ **M4***Artikolu 30*

1. L-Istati Membri għandhom jieħdu l-miżuri meħtieġa biex jeżerċitaw vigilanza u jipprevjenu tagħlim jew taħriġ speċjalizzati ta' ċittadini tar-RDPK, fit-territorji tagħhom jew minn ċittadini tagħhom, f'dixxiplini li jikkontribwixxu għall-attivitajiet nukleari sensittivi ta' proliferazzjoni tar-RDPK u għall-iżvilupp ta' sistemi ta' twassil ta' armi nukleari, inkluż tagħlim jew taħriġ fil-fizika avvanzata, simulazzjoni avvanzata bil-kompjuter u xjenzi tal-kompjuter relatati, in-navigazzjoni ġeospazjali, l-inġinerija nukleari, l-inġinerija ajruspazjali, l-inġinerija ajrunawtika u dixxiplini relatati, ix-xjenza tal-materjali avvanzati, l-inġinerija tal-kimika avvanzata, l-inġinerija mekkanika avvanzata, l-inġinerija elettriċa avvanzata u l-inġinerija industrijali avvanzata.

2. L-Istati Membri għandhom jissospendu l-kooperazzjoni xjentifika u teknika li tinvolvi persuni jew gruppi li huma ufficialment sponsorjati minn, jew jirrapreżentaw lil, ir-RDPK hliet għal skambji mediċi sakemm:

- (a) fil-każ ta' kooperazzjoni xjentifika jew teknika fl-oqsma tax-xjenza u t-teknoloġija nukleari, l-inġinerija u t-teknoloġija ajruspazjali u ajrunawtika, jew tekniki u metodi avvanzati tal-produzzjoni tal-manifattura, il-Kumitat tas-Sanzjonijiet ma jkunx iddetermina każ b'każ li attivitajiet partikolari ma tikkontribwixxix għal attivitajiet nukleari sensittivi ta' proliferazzjoni jew programmi relatati mal-missili ballistiċi tar-RDPK; jew

▼ M4

- (b) fil-każ ta' kull kooperazzjoni xjentifika jew teknika oħra, l-Istat Membru involut fil-kooperazzjoni xjentifika jew teknika ma jidde-terminax li l-attività partikolari ma tikkontribwixxix għal attivitajiet nukleari sensittivi ta' proliferazzjoni jew programmi relatati mal-missili ballistiċi tar-RDPK u ma jinnotifikax lill-Kumitat tas-Sanzjonijiet minn qabel dwar tali determinazzjoni.

▼ B*Artikolu 31*

L-Istati Membri għandhom, f'konformità mal-liġi internazzjonali, jeżer-ċitaw viġilanza akbar fuq il-persunal diplomatiku tar-RDPK sabiex tali persuni jinżammu milli jikkontribwixxu għall-programmi nukleari jew ta' missili ballistiċi tar-RDPK, jew attivitajiet oħrajn ipprojbiti mill-UNSCR 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013) jew 2270 (2016) jew minn din id-Deċiżjoni, jew għall-evazzjoni tal-miżuri imposti minn dawk l-UNSCRs jew minn din id-Deċiżjoni.

▼ M4*Artikolu 31a*

Għandu jkun ipprojbit li missjoni diplomatika jew post konsulari tar-RDPK, u l-membri tar-RDPK tagħhom, ikollhom jew jikkontrollaw kontijiet bankarji fl-Unjoni, hliet għal kont wiehed fl-Istat Membru jew l-Istati Membri li fihom il-missjoni jew il-post ikunu ospitati jew li lilhom il-membri tagħhom ikunu akkreditati.

Artikolu 31b

1. Għandu jkun ipprojbit li proprjeta' immobbli tinghata b'kera lir-RDPK jew b'xi mod iehor titqiegħed għad-dispożizzjoni tar-RDPK, jew li din tintuża mir-RDPK jew għall-benefiċċju tagħha, għal kwalunkwe skop għajr attivitajiet diplomatiċi jew konsulari.

2. Għandu jkun ipprojbit ukoll li tinkera proprjeta' immobbli mir-RDPK li tkun tinsab barra mit-territorju tar-RDPK.

▼ B

KAPITOLU IX

DISPOŻIZZJONIJIET ĠENERALI U FINALI

▼ M15*Artikolu 32*

Ebda pretensjoni f'rabta ma' kwalunkwe kuntratt jew tranżazzjoni li t-tweqqiq tagħhom kien ġie affettwat, direttament jew indirettament, kompletament jew parzjalment, mill-miżuri imposti skont l-UNSCR 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013), 2270 (2016) jew 2375 (2017), inklużi miżuri tal-Unjoni jew ta' kwalunkwe Stat Membru skont, kif mehtieg minn jew b'konnessjoni ma', l-implimentazzjoni tad-deċiżjonijiet rilevanti tal-Kunsill tas-Sigurtà tan-NU jew miżuri koperti minn din id-Deċiżjoni, inklużi pretensjonijiet għal inden-nizz jew kwalunkwe pretensjoni ta' dan it-tip, bħal pretensjoni għal kumpens jew pretensjoni koperta minn garanzija, b'mod partikolari pretensjoni għal estensjoni jew hlas ta' bond, garanzija jew indennizz, b'mod partikolari garanzija finanzjarja jew indennizz finanzjarju, ta' kwalunkwe forma, ma għandha tiġi sodisfatta, jekk issir minn:

- (a) persuni jew entitajiet iddeżinjati elenkati fl-Annessi I, II jew III;

▼ M15

- (b) kwalunkwe persuna jew entità oħra fir-RDPK, inkluż il-Gvern tar-RDPK, il-korpi, korporazzjonijiet u aġenziji pubbliċi tiegħu; jew
- (c) kwalunkwe persuna jew entità li taġixxi permezz ta', jew f'isem, kwalunkwe wahda mill-persuni jew entitajiet imsemmija fil-punti (a) jew (b).

▼ B*Artikolu 33***▼ M13**

1. Il-Kunsill għandu jimplementa modifiki għall-Annessi I, IV u VI abbazi ta' determinazzjonijiet li jsiru mill-Kunsill tas-Sigurtà tan-NU jew mill-Kumitat tas-Sanzjonijiet.

▼ M12

2. Il-Kunsill, filwaqt li jaġixxi b'unanimità fuq proposta mill-Istati Membri jew mir-Rappreżentant Għoli tal-Unjoni għall-Affarjiet Barranin u l-Politika ta' Sigurtà, għandu jstabbilixxi l-listi fl-Anness II, III jew V u jadotta modifiki għalihom.

▼ B*Artikolu 34*

1. Fejn il-Kunsill tas-Sigurtà tan-NU jew il-Kumitat tas-Sanzjonijiet jelenka persuna jew entità, il-Kunsill għandu jinkludi tali persuna jew entità fl-Anness I.

▼ M12

2. Fejn il-Kunsill jiddeċiedi li jissoġġetta persuna jew entità għall-mizuri msemmija fil-punti (b) jew (c) tal-Artikolu 23(1) jew fil-punt (b), (c) jew (d) tal-Artikolu 27(1), huwa għandu jemenda l-Anness II, III jew V kif mehtieg.

▼ B

3. Il-Kunsill għandu jikkomunika d-deċiżjoni tiegħu lill-persuna jew l-entità msemmija fil-paragrafi 1 u 2, inklużi r-raġunijiet għall-elenkar, direttament, jekk l-indirizz ikun magħruf, jew permezz tal-pubblikazzjoni ta' notifika, u jipprovdi lil dik il-persuna jew entità opportunità li tipprezenta osservazzjonijiet.
4. Fejn jiġu pprezentati osservazzjonijiet, jew fejn jiġu pprezentati provi sostanzjali ġodda, il-Kunsill għandu jerga' jeżamina d-deċiżjoni tiegħu u jinforma lill-persuna jew entità kif adatt.

▼ M12*Artikolu 35*

1. L-Annessi I, II, III u V għandhom jinkludu r-raġunijiet għall-elenkar tal-persuni u l-entitajiet elenkati, kif provduti mill-Kunsill tas-Sigurtà tan-NU jew mill-Kumitat tas-Sanzjonijiet fir-rigward tal-Anness I.
2. L-Annessi I, II, III u V għandhom jinkludu wkoll, fejn tkun disponibbli, l-informazzjoni mehtieġa biex il-persuni u l-entitajiet ikkonċernati jiġu identifikati, kif provduta mill-Kunsill tas-Sigurtà tan-NU jew mill-Kumitat tas-Sanzjonijiet fir-rigward tal-Anness I. Fir-rigward ta' persuni, tali informazzjoni tista' tinkludi l-ismijiet inklużi l-psewdonimi, id-data u l-post tat-twelid, in-nazzjonalità, in-numri tal-passaport u tal-karta tal-identità, is-sess, l-indirizz, jekk magħruf, u l-funzjoni jew il-professjoni. Fir-rigward ta' entitajiet, tali informazzjoni tista' tinkludi l-ismijiet, il-post u d-data tar-reġistrazzjoni, in-numru tar-reġistrazzjoni u l-post tan-negozju. L-Anness I għandu jinkludi wkoll id-data ta' deżinjazzjoni mill-Kunsill tas-Sigurtà tan-NU jew mill-Kumitat tas-Sanzjonijiet.

▼ B*Artikolu 36*

1. Din id-Deciżjoni ghandha tiġi riveduta, jew, jekk mehtieg, emendata, b'mod partikolari fir-rigward tal-kategoriji ta' persuni, entitajiet jew oġġetti jew persuni, entitajiet jew oġġetti addizzjonali li ghandhom ikunu koperti mill-miżuri restrittivi, jew skont l-UNSCRs rilevanti.

▼ M12

2. Il-miżuri msemmija fil-punti (b) u (c) tal-Artikolu 23(1) u fil-punti (b), (c) u (d) tal-Artikolu 27(1) ghandhom jiġu riveduti f'intervalli regolari u mill-inqas kull 12-il xahar. Huma ghandhom jieqfu japplikaw fir-rigward ta' persuni u entitajiet ikkonċernati jekk il-Kunsill jiddetermina, skont il-proċedura msemmija fl-Artikolu 33(2), li l-kondizzjonijiet għall-applikazzjoni tagħhom m'għadhomx jiġu sodisfatti.

▼ M11*Artikolu 36a*

B'deroga mill-miżuri imposti mill-UNSCRs 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013), 2270 (2016), 2321 (2016), 2356 (2017) u 2371 (2017), dment li l-Kumitat tas-Sanzjonijiet ikun iddetermina li hija neċessarja eżenzjoni biex tiġi ffaċilitata l-hidma ta' organizzazzjonijiet internazzjonali u organizzazzjonijiet mhux governattivi li jwettqu attivitajiet ta' assistenza u ta' sokkors fir-RDPK għall-benefiċċju tal-popolazzjoni ċivili tar-RDPK, l-awtorità kompetenti ta' Stat Membru ghandha tagħti l-awtorizzazzjoni neċessarja.

▼ B*Artikolu 37*

Id-Deciżjoni 2013/183/PESK hija mħassra.

Artikolu 38

Din id-Deciżjoni ghandha tidhol fis-sehh fid-data wara dik tal-pubblikazzjoni tagħha f'*Il-Gurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

▼B

ANNEX I

Lista ta' persuni msemmija fil-punt (a) tal-Artikolu 23(1) u ta' persuni u entitajiet imsemmija fil-punt (a) tal-Artikolu 27(1)

A. Persuni

	Isem	Pseudonimu	Data tat-twelid	Data tad-dezinjazzjoni min-NU	Dikjarazzjoni tar-Raġunijiet
	Yun Ho-jin	maghruf ukoll bhala Yun Ho-chin	13.10.1944	16.7.2009	Direttur tan-Namchongang Trading Corporation; jiehu hsieb l-importazzjoni ta' oġġetti mehtieġa għall-programm ta' arrikkament tal-uranju.
▼ <u>M9</u>	Ri Je-Son	Isem bil-Korean: 리제선 Isem biċ-Ċiniż: 善济李 maghruf ukoll bhala Ri Che Son	1938	16.7.2009	Ministru tal-Industrija tal-Energija Atomika minn April 2014. Ex-Direttur tal-General Bureau of Atomic Energy (GBAE), l-aġenzija ewlenija li tmexxi l-programm nukleari tar-RDPK; iffācilita diversi inizjattivi nukleari inkluża l-ġestjoni mill-GBAE taċ-Ċentru għar-Riċerka Nukleari ta' Yongbyon u l-Korporazzjoni tal-Kummerċ Namchongang.
▼ <u>B</u>	Hwang Sok-hwa			16.7.2009	Direttur tal-General Bureau of Atomic Energy (GBAE); involut fil-programm nukleari tar-Repubblika Demokratika tal-Poplu tal-Korea; bhala Kap tal-Ufficċju ta' Gwida Xjentifika fil-GBAE, serva fil-Kumitat Xjentifiku gewwa l-Joint Institute for Nuclear Research.
	Ri Hong-sop		1940	16.7.2009	Ex-direttur ta' Yongbyon Nuclear Research Centre, ha hsieb tliet faċilitajiet principali li jassistu fil-produzzjoni ta' plutonju adattat għall-armi: il-Faċilità għall-Fabbrikazzjoni tal-Karburant, ir-Reattur Nukleari u l-Impjant tar-Riproċessar.
	Han Yu-ro			16.7.2009	Direttur tal-Korea Ryongaksan General Trading Corporation; involut fil-programm tal-missili ballistiċi tar-Repubblika Demokratika tal-Poplu tal-Korea.

▼B

	Isem	Pseudonimu	Data tat-twelid	Data tad-deżinjazzjoni min-NU	Dikjarazzjoni tar-Raġunijiet
6.	Paek Chang-Ho	Pak Chang-Ho; Paek Ch'ang-Ho	Passaport: 381420754 Data tal-Hruġ tal-Passaport: 7.12.2011 Data ta' skadenza: 7.12.2016 Data tat-twelid: 18.6.1964; Post tat-Twelid Kaesong, RDPK	22.1.2013	Uffiċjal għoli u kap taċ-ċentru ta' kontroll tas-satelliti tal-Korean Committee for Space Technology.
7.	Chang Myong- Chin	Jang Myong-Jin	19.2.1968; Data tat-twelid alternattiva 1965 jew 1966	22.1.2013	Amministratur Ġenerali ta' Sohae Satellite Launching Station u kap taċ-ċentru ta' llanċjar minn fejn sar l-llanċjar fit-13 ta' April u fit-12 ta' Diċembru 2012.
8.	Ra Ky'ong-Su	Ra Kyung-Su Chang, Myong Ho	4.6.1954; Passaport: 645120196	22.1.2013	Ra Ky'ong-Su huwa uffiċjal ta' Tanchon Commercial Bank (TCB). F'din il-kapaċità hu ffaċilita t-transazzjonijiet għal TCB. Tanchon Commercial Bank ġie deżinjat mill-Kumitat tas-Sanzjonijiet f'April 2009 bhala l-entità finanzjarja ewlenija tar-RDPK responsabbli għall-bejgħ ta' armi konvenzjonali, missili ballistiċi, u oġġetti relatati mal-assemblaġġ u l-manifattura ta' armi bħal dawn.
9.	Kim Kwang-il		1.9.1969; Passaport: PS381420397	22.1.2013	Kim Kwang-il huwa uffiċjal ta' Tanchon Commercial Bank (TCB). F'din il-kapaċità, hu ffaċilita transazzjonijiet għal TCB u l-Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID). Tanchon Commercial Bank ġie deżinjat mill-Kumitat tas-Sanzjonijiet f'April 2009 bhala l-entità finanzjarja ewlenija tar-RDPK responsabbli għall-bejgħ ta' armi konvenzjonali, missili ballistiċi, u oġġetti relatati mal-assemblaġġ u l-manifattura ta' armi bħal dawn. KOMID ġiet deżinjata mill-Kumitat tas-Sanzjonijiet f'April 2009 u hija l-kummerċjant primarju fl-armi u esportatriċi prinċipali ta' oġġetti u tagħmir relatati ma' missili ballistiċi u armi konvenzjonali tar-RDPK.

▼B

	Isem	Pseudonimu	Data tat-twelid	Data tad-deżinjazzjoni min-NU	Dikjarazzjoni tar-Raġunijiet	
10.	Yo'n Cho'ng Nam			7.3.2013	Kap Rappreżentant tal-Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID). Il-KOMID giet deżinjata mill-Kumitat tas-Sanzjonijiet f'April 2009 u hija l-kummerċjant primarju fl-armi u l-esportatur prinċipali ta' oġġetti u tagħmir relatati ma' missili ballistiċi u armi konvenzjonali tar-RDPK.	
11.	Ko Ch'o'l-Chae			7.3.2013	Viċi Kap Rappreżentant tal-Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID). Il-KOMID giet deżinjata mill-Kumitat tas-Sanzjonijiet f'April 2009 u hija l-kummerċjant primarju fl-armi ul-esportatur prinċipali ta' oġġetti u tagħmir relatati ma' missili ballistiċi u armi konvenzjonali tar-RDPK.	
12.	Mun Cho'ng- Ch'o'l			7.3.2013	Mun Cho'ng-Ch'o'l huwa uffiċjal ta' TCB. F'din il-kapaċità hu ffaċilita transazzjonijiet għal TCB. Tanchon Commercial Bank gie deżinjat mill-Kumitat tas-Sanzjonijiet f'April 2009 u huwa l-entità finanzjarja prinċipali tar-RDPK għall-bejgħ tal-armi konvenzjonali, missili ballistiċi, u oġġetti relatati mal-assemblaġġ u l-manifattura ta' armi bħal dawn.	
13.	Choe Chun-Sik	Choe Chun Sik; Ch'oe Ch'un Sik	Data tat-twelid: 12.10.1954; Ċittadinanza: RDPK	2.3.2016	Choe Chun-sik kien id-direttur tas-Second Academy of Natural Sciences (SANS) u kien il-kap tal-programm ta' missili ta' distanza twila tar-RDPK.	
▼M7	14.	Choe Song Il		Passaport: 472320665; Data ta' skadenza: 26.9.2017; Passaport: 563120356; Nazzjonalità: RDPK	2.3.2016	Rappreżentant ta' Tanchon Commercial Bank. Serva bħala r-Rappreżentant ta' Tanchon Commercial Bank fil-Vjetnam.
▼B	15.	Hyon Kwang Il	Hyon Gwang Il	Data tat-twelid: 27.5.1961; Ċittadinanza: RDPK	2.3.2016	Hyon Kwang Il huwa d-Direttur tad-Dipartiment għall-Iżvilupp Xjentifiku fin-National Aerospace Development Administration.

▼ B

	Isem	Pseudonimu	Data tat-twelid	Data tad-deżinjazzjoni min-NU	Dikjarazzjoni tar-Raġunijiet
▼ <u>M10</u>	16. Jang Bom Su	Jang Pom Su Jang Hyon U	Data tat-twelid: 15.4.1957 jew 22.2.1958 Nru tal-Passaport Diplomatiku: 836110034; Data ta' skadenza: 01.1.2020; Ċittadinanza: RDPK	2.3.2016	Rappreżentant ta' Tanchon Commercial Bank fis-Sirja.
▼ <u>M7</u>	17. Jang Yong Son		Data tat-Twelid: 20.2.1957; Nazżjonalità: RDPK	2.3.2016	Rappreżentant tal-Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID). Serva bhala r-Rappreżentant tal-KOMID fl-Iran.
▼ <u>M10</u>	18. Jon Myong Guk	Cho'n Myo'ng-kuk Jon Yong Sang	Data tat-twelid: 18.10.1976 jew 25.8.1976; Nru tal-Passaport: 4721202031; Data ta' skadenza: 21.2.2017 Nru tal-Passaport Diplomatiku: 836110035; Data ta' skadenza: 01.1.2020; Ċittadinanza: RDPK	2.3.2016	Rappreżentant ta' Tanchon Commercial Bank fis-Sirja.
▼ <u>B</u>	19. Kang Mun Kil	Jiang Wen-ji	Passaport: PS472330208; Data ta' skadenza: 4.7.2017; Ċittadinanza: RDPK;	2.3.2016	Kang Mun Kil wettaq attivitajiet ta' akkwist nukleari bhala rappreżentant ta' Namchongang, maghruf ukoll bhala Namhung.
	20. Kang Ryong		Data tat-twelid: 21.8.1969; Ċittadinanza: RDPK	2.3.2016	Rappreżentant tal-Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID) fis-Sirja.
▼ <u>M7</u>	21. Kim Jung Jong	Kim Chung Chong	Passaport: 199421147; Data ta' skadenza: 29.12.2014; Passaport: 381110042; Data ta' skadenza: 25.1.2016; Passaport: 563210184; Data ta' skadenza: 18.6.2018; Data tat-twelid: 7.11.1966; Nazżjonalità: RDPK	2.3.2016	Rappreżentant ta' Tanchon Commercial Bank. Serva bhala r-Rappreżentant ta' Tanchon Commercial Bank fil-Vjetnam.

▼B

	Isem	Pseudonimu	Data tat-twelid	Data tad-deżinjazzjoni min-NU	Dikjarazzjoni tar-Raġunijiet
22.	Kim Kyu		Data tat-twelid: 30.7.1968, Ċittadinanza: RDPK	2.3.2016	Uffiċjal għall-Affarijiet Barranin tal-Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID).
23.	Kim Tong My'ong	Kim Chin-So'k; Kim Tong-Myong; Kim Jin-Sok; Kim, Hyok-Chol	Data tat-twelid: 1964; Ċittadinanza: RDPK	2.3.2016	Kim Tong My'ong huwa l-President ta' Tanchon Commercial Bank u kellu diversi pożizzjonijiet ma' Tanchon Commercial Bank minn tal-anqas mill-2002 lil hawn. Huwa kellu wkoll rwol fil-ġestjoni tal-affarijiet ta' Amroggang.
▼ <u>M7</u>					
24.	Kim Yong Chol		Data tat-twelid: 18.2.1962; Nazzjonalità: RDPK	2.3.2016	Rappreżentant tal-KOMID. Serva bhala r-Rappreżentant tal-KOMID fl-Iran.
▼ <u>B</u>					
25.	Ko Tae Hun	Kim Myong Gi	Passaport: 563120630; Data ta' skadenza: 20.3. 2018, Data tat-twelid: 25.5.1972; Ċittadinanza: RDPK	2.3.2016	Rappreżentant ta' Tanchon Commercial Bank.
26.	Ri Man Gon		Data tat-twelid: 29.10.1945; Numru tal-passaport: P0381230469; Data ta' skadenza: 6.4.2016; Ċittadinanza: RDPK	2.3.2016	Ri Man Gon huwa l-Ministru tal-Munitions Industry Department.
27.	Ryu Jin		Data tat-twelid: 7.8.1965; Numru tal-Passaport: 563410081; Ċittadinanza: RDPK	2.3.2016	Rappreżentant tal-KOMID fis-Sirja.

▼ **B**

	Isem	Pseudonimu	Data tat-twelid	Data tad-deżinjazzjoni min-NU	Dikjarazzjoni tar-Raġunijiet
28.	Yu Chol U		Ċittadinanza: RDPK		Yu Chol U huwa d-Direttur tan-National Aerospace Development Administration.

▼ **M2**

29.	Pak Chun Il		Passaport: 563410091; Data tat-twelid: 28.7.1954; Ċittadinanza: RDPK	30.11.2016	Serva bħala ambaxxatur tar-RDPK għall-Eġittu u pprovda appoġġ lill-KOMID.
30.	Kim Song Chol	Kim Hak Song	Passaport: 381420565, alt. Passaport: 654120219; Data tat-twelid: 26.3.1968; alt 15.10.1970 Ċittadinanza: RDPK	30.11.2016	Uffiċjal tal-KOMID li wettaq negozju fis-Sudan fisem l-interessi tal-KOMID.
31.	Son Jong Hyok	Son Min	Data tat-twelid: 20.5.1980; Ċittadinanza: RDPK	30.11.2016	Son Jong Hyok huwa uffiċjal tal-KOMID li wettaq negozju fis-Sudan fisem l-interessi tal-KOMID.
32.	Kim Se Gon		Passaport: PD472310104; Data tat-twelid: 13.11.1969 Ċittadinanza: RDPK	30.11.2016	Jahdem fisem il-Ministeru għall-Industrija tal-Energija Atomika.
33.	Ri Won Ho		Passaport: 381310014; Data tat-twelid: 17.7.1964; Ċittadinanza: RDPK.	30.11.2016	Uffiċjal tas-Sigurtà tal-Ministeru tal-Istat tar-RDPK stazzjonat fis-Sirja li jappoġġa l-KOMID.
34.	Jo Yong Chol	Cho Yong Chol	Data tat-twelid: 30.9.1973; Ċittadinanza: RDPK.	30.11.2016	Uffiċjal tas-Sigurtà tal-Ministeru tal-Istat tar-RDPK stazzjonat fis-Sirja li jappoġġa l-KOMID.

▼ M2

	Isem	Pseudonimu	Data tat-twelid	Data tad-deżinjazzjoni min-NU	Dikjarazzjoni tar-Raġunijiet
35.	Kim Chol Sam		Data tat-twelid: 11.3.1971; Ċittadinanza: RDPK.	30.11.2016	Rappreżentant ta' Daedong Credit Bank (DCB) li kien involut fil-ġestjoni ta' tranżazzjonijiet f'isem DCB Finance Limited. Bħala rappreżentant ta' DCB ibbażat barra mill-pajjiż, hemm suspett li Kim Chol Sam iffaċilita tranżazzjonijiet li jiswew mijiet ta' eluf ta' dollari u x'aktarx immaniġġa miljuni ta' dollari f'kontijiet relatati mar-RDPK b'rabtiet potenzjali ma' programmi nukleari/ta' missili.
36.	Kim Sok Chol		Passaport: 472310082; Data tat-twelid: 8.5.1955; Ċittadinanza: RDPK.	30.11.2016	Aġixxa bħala l-Ambaxxatur tar-RDPK għall-Myanmar u opera bħala faċilitatur tal-KOMID. Huwa thallas mill-KOMID għall-assistenza tiegħu u jorganizza laqgħat f'isem il-KOMID, inkluż laqgħa bejn il-persuni relatati mad-difiza tal-KOMID u tal-Myanmar biex jiġu diskussi kwistjonijiet finanzjarji.
37.	Chang Chang Ha	Jang Chang Ha	Data tat-twelid: 10.1.1964; Ċittadinanza: RDPK.	30.11.2016	President tat-Tieni Akkademja tax-Xjenzi Naturali (SANS).
38.	Cho Chun Ryong	Jo Chun Ryong	Data tat-twelid: 4.4.1960; Ċittadinanza: RDPK.	30.11.2016	President tat-Tieni Kumitat Ekonomiku (SEC).
39.	Son Mun San		Data tat-twelid: 23.1.1951; Ċittadinanza: RDPK.	30.11.2016	Direttur Ġenerali tal-Uffiċċju għall-Affarijiet Esterni tal-Uffiċċju Ġenerali tal-Energija Atomika (GBAE).
40.	Cho Il U	Cho Il Woo	Data tat-twelid: 10.5.1945 Post tat-twelid: Musan, North Hamgyo'ng Province, RDPK Ċittadinanza: RDPK Nru. tal-Passaport: 736410010	2.6.2017	Direttur tal-Hames Bureau tar-Reconnaissance General Bureau. Huwa maħsub li Cho huwa inkarigat mill-operazzjonijiet ta' spjunaġġ barranin u l-ġbir ta' intelligence barranija għar-RDPK.
41.	Cho Chun Yon	Jo Yon Jun	Data tat-Twelid: 28.9.1937 Nazzjonalità: RDPK	2.6.2017	Viċi Direttur tad-Dipartiment għall-Organizzazzjoni u l-Gwida, li tmexxi l-ħatriet ewlenin tal-persunal għall-Partit tal-Haddiema tal-Korea u l-militar tar-RDPK.

▼ M7

▼M7

	Isem	Pseudonimu	Data tat-twelid	Data tad-deżinjazzjoni min-NU	Dikjarazzjoni tar-Raġunijiet
42.	Choe Hwi		Sena tat-Twelid: 1954 jew 1955 Nazzjonalità: RDPK Sess: raġel Indirizz: RDPK	2.6.2017	L-ewwel Viċi Direttur tad-Dipartiment għall-Propaganda u l-Aġitazzjoni tal-Partit tal-Haddiema tal-Korea, li jikkontrolla l-mezzi tax-xandir kollha tar-RDPK u jintuża mill-gvern biex jikkontrolla l-pubbliku.
43.	Jo Yong-Won	Cho Yongwon	Data tat-Twelid: 24.10.1957 Nazzjonalità: RDPK Sess: raġel Indirizz: RDPK	2.6.2017	Viċi Direttur tad-Dipartiment għall-Organizzazzjoni u l-Gwida tal-Partit tal-Haddiema tal-Korea, li tmexxi l-hatriet ewlenin tal-persunal għall-Partit tal-Haddiema tal-Korea u l-militar tar-RDPK.
44.	Kim Chol Nam		Data tat-Twelid: 19.2.1970 Nazzjonalità: RDPK Numru tal-passaport: 563120238 Indirizz: RDPK	2.6.2017	President tal-Korea Kumsan Trading Corporation, kumpannija li takkwista provisti għall-General Bureau of Atomic Energy u sservi biex minnha jgħaddu l-flus għar-RDPK.
45.	Kim Kyong Ok		Sena tat-twelid: 1937 jew 1938 Ċittadinanza: RDPK Indirizz: Pyongyang, RDPK.	2.6.2017	Viċi Direttur tad-Dipartiment tal-Organizzazzjoni u l-Gwida, li jidderiegi hatriet ewlenin tal-persunal tal-Partit tal-Haddiema tal-Korea u l-militar tar-RDPK.
46.	Kim Tong-Ho		Data tat-Twelid: 18.8.1969 Nazzjonalità: RDPK Numru tal-passaport: 745310111 Sess: raġel Indirizz: Vjetnam	2.6.2017	Ir-Rappreżentant tal-Vjetnam għal Tanchon Commercial Bank, li huwa l-entità finanzjarja ewlenija għar-RDPK għax-xiri u l-bejgħ marbuta ma' armi u missili.
47.	Min Byong Chol	Min Pyo'ng-ch'o'l; Min Byong-chol; Min Byong Chun	Data tat-Twelid: 10.8.1948 Nazzjonalità: RDPK Sess: raġel Indirizz: RDPK	2.6.2017	Membru tad-Dipartiment għall-Organizzazzjoni u l-Gwida tal-Partit tal-Haddiema tal-Korea, li tmexxi l-hatriet ewlenin tal-persunal għall-Partit tal-Haddiema tal-Korea u l-militar tar-RDPK.

▼M7

	Isem	Pseudonimu	Data tat-twelid	Data tad-deżinjazzjoni min-NU	Dikjarazzjoni tar-Raġunijiet
48.	Paek Se Bong		Data tat-Twelid: 21.3.1938 Nazzjonalità: RDPK	2.6.2017	Paek Se Bong huwa eks President tat-Tieni Kumitat Ekonomiku, eks membru tal-Kummissjoni Nazzjonali għad-Difiza, u eks Viċi Direttur tad-Dipartiment għall-Industrija tal-Munizzjon (MID)
49.	Pak Han Se	Kang Myong Chol	Nazzjonalità: RDPK Numru tal-passaport: 290410121 Indirizz: RDPK	2.6.2017	Viċi President tat-Tieni Kumitat Ekonomiku, li jissorvelja l-produzzjoni tal-missili ballistiċi tar-RDPK u jmxexxi l-attivitajiet tal-Korea Mining Development Corporation, in-negozjant prinċipali tal-armi għar-RDPK u l-esportatur ewlieni ta' prodotti u tagħmir marbut mal-missili ballistiċi u armi konvenzjonali.
50.	PAK To Chun	Pak Do Chun	Data tat-Twelid: 9.3.1944 Nazzjonalità: RDPK	2.6.2017	Pak To Chun huwa eks Segretarju tad-Dipartiment għall-Industrija tal-Munizzjon u attwalment jagħti pariri dwar affarijiet marbuta mal-programmi nukleari u tal-missili. Kien membru tal-Kummissjoni għall-Affarijiet tal-Istat u huwa membru tal-Bureau Politiku tal-Partit tal-Haddiema tal-Korea.
51.	Ri Jae Il	Ri, Chae-Il	Sena tat-twelid: 1934 Ċittadinanza: RDPK	2.6.2017	Viċi Direttur tad-Dipartiment tal-Propaganda u l-Aġitazzjoni għall-Partit tal-Haddiema tal-Korea, li jikkontrolla l-media kollha tar-RDPK u huwa użat mill-gvern biex jikkontrolla l-pubbliku.
52.	Ri Su Yong		Data tat-Twelid: 25.6.1968 Nazzjonalità: RDPK Numru tal-passaport: 654310175 Sess: raġel Indirizz: Kuba	2.6.2017	Uffiċjal għall-Korea Ryonbong General Corporation, speċjalizzata fl-akkwist għall-industrija tad-difiza tar-RDPK u fl-appoġġ għax-xiri u l-bejgħ marbuta mal-militar ta' Pyongyang. L-akkwisti tagħha x'aktarx li jappoġġaw ukoll il-programm tal-armi kimiċi tar-RDPK.
53.	Ri Yong Mu		Data tat-Twelid: 25.1.1925 Nazzjonalità: RDPK	2.6.2017	Ri Yong Mu huwa Viċi President tal-Kummissjoni għall-Affarijiet tal-Istat, li tmexxi u tiggwida l-affarijiet kollha tar-RDPK marbuta mal-militar, id-difiza u s-sigurtà, inkluż l-akkwisti.

▼B

▼M10

	Isem	Pseudonimu	Data tat-twelid	Data tad-deżinjazzjoni min-NU	Dikjarazzjoni tar-Raġunijiet
54.	Choe Chun Yong	Ch'oe Ch'un-yo'ng	Ċittadinanza: RDPK Numru tal-passaport: 654410078 Sess: raġel	4.8.2017	Rappreżentant għal Ilsim International Bank, li huwa affiljat mal-forzi militari tar-RDPK u għandu relazzjoni mill-qrib mal-Korea Kwangson Banking Corporation. Ilsim International Bank ipprova jevita s-sanzjonijiet tan-Nazzjonijiet Uniti.
55.	Han Jang Su	Chang-Su Han	Data tat-twelid: 08.11.1969 Post tat-twelid: Pyongyang, RDPK Ċittadinanza: RDPK Nru tal-Passaport: 745420176, jiskadi fid-19.10.2020 Sess: raġel	4.8.2017	Kap Rappreżentant tal-Foreign Trade Bank.
56.	Jang Song Chol		Data tat-twelid: 12.3.1967 Ċittadinanza: RDPK	4.8.2017	Jang Song Chol huwa rappreżentant tal-Korea Mining Development Corporation (KOMID) barra mill-pajjiż.
57.	Jang Sung Nam		Data tat-twelid: 14.7.1970 Ċittadinanza: RDPK Nru tal-Passaport: 563120368, mahruġ fit-22.3.2013; Data ta' skadenza tal-passaport: 22.3.2018 Sess: raġel	4.8.2017	Kap ta' fergħa barra mill-pajjiż ta' Tangun Trading Corporation, li hija primarjament responsabbli għall-akkwist ta' prodotti bażiċi u teknoloġiji għall-appoġġ tar-riċerka tad-difiża u l-programmi ta' żvilupp tar-RDPK.
58.	Jo Chol Song	Cho Ch'o'l-so'ng	Data tat-twelid: 25.9.1984 Ċittadinanza: RDPK Numru tal-passaport: 654320502, jiskadi fis-16.9.2019 Sess: raġel	4.8.2017	Deputat Rappreżentant għall-Korea Kwangson Banking Corporation, li tipprovdi servizzi finanzjarji b'appoġġ għal Tanchon Commercial Bank u l-Korea Hyoksin Trading, entità li taqa' taht il-Korea Ryonbong General Corporation.

▼ **M10**

	Isem	Pseudonimu	Data tat-twelid	Data tad-deżinjazzjoni min-NU	Dikjarazzjoni tar-Raġunijiet
59.	Kang Chol Su		Data tat-twelid: 13.2.1969 Ċittadinanza: RDPK Nru tal-Passaport: 472234895	4.8.2017	Uffiċjal għall-Korea Ryonbong General Corporation, li tispeċjalizza fl-akkwist għall-industriji tad-difiża tar-RDPK u fl-appoġġ għax-xiri u l-bejgħ barra mill-pajjiż marbut mal-militar tar-RDPK. L-akkwisti tagħha x'aktarx li jappoġġaw ukoll il-programm tal-armi kimiċi tar-RDPK.
60.	Kim Mun Chol	Kim Mun-ch'o'l	Data tat-twelid: 25.3.1957 Ċittadinanza: RDPK	4.8.2017	Rappreżentat għall-Korea United Development Bank.
61.	Kim Nam Ung		Ċittadinanza: RDPK Nru tal-Passaport: 654110043	4.8.2017	Rappreżentant għal Ilsim International Bank, li huwa affiljat mal-forzi militari tar-RDPK u għandu relazzjoni mill-qrib mal-Korea Kwangson Banking Corporation. Ilsim International Bank ipprova jevita s-sanzjonijiet tan-Nazzjonijiet Uniti.
62.	Pak Il Kyu	Pak Il-Gyu	Ċittadinanza: RDPK Nru tal-Passaport: 563120235 Sess: raġel	4.8.2017	Uffiċjal għall-Korea Ryonbong General Corporation, li tispeċjalizza fl-akkwist għall-industriji tad-difiża tar-RDPK u fl-appoġġ għax-xiri u l-bejgħ marbuta mal-militar ta' Pyongyang. L-akkwisti tagħha x'aktarx li jappoġġaw ukoll il-programm tal-armi kimiċi tar-RDPK.
▼ M14					
63.	► C2 Pak Yong Sik ◀		Nazzjonalità: RDPK Sena tat-twelid: 1950	11.9.2017	Membri tal-Kummissjoni Militari Ċentrali tal-Partit tal-Haddiem tal-Korea, li hija responsabbli għall-iżvilupp u l-implimentazzjoni tal-politiki militari tal-Partit tal-Haddiema tal-Korea, tikkmanda u tikkontrolla l-militar tar-RDPK, u tghin tidderieġi l-industriji tad-difiża militari tal-pajjiż.
▼ M18					
64.	Ch'oe So'k Min		Data tat-twelid: 25.7.1978 Ċittadinanza: RDPK Sess: Raġel	22.12.2017	Ch'oe So'k-min huwa rappreżentant barrani tal-Foreign Trade Bank. Fl-2016, Ch'oe So'k-min kien il-viċi rappreżentant tal-uffiċċju tal-fergħa tal-Foreign Trade Bank f'dik il-lokalità barranija. Huwa kien assoċjat ma' trasferimenti ta' flus kontanti minn dak l-uffiċċju barrani tal-Foreign Trade Bank lejn banek affiljati ma' organizzazzjonijiet speċjali tal-Korea ta' Fuq u operattivi tar-Reconnaissance General Bureau f'lokalitajiet barranin fi sforz sabiex jiġu evitati sanzjonijiet.

▼M18

	Isem	Pseudonimu	Data tat-twelid	Data tad-deżinjazzjoni min-NU	Dikjarazzjoni tar-Raġunijiet
65.	Chu Hyo'k	Ju Hyok	Data tat-twelid: 23.11.1986 Nru tal-passaport 836420186 mahruġ fit-28.10.2016, jiskadi fit-28.10.2021. Ċittadinanza: RDPK Sess: Raġel	22.12.2017	Chu Hyo'k huwa ċittadin Nord Korean li huwa rappreżentant barrani tal-Foreign Trade Bank.
66.	Kim Jong Sik	Kim Cho'ng-sik	Sena tat-twelid: 1967-1969. Ċittadinanza: RDPK Sess: Raġel Indirizz: RDPK	22.12.2017	Uffiċjal ewlieni li jiggwida l-isforzi ta' żvilupp tal-AQM tar-RDPK. Iservi bhala Viċi Direttur tal-Partit tal-Haddiema tad-Dipartiment tal-Industrija tal-Munizzjonijiet tal-Korea.
67.	Kim Kyong Il	Kim Kyo'ng-il	Lokalità: il-Libja Data tat-twelid: 1.8.1979 Nru tal-passaport 836210029. Ċittadinanza: RDPK. Sess: Raġel	22.12.2017	Kim Kyong Il huwa l-viċi kap rappreżentant tal-Foreign Trade Bank fil-Libja.
68.	Kim Tong Chol	Kim Tong-ch'o'l	Data tat-twelid: 28.1.1966 Ċittadinanza: RDPK Sess: Raġel	22.12.2017	Kim Tong Chol huwa rappreżentant barrani tal-Foreign Trade Bank.
69.	Ko Chol Man	Ko Ch'o'l-man	Data tat-twelid: 30.9.1967 Nru tal-passaport 472420180 Ċittadinanza: RDPK Sess: Raġel	22.12.2017	Ko Chol Man huwa rappreżentant barrani tal-Foreign Trade Bank.
70.	Ku Ja Hyong	Ku Cha-hyo'ng	Lokalità: il-Libja Data tat-twelid: 8.9.1957 Ċittadinanza: RDPK Sess: Raġel	22.12.2017	Ku Ja Hyong huwa l-kap rappreżentant tal-Foreign Trade Bank fil-Libja.

▼M18

	Isem	Pseudonimu	Data tat-twelid	Data tad-dezinjazzjoni min-NU	Dikjarazzjoni tar-Raġunijiet
71.	Mun Kyong Hwan	Mun Kyo'ng-hwan	Data tat-twelid: 22.8.1967 Nru tal-passaport 381120660, jiskadi fil-25.3.2016. Ċittadinanza: RDPK Sess: Raġel	22.12.2017	Mun Kyong Hwan huwa rappreżentant barrani tal-Bank of East Land.
72.	Pae Won Uk	Pae Wo'n-uk	Data tat-twelid: 22.8.1969 Ċittadinanza: RDPK Nru tal-passaport 472120208, jiskadi fit-22.2.2017 Sess: Raġel	22.12.2017	Pae Won Uk huwa rappreżentant barrani tal-Bank Daesong.
73.	Pak Bong Nam	Lui Wai Ming; Pak Pong Nam; Pak Pong-nam	Data tat-twelid: 6.5.1969 Ċittadinanza: RDPK Sess: Raġel	22.12.2017	Pak Bong Nam huwa rappreżentant barrani tal-Ilsim International Bank.
74.	Pak Mun Il	Pak Mun-il	Data tat-twelid 1.1.1965 Nru tal-passaport 563335509, jiskadi fil-27.8.2018. Ċittadinanza: RDPK Sess: Raġel	22.12.2017	Pak Mun Il huwa uffiċjal barrani tal-Korea Daesong Bank.
75.	Ri Chun Hwan	Ri Ch'un-hwan	►C3 Data tat-twelid: 21.8.1957 Nru tal-passaport 563233049, jiskadi fid-9.5.2018. ◀ Ċittadinanza: RDPK Sess: Raġel	22.12.2017	Ri Chun Hwan huwa rappreżentant barrani tal-Foreign Trade Bank.

▼ **M18**

	Isem	Pseudonimu	Data tat-twelid	Data tad-dezinjazzjoni min-NU	Dikjarazzjoni tar-Raġunijiet
76.	Ri Chun Song	Ri Ch'un-so'ng	Data tat-twelid: 30.10.1965 Nru tal-passaport 654133553, jiskadi fil-11.3.2019. Ċittadinanza: RDPK Sess: Raġel	22.12.2017	Ri Chun Song huwa rappreżentant barrani tal-Foreign Trade Bank.
77.	Ri Pyong Chul	Ri Pyo'ng-ch'o'l	Sena tat-twelid: 1948 Ċittadinanza: RDPK Sess: Raġel Indirizz: RDPK	22.12.2017	Membru supplenti tal-Bureau Politiku tal-Partit tal-Haddiema tal-Korea u l-Ewwel Viċi Direttur tad-Dipartiment tal-Industrija tal-Munizzjon.
78.	Ri Song Hyok	Li Cheng He	Data tat-twelid: 19.3.1965 Ċittadinanza: RDPK Sess: Raġel	22.12.2017	Ri Song Hyok huwa rappreżentant barrani għall-Koryo Bank u Koryo Credit Development Bank u ġie rrapurtat li stabbilixxa kumpanniji tal-isem biex jakkwista ogġetti u jwettaq transazzjonijiet finanzjarji f'isem il-Korea ta' Fuq.
79.	Ri U'n So'ng	Ri Eun Song; Ri Un Song	Data tat-twelid: 23.7.1969 Ċittadinanza: RDPK Sess: Raġel	22.12.2017	Ri U'n-so'ng huwa rappreżentant barrani tal-Korea Unification Development Bank.

▼ **B**

B. Entitajiet

	Isem	Pseudonimu	Lokalità	Data tad-dezinjazzjoni min-NU	Informazzjoni oħra
1.	Korea Mining Development Trading Corporation	maghrufa ukoll bhala CHANGGWANG SINYONG CORPORATION; maghrufa wkoll bhala EXTERNAL TECHNOLOGY GENERAL CORPORATION; maghrufa wkoll bhala DPRKN MINING DEVELOPMENT TRADING COOPERATION; maghrufa wkoll bhala "KOMID"	Distrett Ċentrali, Pyongyang, RDPK	24.4.2009	Negozjant tal-armi primarju u esportatur prinċipali ta' ogġetti u tagħmir relatat ma' missili ballistiċi u armi konvenzjonali.

▼ B

	Isem	Pseudonimu	Lokalità	Data tad-deżinjazzjoni min-NU	Informazzjoni ohra
2.	Korea Ryonbong General Corporation	maghrufa wkoll bhala KOREA YONBONG GENERAL CORPORATION; qabel maghrufa bhala LYON-GAKSAN GENERAL TRADING CORPORATION	Pot'onggang District, Pyongyang, DPRK; Rakwondong, Pothonggang District, Pyongyang, DPRK	24.4.2009	Konglomerat tad-difiża li jispesjalizza fl-akkwisti għall-industriji tad-difiża tar-RDPK u l-appoġġ għall-bejgħ relatat mal-militar ta' dak il-pajjiż.
3.	Tanchon Commercial Bank	qabel maghrufa bhala CHANGGWANG CREDIT BANK; qabel maghrufa bhala KOREA CHANGGWANG CREDIT BANK	Saemul 1- Dong Pyongchon District, Pyongyang, DPRK	24.4.2009	L-entità finanzjarja prinċipali tar-RDPK għall-bejgħ tal-armi konvenzjonali, missili ballistiċi, u oġġetti relatati mal-assemblaġġ u l-manifattura ta' armi bħal dawn.
▼ M9	4. Namchongang Trading Corporation	a) NCG, b) NAMCHONGANG TRADING, c) NAM CHONGANG CORPORATION, d) NOMCHONGANG TRADING CO., e) NAM CHONGANG TRADING CORPORATION, f) Namhung Trading Corporation, g) Korea Daeryonggang Trading Corporation, h) Korea Tearyonggang Trading Corporation	a) Pyongyang, ir-Repubblika Demokratika tal-Poplu tal-Korea, b) Sengujadong 11-2/ (jew Kwangbok-dong), Distrett ta' Mangyongdae, Pyongyang, ir-Repubblika Popolari tal-Korea	16.7.2009	Namchongang hija kumpannija kummerċjali tar-RDPK subordinata għall-General Bureau of Atomic Energy (GBAE). In-Namchongang kienet involuta fl-akkwist ta' pompi tal-vakwu ta' oriġini Gappuniza li ġew identifikati f'faċilità nukleari tar-RDPK, kif ukoll ta' akkwist relatat ma' oġġetti nukleari assoċjati ma' individwu Germaniż. Din kienet involuta wkoll mill-ahhar tas-snin 90 fix-xiri ta' tubi tal-aluminju u tagħmir iehor speċifikament adattat għal programm ta' arrikkiment tal-uranju. Ir-rappreżentant tagħha huwa <i>ex</i> -diplomatiku li kien ir-rappreżentant tar-RDPK għall-ispezzjoni tal-impjanti nukleari ta' Yongbyon mill-IAEA fl-2007. L-attivitajiet ta' proliferazzjoni ta' Namchongang huma ta' thassib kbir b'kunsiderazzjoni tal-attivitajiet passati ta' proliferazzjoni tar-RDPK. Numri tat-telefon: +850-2-18111, 18222 (ext. 8573). Numru tal-fax +850-2-381-4687.
▼ B	5. Hong Kong Electronics	maghrufa wkoll bhala HONG KONG ELECTRONICS KISH CO	Sanaee St., Kish Island, Iran	16.7.2009	Proprjetà ta' jew ikkontrollata minn, jew tagħxi jew bil-hsieb li tagħxi għal jew f'isem Tanchon Commercial Bank u KOMID. Hong Kong Electronics ittrasferiet miljuni ta' dollari ta' fondi relatati mal-proliferazzjoni f'isem Tanchon Commercial Bank u KOMID (it-tnejn deżinjati mill-Kumitat tas-Sanzjonijiet f'April 2009) mill-2007. Hong Kong Electronics iffacilitat il-moviment tal-flus mill-Iran għar-RDPK f'isem KOMID.

▼B

	Isem	Pseudonimu	Lokalità	Data tad-deżinjazzjoni min-NU	Informazzjoni ohra
6.	Korea Hyoksin Trading Corporation	maghrufa wkoll bhala KOREA HYOKSIN EXPORT AND IMPORT CORPORATION	Rakwon-dong, Pothonggang District, Pyongyang, RDPK.	16.7.2009	Kumpannija tar-RDPK ibbazata fi Pyongyang li hija subordinata għall-Korea Ryonbong General Corporation (deżinjata mill-Kumitat tas-Sanzjonijiet f'April 2009) u hija involuta fl-iżvilupp ta' armi ta' qerda massiva.
7.	General Bureau of Atomic Energy (GBAE)	maghruf ukoll bhala General Department of Atomic Energy (GDAE)	Haeudong, Pyongchen District, Pyongyang, RDPK.	16.7.2009	Il-GBAE huma responsabbli għall-programm nukleari tar-RDPK, li jinkludi l-Yongbyon Nuclear Research Centre u r-reattur ta' riċerka ta' produzzjoni nukleari tiegħu ta' 5 MWe (25 MWt), kif ukoll tal-faċilitajiet tiegħu ta' fabrikazzjoni u riproċessar tal-karburant. Il-GBAE kellu laqgħat u diskussjonijiet relatati ma' kwistjonijiet nukleari mal-International Atomic Energy Agency. Il-GBAE huwa l-aġenzija primarja tal-Gvern tar-RDPK li tiegħu hsieb il-programmi nukleari, inkluż l-operat taċ-Ċentru ta' Riċerka Nukleari ta' Yongbyon.
8.	Korean Tangun Trading Corporation		Pyongyang, RDPK.	16.7.2009	Korea Tangun Trading Corporation hija subordinata tas-Second Academy of Natural Sciences tar-RDPK u hija primarjament responsabbli għall-akkwist tal-oġġetti baziċi u t-teknoloġiji li jappoġġaw il-programmi ta' difiża tar-RDPK għar-riċerka u l-iżvilupp, inklużi, iżda mhux limitati, għall-armi ta' qerda massiva u għal programmi ta' sistemi ta' forniment u akkwist, inklużi materjali li huma kkontrollati jew ipprojbiti taht ir-regimi rilevanti ta' kontroll multilaterali.
9.	Korean Committee for Space Technology	DPRK Committee for Space Technology; Department of Space Technology of the DPRK; Committee for Space Technology; KCST	Pyongyang, RDPK	22.1.2013	Il-Korean Committee for Space Technology (KCST) orkestra l-illanċjar tar-RDPK fit-13 ta' April 2012 u fit-12 ta' Diċembru 2012 permezz taċ-ċentru għall-kontroll satellitari u ż-zona ta' llanċjar ta' Sohae.
10.	Bank of East Land	Dongbang Bank; Tongbang U'Nhaeng; Tongbang Bank P.O.	P.O.32, BEL Building, Jonseung-Dung, Moranbong District, Pyongyang, DPRK.	22.1.2013	L-istituzzjoni finanzjarja ta' RDPK Bank of East Land tiffaċilita transazzjonijiet relatati mal-armi għal, u appoġġ iehor lill-manifattur u l-esportatur Green Pine Associated Corporation (Green Pine). Bank of East Land hadem b'mod attiv ma' Green Pine biex jittrasferixxi fondi b'mod sabiex jiġu evitati s-sanzjonijiet. FI-2007 u fl-2008 Bank of East Land iffaċilita transazzjonijiet li jinvolvu Green Pine u istituzzjonijiet finanzjarji Iranjani, li jinkludu Bank Melli u Bank Sepah. Il-Kunsill

▼B

	Isem	Pseudonimu	Lokalità	Data tad-dezinjazzjoni min-NU	Informazzjoni ohra
					tas-Sigurtà ddezinja lil Bank Sepah fir-Rizoluzzjoni 1747 (2007) minhabba li pprova appoġġ lill-programm tal-missili ballistiċi tal-Iran. Green Pine kienet dezinjata mill-Kumitat tas-Sanzjonijiet f'April 2012.
11.	Korea Kumryong Trading Corporation			22.1.2013	Uzata prinċipalment bhala pseudonimu minn Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID) biex twettaq attivitajiet ta' akkwist. Il-KOMID ġiet dezinjata mill-Kumitat tas-Sanzjonijiet f'April 2009 u hija l-kummerċjant primarju fl-armi u l-esportatur prinċipali ta' oġġetti u tagħmir relatati ma' missili ballistiċi u armi konvenzjonali tar-RDPK.
12.	Tosong Technology Trading Corporation		Pyongyang, RDPK	22.1.2013	Il-Korea Mining Development Corporation (KOMID) hija l-kumpannija omm ta' Tosong Technology Trading Corporation. KOMID ġiet dezinjata mill-Kumitat tas-Sanzjonijiet f'April 2009 u hija l-kummerċjant primarju fl-armi u esportatriċi prinċipali ta' oġġetti u tagħmir relatati ma' missili ballistiċi u armi konvenzjonali tar-RDPK.
13.	Korea Ryonha Machinery Joint Venture Corporation	Chosun Yunha Machinery Joint Operation Company; Korea Ryenha Machinery J/V Corporation; Ryonha Machinery Joint Venture Corporation; Ryonha Machinery Corporation; Ryonha Machinery; Ryonha Machine Tool; Ryonha Machine Tool Corporation; Ryonha Machinery Corp; Ryonhwa Machinery Joint Venture Corporation; Ryonhwa Machinery JV; Huichon Ryonha Machinery General Plant; Unsan; Unsan Solid Tools; u Millim Technology Company	Tongan-dong, Central District, Pyongyang, DPRK; Mangungdae-gu, Pyongyang, DPRK; Mangyongdae District, Pyongyang, DPRK. Indirizzi elettronici: ryonha@sili-bank.com; sjc-117@hotmail.com; and millim@sili-bank.com Numri tat-telefon: 8502-18111; 8502-18111-8642; u 850 2 181113818642 Numru tal-fax: 8502-381-4410	22.1.2013	Korea Ryonbong General Corporation hija l-kumpannija omm ta' Korea Ryonha Machinery Joint Venture Corporation. Korea Ryonbong General Corporation ġiet dezinjata mill-Kumitat tas-Sanzjonijiet f'April 2009 u hija konglomerat tad-difiza li jispeċjalizza fl-akkwisti għall-industriji tad-difiza u l-appoġġ għall-bejgħ militari relatat tar-RDPK.

▼ B

	Isem	Pseudonimu	Lokalità	Data tad-deżinjazzjoni min-NU	Informazzjoni oħra
14.	Leader (Hong Kong) International	Leader International Trading Limited; Leader (Hong Kong) International Trading Limited	LM-873, RM B, 14/F, Wah Hen Commercial Centre, 383 Hennessy Road, Wanchai, Hong Kong, China.	22.1.2013	Leader International (Numru tar-registrazzjoni tal-kumpannija ta' Hong Kong 1177053), tiffaċilita vjeġġi f'isem il-Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID). KOMID giet deżinjata mill-Kumitat f'April 2009 u hija l-kummerċjant ewlieni fl-armi u l-esportatur prinċipali ta' oġġetti u tagħmir relatati ma' missili ballistiċi u armi konvenzjonali tar-RDPK.

▼ M9

15.	Green Pine Associated Corporation	a) Cho'ngsong United Trading Company; b) Chongsong Yonhap; c) Ch'o'ngsong Yo'nhap; d) Chosun Chawo'n Kaebal Tuja Hoesa; e) Jindallae; f) Ku'm- haeryong Company LTD; g) Natural Resources Development and Investment Corporation; h) Saeingp'il Company; i) National Resources Development and Investment Corporation; j) Saeng Pil Trading Corporation	a) c/o Reconnaissance General Bureau Headquarters, Hyongjesan-Guyok, Pyongyang, ir-ir-Repubblika Demokratika Popolari tal-Korea; b) Nungrado, Pyongyang, ir-Repubblika Demokratika Popolari tal-Korea; c) Rakrang No. 1 Rakrang District Pyongyang Korea, Chilgol-1 dong, Distrett ta' Mangyongdae, Pyongyang, ir-Repubblika Demokratika Popolari tal-Korea	2.5.2012	Green Pine Associated Corporation ("Green Pine") assuniet hafna mill-attivitajiet tal-Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID). Il-KOMID giet iddeżinjata mill-Kumitat f'April 2009 u hija l-kummerċjant ewlieni fl-armi kif ukoll l-esportatur prinċipali tar-RDPK ta' oġġetti u tagħmir relatati ma' missili ballistiċi u armi konvenzjonali. Il-Green Pine hija responsabbli wkoll għal madwar nofs l-armi u materjal relatat esportat mir-RDPK. Il-Green Pine giet identifikata għal sanzjonijiet minhabba l-esportazzjoni ta' armi u materjal relatat mill-Korea ta' Fuq. Il-Green Pine tispeċjalizza fil-produzzjoni ta' inġenji u armamenti militari marittimi, bħal sottomarini, dgħajjes militari u sistemi ta' missili, u esportat torpedos u assistenza teknika lil impriżi Iranjani relatati mad-difiża. Numru tat-telefon: +850-2-18111(ext. 8327). Numru tal-fax +850-2-3814685 u +850-2-3813372. Indirizzi elettronici: pac@silbank.com u kndic@co.chesin.com.
-----	-----------------------------------	---	---	----------	---

▼ B

16.	Amroggang Development Banking Corporation	Amroggang Development Bank; Amnokkang Development Bank	Tongan-dong, Pyongyang, RDPK	2.5.2012	Amroggang, li kienet stabbilita fl-2006, hija kumpannija relatata mal-Tanchon Commercial Bank amministrata minn uffiċjali ta' Tanchon. Tanchon għandu rwol fil-finanzjament tal-bejgħ minn KOMID ta' missili ballistiċi u kien ukoll involut fi transazzjonijiet ta' missili ballistiċi minn KOMID għal Shahid Hemmat Industrial Group (SHIG) tal-Iran. Tanchon Commercial Bank gie deżinjat mill-Kumitat tas-Sanzjonijiet f'April 2009 u hu l-entità finanzjarja prinċipali tar-RDPK għall-bejgħ tal-armi konvenzjonali, missili ballistiċi, u oġġetti relatati mal-assemblaġġ u l-manifattura ta' armi bħal dawn. KOMID giet deżinjata mill-Kumitat tas-Sanzjonijiet f'April 2009 u hija l-kummerċjant primarju fl-armi u
-----	---	---	------------------------------	----------	---

▼B

	Isem	Pseudonimu	Lokalità	Data tad-deżinjazzjoni min-NU	Informazzjoni ohra
					esportatriċi prinċipali ta' oġġetti u tagħmir relatati ma' missili ballistiċi u armi konvenzjonali tar-RDPK. Il-Kunsill tas-Sigurtà ddeżinja lill-SHIG fir-Rizoluzzjoni 1737 (2006) bhala entità involuta fil-programm ta' missili ballistiċi tal-Iran.
17.	Korea Heungjin Trading Company	Hunjin Trading Co.; Korea Henjin Trading Co.; Korea Hengjin Trading Company	Pyongyang, DPRK.	2.5.2012	Il-Korea Heungjin Trading Company tintuża mill- KOMID għal finijiet kummerċjali. Hu ssuspettat li hija kienet involuta fil-forniment ta' oġġetti relatati mal-missili lill-Shahid Hemmat Industrial Group (SHIG) tal-Iran. Heungjin għet assoċjata mal-KOMID, u, b'mod aktar speċifiku, l-uffiċju tal-akkwisti tal-KOMID. Heungjin intużat għall-akkwist ta' kontrollatur diġitali avanzat b'applikazzjonijiet fit-tfassil tal-missili. KOMID għet deżinjata mill-Kumitat tas-Sanzjonijiet f'April 2009 u hija l-kummerċjant primarju fl-armi u esportatriċi prinċipali ta' oġġetti u tagħmir relatati ma' missili ballistiċi u armi konvenzjonali tar-RDPK. Il-Kunsill tas-Sigurtà ddeżinja lill-SHIG fir-Rizoluzzjoni 1737 (2006) bhala entità involuta fil-programm ta' missili ballistiċi tal-Iran.
18.	Second Academy of Natural Sciences	2nd Academy of Natural Sciences; Che 2 Chayon Kwahakwon; Academy of Natural Sciences; Chayon Kwahak-Won; National Defense Academy; Kukpang Kwahak-Won; Second Academy of Natural Sciences Research Institute; Sansri	Pyongyang, DPRK	7.3.2013	Is-Second Academy of Natural Sciences hija organizzazzjoni ta' livell nazzjonali għar-riċerka u l-iżvilupp tas-sistemi ta' armamenti avanzati tar-RDPK, inklużi missili u probabbilment armamenti nukleari. Is-Second Academy of Natural Sciences tuża numru ta' organizzazzjonijiet subordinati biex tikseb teknoloġija, tagħmir, u informazzjoni minn barra l-pajjiż, inkluża Tangun Trading Corporation, għall-użu fil-programmi ta' missili u probabbilment ta' armamenti nukleari tar-RDPK. Korea Tangun Trading Corporation għet iddeżinjata mill-Kumitat tas-Sanzjonijiet f'Lulju 2009 u hija primarjament responsabbli għall-akkwist tal-oġġetti bażiċi u t-teknoloġiji li jappoġġaw il-programmi ta' difiża tar-RDPK għar-riċerka u l-iżvilupp, inklużi, iżda mhux limitati, tal-armi ta' qerda massiva u ta' programmi ta' sistemi ta' forniment u akkwist, inklużi materjali li huma kkontrollati jew ipprojbiti taħt ir-regimi rilevanti ta' kontroll multilaterali.

▼B

	Isem	Pseudonimu	Lokalità	Data tad-deżinjazzjoni min-NU	Informazzjoni ohra
19.	Korea Complex Equipment Import Corporation		Rakwon-dong, Pothonggang District, Pyongyang, DPRK.	7.3.2013	Korea Ryonbong General Corporation hija l-kumpannija omm ta' Korea Complex Equipment Import Corporation. Korea Ryonbong General Corporation giet deżinjata mill-Kumitat tas-Sanzjonijiet f'April 2009 u hija konglomerat tad-difiża li jispeċjalizza fl-akkwisti għall-industrija tad-difiża u l-appoġġ għall-bejgħ militari relatat tar-RDPK.
20.	Ocean Maritime Management Company, Limited (OMM)		Donghung Dong, Central District. PO BOX 120. Pyongyang, ΛΔΚ. Dongheung-dong Changwang Street, Chung-Ku, PO Box 125, Pyongyang.	28.7.2014	Ocean Maritime Management Company, Limited (Numru tal-OMI: 1790183) huwa l-operatur/gestjonarju tal-bastiment Chong Chon Gang. Kellu rwol ewlieni fl-arrangamenti għall-garr ta' merkanzija mohbija ta' armi u materjal relatat minn Kuba lejn ir-RDPK f'Lulju 2013. Bħala tali, Ocean Maritime Management Company, Limited ikkontribwixxiet fatti-vitajiet ipprojbti mir-risoluzzjonijiet, b'mod partikolari l-embargo fuq l-armi impost bir-risoluzzjoni 1718 (2006), kif emendata bir-risoluzzjoni 1874 (2009), u kkontribwixxiet fl-evazzjoni tal-mizuri imposti minn dawn ir-risoluzzjonijiet.
	Bastimenti b' Numru tal-OMI:				
	(a) Chol Ryong (Ryong Gun Bong) 8606173			2.3.2016	
	(b) Chong Bong (Greenlight) (Blue Nouvelle) 8909575			2.3.2016	
	(c) Chong Rim 2 8916293			2.3.2016	

	(g) Hoe Ryong 9041552			2.3.2016	

▼M3

▼B

▼B

	Isem	Pseudonimu	Lokalità	Data tad-deżinjazzjoni min-NU	Informazzjoni oħra
	(h) Hu Chang (O Un Chong Nyon) 8330815			2.3.2016	
	(i) Hui Chon (Hwang Gum San 2) 8405270			2.3.2016	
	(j) Ji Hye San (Hyok Sin 2) 8018900			2.3.2016	
	(k) Kang Gye (Pi Ryu Gang) 8829593			2.3.2016	
	(l) Mi Rim 8713471			2.3.2016	
	(m) Mi Rim 2 9361407			2.3.2016	
	(n) O Rang (Po Thong Gang) 8829555			2.3.2016	

	(p) Ra Nam 2 8625545			2.3.2016	
	(q) RaNam 3 9314650			2.3.2016	
	(r) Ryo Myong 8987333			2.3.2016	

▼M3▼B

▼ B

	Isem	Pseudonimu	Lokalità	Data tad-dezinjazzjoni min-NU	Informazzjoni ohra
	(s) Ryong Rim (Jon Jin 2) 8018912			2.3.2016	
	(t) Se Pho (Rak Won 2) 8819017			2.3.2016	
	(u) Songjin (Jang Ja San Chong Nyon Ho) 8133530			2.3.2016	
	(v) South Hill 2 8412467			2.3.2016	

	(x) Tan Chon (Ryon Gang 2) 7640378			2.3.2016	
	(y) Thae Pyong San (Petrel 1) 9009085			2.3.2016	
	(z) Tong Hung San (Chong Chon Gang) 7937317			2.3.2016	
	(aa) Tong Hung 1 8661575			2.3.2016	

▼ M3▼ B

▼B

	Isem	Pseudonimu	Lokalità	Data tad-deżinjazzjoni min-NU	Informazzjoni ohra
21.	Academy of National Defense Science		Pyongyang, DPRK	2.3.2016	L-Academy of National Defense Science hija involuta fl-isforzi tar-RDPK biex jiġi avvanzat l-iżvilupp tal-programmi tal-missili ballistiċi u l-armi nukleari tagħha.
22.	Chongchongang Shipping Company	Chong Chon Gang Shipping Co. Ltd.	Indirizz: 817 Haeun, Dong-hung-dong, Central District, Pyongyang, DPRK; Indirizz Alternattiv: 817, Haeum, Tonghun-dong, Chung-gu, Pyongyang, DPRK; Numru tal-OMI: 5342883	2.3.2016	Iċ-Chongchongang Shipping Company, permezz tal-bastiment tagħha, iċ-Chong Chon Gang, ippruvat timporta direttament il-vjeġġ illeċitu ta' armi konvenzjonali fir-RDPK f'Lulju 2013.
23.	Daedong Credit Bank (DCB)	DCB; Taedong Credit Bank	Indirizz: Suite 401, Potong-gang Hotel, Ansan-Dong, Pyongchon District, Pyongyang, DPRK; Indirizz Alternattiv: Ansan-dong, Botong-gang Hotel, Pongchon, Pyongyang, DPRK; SWIFT: DCBK KKPY	2.3.2016	Daedong Credit Bank ipprova servizzi finanzjarji lill-Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID) u t-Tanchon Commercial Bank. Tal-inqas mill-2007, id-DCB iffaccilita mijiet ta' transazzjonijiet finanzjarji li jiswew miljuni ta' dollari f'isem il-KOMID u t-Tanchon Commercial Bank. F'xi każijiet, id-DCB iffaccilita konxjament transazzjonijiet billi uza prattiki finanzjarji qarrieqa.
24.	Hesong Trading Company		Pyongyang, DPRK	2.3.2016	Il-Korea Mining Development Corporation (KOMID) hija l-kumpannija omm ta' Hesong Trading Corporation.
25.	Korea Kwangson Banking Corporation (KKBC)	KKBC	Jungson-dong, Sungri Street, Central District, Pyongyang, DPRK	2.3.2016	Il-KKBC tipprovdi servizzi finanzjarji b'appoġġ għal Tanchon Commercial Bank u Korea Hyoksin Trading Corporation, subordinata tal-Korea Ryonbong General Corporation. Tanchon Commercial Bank uza lill-KKBC biex jiffaccilita trasferimenti ta' fondi li x'aktarx jammontaw għal miljuni ta' dollari, inklużi trasferimenti li jinvolvu fondi relatati mal-Korea Mining Development Corporation.
26.	Korea Kwangsong Trading Corporation		Rakwon-dong, Pothonggang District, Pyongyang, DPRK	2.3.2016	Il-Korea Ryonbong General Corporation hija l-kumpannija omm ta' Korea Kwangsong Trading Corporation.

▼B

	Isem	Pseudonimu	Lokalità	Data tad-deżinjazzjoni min-NU	Informazzjoni ohra
27.	Ministeru għall-Industrija tal-Energija Atomika	MAEI	Haeun-2-dong, Pyongchon District, Pyongyang, DPRK	2.3.2016	Il-Ministeru għall-Industrija tal-Energija Atomika nholoq fl-2013 bil-ghan li tiġi mmodernizzata l-industrija tal-enerġija atomika tar-RDPK biex tiżdied il-produzzjoni ta' materjal nukleari, tittejjeb il-kwalità tiegħu, u tiġi żviluppata aktar industrija nukleari indipendenti tar-RDPK. Bħala tali, il-MAEI huwa magħruf bħala attur kritiku fl-iżvilupp ta' armi nukleari tar-RDPK u huwa nkarigat mill-operazzjoni ta' kuljum tal-programm tal-armi nukleari tal-pajjiż, u tahtu hemm organizzazzjonijiet ohra relatati mal-kwistjonijiet nukleari. Taht dan il-ministeru hemm għadd ta' organizzazzjonijiet u centri ta' riċerka relatati mal-qasam nukleari, kif ukoll żewġ kumitati: Kumitat għall-Applikazzjoni tal-Isotopi u Kumitat għall-Energija Nukleari. Il-MAEI jidderieġi wkoll centru ta' riċerka nukleari f'Yongbyun, is-sit tal-faċilitajiet magħrufa tal-plutonju tar-RDPK. Barra minn hekk, fir-rapport tal-Grupp ta' Esperti (POE) tal-2015, il-POE ddikjara li Ri Je-son, ex-direttur tal-GBAE li gie deżinjat mill-Kumitat stabbilit skont ir-riżoluzzjoni 1718 (2006) fl-2009 għal involviment fi programmi relatati mal-qasam nukleari jew għal appoġġ għalihom, inhatar kap tal-MAEI fid-9 ta' April 2014.
28.	Munitions Industry Department	Military Supplies Industry Department	Pyongyang, DPRK	2.3.2016	Il-Munitions Industry Department huwa involut f'aspetti ewlenin tal-programm ta' missili tar-RDPK. L-MID huwa responsabbli għas-sorveljanza tal-iżvilupp tal-missili ballistiċi tar-RDPK, inkluż it-Taepo Dong-2. L-MID jissorvelja l-programmi tal-produzzjoni tal-armi u ta' R&Ż tar-RDPK, inkluż il-programm tal-missili ballistiċi tar-RDPK. Is-Second Economic Committee u s-Second Academy of Natural Sciences — ukoll deżinjati f'Awwissu 2010 — huma subordinati għal MID. Fis-snin reċenti l-MID hadem biex jiżviluppa l-KN08 road-mobile ICBM.

▼B

	Isem	Pseudonimu	Lokalità	Data tad-deżinjazzjoni min-NU	Informazzjoni oħra
29.	National Aerospace Development Administration	NADA	DPRK	2.3.2016	In-NADA hija involuta fl-iżvilupp tax-xjenza u t-teknoloġija spazjali tar-RDPK, inklużi l-illanċjar ta' satelliti u <i>carrier rockets</i> .
30.	Office 39	Office #39; Office No. 39; Bureau 39; Central Committee Bureau 39; Third Floor; Division 39	DPRK	2.3.2016	Entità tal-gvern tar-RDPK.
31.	Reconnaissance General Bureau	Chongch'al Ch'ongguk; KPA Unit 586; RGB	Hyongjesan- Guyok, Pyongyang, DPRK; Indirizz Alternattiv: Nungrado, Pyongyang, DPRK	2.3.2016	Ir-Reconnaissance General Bureau huwa l-organizzazzjoni ewlenija tal-intelligence tar-RDPK, mahuqa fil-bidu tal-2009 bil-fużjoni ta' organizzazzjonijiet tal-intelligence eżistenti mill-Partit tal-Haddiema tal-Korea, l-Operations Department u l-Office 35, u r-Reconnaissance Bureau tal-Armata tal-Poplu Korean. Ir-Reconnaissance General Bureau jinneozja armi konvenzjonali u jikkontrolla l-kumpannija tal-armi konvenzjonali tar-RDPK Green Pine Associated Corporation.
32.	Second Economic Committee		Kangdong, DPRK	2.3.2016	Is-Second Economic Committee huwa involut f'aspetti ewlenin tal-programm ta' missili tar-RDPK. Is-Second Economic Committee huwa responsabbli għas-sorveljanza tal-produzzjoni tal-missili ballistiċi tar-RDPK, u jidderiegi l-attivitàjiet tal-KOMID.
33.	Korea United Development Bank		Pyongyang, Korea ta' Fuq; SWIFT/BIC: KUDBKPPY	30.11.2016	Jopera fl-industrija tas-servizzi finanzjarji tal-ekonomija tar-RDPK.
34.	Ilsim International Bank		Pyongyang, DPRK; SWIFT: ILSIKPPY	30.11.2016	Huwa affiljat mal-forzi militari tar-RDPK u għandu relazzjoni mill-qrib ma' Korea Kwangson Banking Corporation (KKBC). Ipprova jevita sanzjonijiet tan-Nazzjonijiet Uniti.
35.	Korea Daesong Bank	Choson Taesong Unhaeng; Taesong Bank	Segori-dong, Gyongheung St. Potonggang District, Pyongyang, RDPK; SWIFT/BIC: KDBKPPY	30.11.2016	Huwa proprjetà ta' u kkontrollat minn Uffiċċju 39 tal-Partit tal-Haddiema tal-Korea.

▼M2

▼ M2

	Isem	Pseudonimu	Lokalità	Data tad-deżinjazzjoni min-NU	Informazzjoni ohra
36.	Singwang Economics and Trading General Corporation		RDPK	30.11.2016	Hija intrapriża tar-RDPK għall-kummerċ tal-faħam. Ir-RDPK tiġġenera sehem sinifikanti tal-flus għall-programmi nukleari u ta' missili ballistiċi tagħha bl-estrazzjoni ta' riżorsi naturali u l-bejgħ tagħhom barra mill-pajjiż.
37.	Korea Foreign Technical Trade Center		RDPK	30.11.2016	Huwa intrapriża tar-RDPK għall-kummerċ tal-faħam. Ir-RDPK tiġġenera sehem sinifikanti tal-fondi meħtieġa biex tiffinanzja l-programmi nukleari u ta' missili ballistiċi tagħha bl-estrazzjoni tar-riżorsi naturali u l-bejgħ tagħhom barra mill-pajjiż.
38.	Korea Pugang Trading Corporation		Rakwon-dong, Pothonggang District, Pyongyang, RDPK	30.11.2016	Hija proprjetà ta' Korea Ryonbong General Corporation, konglomerat tad-difiża tar-RDPK speċjalizzat f'akkwist għall-industriji tad-difiża tar-RDPK u fl-appoġġ għal bejgħ relatat mal-qasam militari ta' Pyongyang.
39.	Korea International Chemical Joint Venture Company	Choson International Chemicals Joint Operation Company; Chosun International Chemicals Joint Operation Company; International Chemical Joint Venture Company	Hamhung, South Hamgyong Province, RDPK; Mangyongdae-kuyok, Pyongyang, RDPK; Mangyungdae-gu, Pyongyang, RDPK	30.11.2016	Hija sussidjarja ta' Korea Ryonbong General Corporation — konglomerat tad-difiża tar-RDPK speċjalizzat f'akkwist għall-industriji tad-difiża tar-RDPK u fl-appoġġ għal bejgħ relatat mal-qasam militari ta' Pyongyang — u kienet involuta fi tranzazzjonijiet relatati mal-proliferazzjoni.
40.	DCB Finance Limited		Akara Building, 24 de Castro Street, Wickhams Cay I, Road Town, Tortola, British Virgin Islands; Dalian, iċ-Ċina	30.11.2016	Hija kumpannija tal-isem għal Daedong Credit Bank (DCB), entità elenkata.
41.	Korea Taesong Trading Company		Pyongyang, RDPK	30.11.2016	Aġixxiet fisem il-KOMID f'operazzjonijiet mas-Sirja.

▼ M2

	Isem	Pseudonimu	Lokalità	Data tad-deżinjazzjoni min-NU	Informazzjoni ohra
42.	Korea Daesong General Trading Corporation	Daesong Trading; Daesong Trading Company; Korea Daesong Trading Company; Korea Daesong Trading Corporation	Pulgan Gori Dong 1, Potong-gang District, Pyongyang City, RDPK	30.11.2016	Hija affiljata ma' Uffiċċju 39 permezz ta' esportazzjonijiet tal-minerali (deheb), metalli, makkinarju, prodotti agrikoli, ġinseng, gojjellerija, u prodotti tal-industrija hafifa.

▼ M7

43.	Kangbong Trading Corporation		RDPK	2.6.2017	Il-Kangbong Trading Corporation, direttament jew indirettament, bieghet, ipprovdiet, ittrasferixxiet jew xtrat lir-RDPK jew minnha, metall, grafit, faham, jew software, fejn id-dhul jew il-prodotti li jaslu jistgħu jkunu ta' benefiċċju għall-Gvern tar-RDPK jew għall-Partit tal-Haddiema tal-Korea. Il-Kangbong Trading Corporation hija mmissla mill-Ministeru għall-Forzi Armati tal-Poplu.
44.	Korea Kumsan Trading Corporation		Pyongyang, RDPK	2.6.2017	Il-Korea Kumsan Trading Corporation hija proprjetà tal-General Bureau of Atomic Energy, li jissorvelja l-programm nukleari tar-RDPK, jew hija kkontrollata minnu, jew, direttament jew indirettament, tagixxi, jew allegatament tagixxi, għalih jew fismu.
45.	Koryo Bank		Pyongyang, RDPK	2.6.2017	Koryo Bank jopera fl-industrija tas-servizzi finanzjarji fl-ekonomija tar-RDPK u huwa assoċjat mal-Uffiċċju 38 u l-Uffiċċju 39 tal-Partit tal-Haddiema tal-Korea.

▼ M9

46.	Strategic Rocket Force tal-Armata tal-Poplu Korean	Strategic Rocket Force; Strategic Rocket Force Command tal-AKP; Strategic Force; Strategic Forces	Pyongyang, RDPK	2.6.2017	Li Strategic Rocket Force tal-Armata tal-Poplu Korean għandha taht idejha l-programmi kollha tal-missili ballistiċi tar-RDPK u hija responsabbli għall-isparar tal-missili SCUD u NODONG.
-----	--	---	-----------------	----------	---

▼B

	Isem	Pseudonimu	Lokalità	Data tad-deżinjazzjoni min-NU	Informazzjoni oħra
▼M10					
47.	Foreign Trade Bank		FTB Building, Jungsong--dong, Central District, Pyongyang, RDPK	4.8.2017	Il-Foreign Trade Bank huwa bank proprjetà tal-Istat u jaġixxi bħala l-kummerċjant primarju tal-bank f'valuta barranija tar-RDPK u pprova appoġġ finanzjarju prinċipali lill-Korea Kwangson Banking Corporation.
48.	Korean National Insurance Company (KNIC)	Korea National Insurance Corporation (KNIC) Korea Foreign Insurance Company	Central District, Pyongyang, RDPK	4.8.2017	Il-Korea National Insurance Company hija kumpanija finanzjarja u tal-assigurazzjoni tar-RDPK u hija affiljata mal-Uffiċċju 39.
49.	Koryo Credit Development Bank	Daesong Credit Development Bank; Koryo Global Credit Bank; Koryo Global Trust Bank	Pyongyang, RDPK	4.8.2017	Koryo Credit Development Bank jopera fl-industrija tas-servizzi finanzjarji fl-ekonomija tar-RDPK.
50.	Mansudae Overseas Project Group of Companies	Mansudae Art Studio	Pyongyang, RDPK	4.8.2017	Mansudae Overseas Project Group of Companies kien involut, iffacilita, jew kien responsabbli għall-esportazzjoni ta' haddiema mir-RDPK lejn nazzjonijiet oħra għal attivitajiet relatati mal-kostruzzjoni, inkluż għal statwi u monumenti biex jiġġeneraw dhul għall-Gvern tar-RDPK jew għall-Partit tal-Haddiema tal-Korea. Mansudae Overseas Project Group of Companies ġie rrapportat li għamel negozju f'pajjiżi fl-Afrika u l-Asja tax-Xlokk, inkluż l-Alġerija, l-Angola, il-Botswana, il-Benin, il-Kambodja, iċ-Chad, ir-Repubblika Demokratika tal-Kongo, il-Guinea Ekwatorjali, il-Malasja, il-Mozambique, il-Madagascar, in-Namibja, is-Sirja, it-Togo u ż-Żimbabwe.
▼M14					
51.	Kummissjoni Militari Ċentrali tal-Partit tal-Haddiema tal-Korea (CMC)		Pyongyang, RDPK	11.9.2017	Il-Kummissjoni Militari Ċentrali hija responsabbli għall-iżvilupp u l-implimentazzjoni tal-politiki militari tal-Partit tal-Haddiema tal-Korea, tikkmanda u tikkontrolla l-militar tar-RDPK, u tidderieġi l-industriji tad-difiza militari tal-pajjiż f'koordinazzjoni mal-Kummissjoni għall-Affarijiet tal-Istat.

▼ **M14**

	Isem	Psewdonimu	Lokalità	Data tad-deżinjazzjoni min-NU	Informazzjoni ohra
52.	Dipartiment għall-Organizzazzjoni u l-Gwida (OGD)		RDPK	11.9.2017	Id-Dipartiment għall-Organizzazzjoni u l-Gwida huwa korp b'sahħtu hafna tal-Partit tal-Haddiema tal-Korea. Dan jidderieġi l-hatriet ewlenin tal-persunal għall-Partit tal-Haddiema tal-Korea, il-militar tar-RDPK militari, u l-amministrazzjoni tal-gvern tar-RDPK. Huwa maħsub ukoll biex jikkontrolla l-affarijiet politiċi tar-RDPK kollha u huwa strumentali fl-implimentazzjoni tal-politiki ta' ċensura tar-RDPK.
53.	Dipartiment għall-Propaganda u l-Aġitazzjoni (PAD)		Pyongyang, RDPK	11.9.2017	Id-Dipartiment għall-Propaganda u l-Aġitazzjoni għandu kontroll shih tal-media, li jużaha bħala mezz biex jikkontrolla l-pubbliku fisem it-tmexxija tar-RDPK. Id-Dipartiment għall-Propaganda u l-Aġitazzjoni jinvolti ruhu wkoll fiċ-ċensura mill-Gvern tar-RDPK u huwa responsabbli għaliha, inkluża ċ-ċensura tal-gazzetti u x-xandir.
▼ M18					
54.	Ministeru għall-Forzi Armati tal-Poplu (MPAF)		Pyongyang, RDPK	22.12.2017	Il-Ministeru għall-Forzi Armati tal-Poplu jimmaniġġja l-htigijiet amministrattivi u loġistiċi generali tal-Armata tal-Poplu Korean.

▼B

ANNEX II

Lista ta' persuni msemmijin fil-punt (b) tal-Artikolu 23(1) u ta' persuni u entitajiet imsemmijin fil-punt (b) tal-Artikolu 27(1)

▼M8

I. Persuni u entitajiet responsabbli għall-programmi tar-RDPK relatati mal-armi nukleari, mal-missili ballistiċi, jew ma' armi oħrajn tal-gerda massiva jew persuni jew entitajiet li jaġixxu f'isimhom jew fuq id-direzzjoni tagħhom, jew entitajiet li jappartjenu lilhom jew huma kkontrollati minnhom

A. Persuni

	Isem	Maghruf ukoll bhala	Informazzjoni ta' identifikazzjoni	Data tad-dezinjazzjoni	Dikjarazzjoni tar-Raġunijiet
1.	CHON Chi Bu	CHON Chi-bu		22.12.2009	Membru tal-General Bureau of Atomic Energy, <i>ex</i> -direttur tekniku ta' Yongbyon. Permezz ta' ritratti sar maghruf li għandu rabtiet ma' reattur nukleari fis-Sirja qabel ma gie bbumbardjat mill-Iżrael fl-2007.
2.	CHU Kyu-Chang	JU Kyu-Chang JU Kyu Chang	Data tat-twelid: 25.11.1928 Post tat-twelid: Provinċja ta' Nofsinhar ta' Hamyo'ng, RDPK	22.12.2009	<i>Ex</i> -membru tal-Kummissjoni Nazzjonali tad-Difiża, li kienet korp ewlieni għal kwistjonijiet ta' difiża nazzjonali fir-RDPK qabel ma giet riformata bhala l-Kummissjoni tal-Affarijiet tal-Istat (SAC). <i>Ex</i> -Direttur tad-dipartiment tal-munizzjonijiet tal-Kumitat Ċentrali tal-Partit tal-Haddiema tal-Korea. Irraportat li kien ma' KIM Jong Un fuq vapur tal-gwerra fl-2013. Direttur tal-Machine Building Industry Department tal-Partit tal-Haddiema tal-Korea. Gie elett membru supplenti tal-Kumitat Ċentrali tal-Partit tal-Haddiema tal-Korea f'Mejju 2016 fis-Seba' Kungress tal-Partit tal-Haddiema tal-Korea, fejn il-Partit tal-Haddiema tal-Korea adotta deċiżjoni biex jitkompla l-programm nukleari tar-RDPK. Bhala tali, responsabbli għall-appoġġ jew il-promozzjoni tal-programmi tar-RDPK relatati mal-armi nukleari, mal-missili ballistiċi jew ma' armi oħrajn ta' gerda massiva.
3.	HYON Chol-hae	HYON Chol Hae	Data tat-twelid:1934 Post tat-twelid: Manchuria, Ċina.	22.12.2009	Marixall tal-Armata Militari tal-Poplu Korean minn April 2016. Vici Direttur tad-Dipartiment tal-Politika Ġenerali tal-Armata tal-Poplu Korean (konsulent militari tal-mejjet Kim Jong-Il). Gie elett membru tal-Kumitat Ċentrali tal-Partit tal-Haddiema tal-Korea f'Mejju 2016 fis-Seba' Kungress tal-Partit tal-Haddiema tal-Korea, fejn il-Partit tal-Haddiema tal-Korea adotta deċiżjoni biex jitkompla l-programm nukleari tar-RDPK.

▼ M8

	Isem	Maghruf ukoll bhala	Informazzjoni ta' identifikazzjoni	Data tad-dezinjazzjoni	Dikjarazzjoni tar-Raġunijiet
4.	KIM Yong-chun	Young-chun KIM Yong Chun	Data tat-twelid: 4.3.1935 Numru tal-passaport: 554410660	22.12.2009	Marixall tal-Armata Militari tal-Poplu Korean. <i>Ex</i> -Viċi President tal-Kummissjoni Nazzjonali tad-Difiża, li kienet korp ewlieni għal kwistjonijiet ta' difiża nazzjonali fir-RDPK qabel ma giet riformata bhala l-Kummissjoni tal-Affarijiet tal-Istat (SAC). <i>Ex</i> -Ministru tal-Forzi Armati tal-Poplu, konsulent speċjali tal-mejjet Kim Jong-Il dwar l-istrategija nukleari. Gie elett membru tal-Kumitat Ċentrali tal-Partit tal-Haddiema tal-Korea f'Mejju 2016 fis-Seba' Kungress tal-Partit tal-Haddiema tal-Korea, fejn il-Partit tal-Haddiema tal-Korea adotta decizjoni biex jitkompla l-programm nukleari tar-RDPK.
5.	O Kuk-Ryol	O Kuk Ryol	Data tat-twelid:1931 Post tat-twelid: Provincja ta' Jilin, Ċina.	22.12.2009	<i>Ex</i> -Viċi President tal-Kummissjoni Nazzjonali tad-Difiża, li kienet korp ewlieni għal kwistjonijiet ta' difiża nazzjonali fir-RDPK qabel ma giet riformata bhala l-Kummissjoni tal-Affarijiet tal-Istat (SAC), issorvelja l-akkwist barra mill-pajjiż ta' teknoloġija avvanzata għal programmi nukleari u ballistici. Gie elett membru tal-Kumitat Ċentrali tal-Partit tal-Haddiema tal-Korea f'Mejju 2016 fis-Seba' Kungress tal-Partit tal-Haddiema tal-Korea, fejn il-Partit tal-Haddiema tal-Korea adotta decizjoni biex jitkompla l-programm nukleari tar-RDPK.
► <u>M16</u> 6. ◀	PAK Jae-gyong	Chae-Kyong PAK Jae Gyong	Data tat-twelid: 1933 Numru tal-passaport: 554410661	22.12.2009	Viċi Direttur tad-Dipartiment tal-Politika Ġenerali tal-Forzi Armati tal-Poplu u Viċi Direttur tal-Uffiċċju tal-Logistika tal-Forzi Armati tal-Poplu (Konsulent militari tal-mejjet Kim Jong-Il). Kien prezenti waqt l-ispezzjoni ta' KIM Jong Un tal-Istrategic Rocket Force Command.

▼ M9▼ M8

▼ M8

	Isem	Maghruf ukoll bhala	Informazzjoni ta' identifikazzjoni	Data tad-dezinjazzjoni	Dikjarazzjoni tar-Raġunijiet
▶ <u>M16</u> 7. ◀	RYOM Yong			22.12.2009	Direttur tal-Uffiċċju Ġenerali tal-Energija Atomika (entità dezinjata min-Nazzjonijiet Uniti), inkarigat mir-relazzjonijiet internazzjonali.
▶ <u>M16</u> 8. ◀	SO Sang-kuk	SO Sang Kuk	Data tat-twelid: bejn l-1932 u l-1938	22.12.2009	Kap tad-Dipartiment tal-Fizika Nukleari, Università Kim Il Sung.
▶ <u>M16</u> 9. ◀	Logutenent Ġeneral KIM Yong Chol	KIM Yong-Chol; KIM Young-Chol; KIM Young-Cheol; KIM Young-Chul	Data tat-twelid: 1946 Post tat-twelid: Pyongan--Pukto, RDPK	19.12.2011	Membru elett tal-Kummissjoni Militari Ċentrali tal-Partit tal-Haddiema tal-Korea u tal-Kumitat Ċentrali tal-Partit tal-Haddiema tal-Korea, Viċi President ghar-Relazzjonijiet Inter-Koreani. Ex-kmandant tar-Reconnaissance General Bureau (RGB). Ġie promoss għal direttur tad-Dipartiment tal-Front Magħqud f'Mejju 2016 waqt is-Seba' Kungress tal-Partit tal-Haddiema tal-Korea.
▼ <u>M9</u>					
▼ <u>M8</u>					
▶ <u>M16</u> 10. ◀	CHOE Kyong-song	CHOE Kyong song		20.5.2016	Kurunell Ġeneral tal-Armata tal-Poplu Korean. Ex-membru tal-Kummissjoni Militari Ċentrali tal-Partit tal-Haddiema tal-Korea, li hija korp ewlieni għal kwistjonijiet ta' difiża nazzjonali fir-RDPK. Bhala tali, responsabbli għall-appoġġ jew il-promozzjoni tal-programmi tar-RDPK relatati mal-armi nukleari, mal-missili ballistiċi jew ma' armi oħrajn ta' qerda massiva.
▶ <u>M16</u> 11. ◀	CHOE Yong-ho	CHOE Yong Ho		20.5.2016	Kurunell Ġeneral tal-Armata tal-Poplu Korean/Ġeneral tal-Forza tal-Ajru tal-Armata tal-Poplu Korean. Ex-membru tal-Kummissjoni Militari Ċentrali tal-Partit tal-Haddiema tal-Korea, li hija korp ewlieni għal kwistjonijiet ta' difiża nazzjonali fir-RDPK. Kmandant tal-Forza tal-Ajru tal-Armata tal-Poplu Korean u l-forza kontra l-attakki mill-ajru (Anti-aircraft force). Bhala tali, responsabbli għall-appoġġ jew il-promozzjoni tal-programmi tar-RDPK relatati mal-armi nukleari, mal-missili ballistiċi jew ma' armi oħrajn ta' qerda massiva.

▼ M8

	Isem	Maghruf ukoll bhala	Informazzjoni ta' identifikazzjoni	Data tad-dezinjazzjoni	Dikjarazzjoni tar-Raġunijiet
► M16 12. ◀	HONG Sung-Mu	HUNG Sun Mu; HONG Sung Mu	Data tat-Twelid: 1.1.1942	20.5.2016	Viċi Direttur tad-Dipartiment tal-Industrija tal-Munizzjonijiet (DIM). Inkarigat mill-izvilupp ta' programmi li jikkonċernaw armi u missili konvenzjonali, inkluż missili ballistiċi. Wiehed mill-persuni ewlenin responsabbli għall-programmi ta' zvilupp industrijali għal armi nukleari. Bhala tali, responsabbli għal programmi tar-RDPK relatati mal-armi nukleari, mal-missili ballistiċi, jew ma' armi oħrajn ta' qerda massiva.
► M16 13. ◀	JO Kyongchol	JO Kyong Chol		20.5.2016	Ġeneral tal-Armata tal-Poplu Korean. <i>Ex</i> -membru tal-Kummissjoni Militari Ċentrali tal-Partit tal-Haddiema tal-Korea, li hija korp ewlieni għal kwistjonijiet ta' difiża nazzjonali fir-RDPK. Direttur tal-Kmand tas-Sigurtà Militari. Bhala tali, responsabbli għall-appoġġ jew il-promozzjoni tal-programmi tar-RDPK relatati mal-armi nukleari, mal-missili ballistiċi jew ma' armi oħrajn ta' qerda massiva. Akkumpanja lil Kim Jong Un għall-akbar drill tal-isparar tal-artillerija fuq distanza twila li qatt sar.
► M16 14. ◀	KIM Chun-sam	KIM Chun Sam		20.5.2016	Logutenent Ġeneral, <i>ex</i> -membru tal-Kummissjoni Militari Ċentrali tal-Partit tal-Haddiema tal-Korea, li hija korp ewlieni għal kwistjonijiet ta' difiża nazzjonali fir-RDPK. Direttur tad-Dipartiment tal-Operazzjonijiet tal-Kwartieri Ġenerali Militari tal-Armata tar-Poplu Korean u l-ewwel Viċi Kap tal-Kwartieri Ġenerali Militari. Bhala tali, responsabbli għall-appoġġ jew il-promozzjoni tal-programmi tar-RDPK relatati mal-armi nukleari, mal-missili ballistiċi jew ma' armi oħrajn ta' qerda massiva.
► M16 15. ◀	KIM Chun-sop	KIM Chun Sop		20.5.2016	<i>Ex</i> -membru tal-Kummissjoni Nazzjonali tad-Difiża, li issa giet riformata bhala l-Kummissjoni tal-Affarijiet tal-Istat (SAC) li hija korp ewlieni għal kwistjonijiet ta' difiża nazzjonali fir-RDPK. Bhala tali, responsabbli għall-appoġġ jew il-promozzjoni tal-programmi tar-RDPK relatati mal-armi nukleari, mal-missili ballistiċi jew ma' armi oħrajn ta' qerda massiva. Kien preżenti għas-sessjoni tar-ritratti għal dawk li kkontribwixxew għas-suċċess tat-test tal-SLBM f'Mejju 2015.

▼ **M8**

	Isem	Maghruf ukoll bhala	Informazzjoni ta' identifikazzjoni	Data tad-dezinjazzjoni	Dikjarazzjoni tar-Raġunijiet
► M16 16. ◀	KIM Jong-gak	KIM Jong Gak	Data tat-twelid: 20.7.1941 Post tat-twelid: Pyongyang, RDPK	20.5.2016	Vici Marixxall fl-Armata tal-Poplu Korean, rettur tal-Università Militari ta' Kim Il-Sung, <i>ex</i> -membru tal-Kummissjoni Militari Ċentrali tal-Partit tal-Haddiema tal-Korea, li hija korp ewlieni ghal kwistjonijiet ta' difiża nazzjonali fir-RDPK. Bhala tali, responsabbli għall-appoġġ jew il-promozzjoni tal-programmi tar-RDPK relatati mal-armi nukleari, mal-missili ballistiċi jew ma' armi oħrajn ta' qerda massiva.
► M16 17. ◀	KIM Rak Kyom	KIM Rak-gyom KIM Rak Gyom		20.5.2016	General b'Erba' Stilel, Kmandant tal-Istrategic Forces (maghrufa wkoll bhala Strategic Rocket Forces) li jidher li issa jikkmanda erba' unitajiet strateġiċi u tekniċi tal-missili, inkluza l-brigata KN08 (ICBM). L-UE dezinjat l-Istrategic Forces minhabba li wettqu attivitajiet li kkontribwixxew b'mod materjali għall-proliferazzjoni ta' armi ta' qerda massiva jew il-mezzi ta' forniment tagħhom. <i>Ex</i> -membru tal-Kummissjoni Militari Ċentrali tal-Partit tal-Haddiema tal-Korea, li hija korp ewlieni għal kwistjonijiet ta' difiża nazzjonali fir-RDPK. Rapporti fil-mezzi tax-xandir identifikaw lil KIM bhala li attenda t-test tal-magni tal-ICBM li sar f'April 2016 ma' KIM Jong Un. Bhala tali, responsabbli għall-appoġġ jew il-promozzjoni tal-programmi tar-RDPK relatati mal-armi nukleari, mal-missili ballistiċi jew ma' armi oħrajn ta' qerda massiva. Ordna drill tal-isparar ta' rokits ballistiċi.
► M16 18. ◀	KIM Won-hong	KIM Won Hong	Data tat-twelid: 7.1.1945 Post tat-twelid: Pyongyang, RDPK. Numru tal-passaport: 745310010	20.5.2016	General, Direttur tad-Dipartiment tas-Sigurtà tal-Istat. Ministru għas-Sigurtà tal-Istat. Membru tal-Kummissjoni Militari Ċentrali tal-Partit tal-Haddiema tal-Korea u l-Kummissjoni Nazzjonali tad-Difiża, li kienet korp ewlieni għal kwistjonijiet ta' difiża nazzjonali fir-RDPK qabel ma giet riformata bhala l-Kummissjoni tal-Affarijiet tal-Istat (SAC), li huma l-korpi ewlenin għal kwistjonijiet ta' difiża nazzjonali fir-RDPK. Bhala tali, responsabbli għall-appoġġ jew il-promozzjoni tal-programmi tar-RDPK relatati mal-armi nukleari, mal-missili ballistiċi jew ma' armi oħrajn ta' qerda massiva.

▼ **M8**

	Isem	Maghruf ukoll bhala	Informazzjoni ta' identifikazzjoni	Data tad-dezinjazzjoni	Dikjarazzjoni tar-Raġunijiet
► M16 19. ◀	PAK Jong-chon	PAK Jong Chon		20.5.2016	Kurunell Ġeneral (Logutenent Ġeneral) tal-Armata tal-Poplu Korean, Kap tal-Forzi Armati tal-Poplu Korean, Vici Kap tal-Persunal u Direttur tal-Firepower Command Department. Kap tal-Kwartieri Ġenerali Militari u Direttur tad-Dipartiment tal-Artillery Command Department. <i>Ex</i> -membru tal-Kummissjoni Militari Ċentrali tal-Partit tal-Haddiema tal-Korea, li hija korp ewlieni għal kwistjonijiet ta' difiża nazzjonali fir-RDPK. Bħala tali, responsabbli għall-appoġġ jew il-promozzjoni tal-programmi tar-RDPK relatati mal-armi nukleari, mal-missili ballistiċi jew ma' armi oħrajn ta' qerda massiva.
► M16 20. ◀	RI Jong-su	RI Jong Su		20.5.2016	Vici Ammirall. <i>Ex</i> -membru tal-Kummissjoni Militari Ċentrali tal-Partit tal-Haddiema tal-Korea, li hija korp ewlieni għal kwistjonijiet ta' difiża nazzjonali fir-RDPK. Kap Kmandant tal-Forza Navali Koreana, li hija involuta fl-iżvilupp ta' programmi ta' missili ballistiċi u fl-iżvilupp tal-kapaċitajiet nukleari tal-forzi navali tar-RDPK. Bħala tali, responsabbli għall-appoġġ jew il-promozzjoni tal-programmi tar-RDPK relatati mal-armi nukleari, mal-missili ballistiċi jew ma' armi oħrajn ta' qerda massiva.
► M16 21. ◀	SON Chol-ju	SON Chol Ju		20.5.2016	Kurunell Ġeneral Armata tal-Poplu Korean u Direttur politiku tal-Forza tal-Ajru u tal-forzi kontra l-attakki mill-ajru (Anti Air Force), li tissorvelja l-iżvilupp ta' rokits modernizzati kontra l-inġenji tal-ajru. Bħala tali, responsabbli għall-appoġġ jew il-promozzjoni tal-programmi tar-RDPK relatati mal-armi nukleari, mal-missili ballistiċi jew ma' armi oħrajn ta' qerda massiva.
► M16 22. ◀	YUN Jong-rin	YUN Jong Rin		20.5.2016	Ġeneral, <i>ex</i> -membru tal-Kummissjoni Militari Ċentrali tal-Partit tal-Haddiema tal-Korea u membru tal-Kummissjoni Nazzjonali tad-Difiża, li kienet korp ewlieni għal kwistjonijiet ta' difiża nazzjonali fir-RDPK qabel ma giet riformata bħala l-Kummissjoni tal-Affarijiet tal-Istat (SAC), li kollha huma korpi ewlenin għal kwistjonijiet ta' difiża nazzjonali fir-RDPK. Bħala tali, responsabbli għall-appoġġ jew il-promozzjoni tal-programmi tar-RDPK relatati mal-armi nukleari, mal-missili ballistiċi jew ma' armi oħrajn ta' qerda massiva.

▼ **M8**

	Isem	Maghruf ukoll bhala	Informazzjoni ta' identifikazzjoni	Data tad-dezinjazzjoni	Dikjarazzjoni tar-Raġunijiet
► M16 23. ◀	PAK Yong-sik	PAK Yong Sik		20.5.2016	General b'Erba' Stilel, membru tad-Dipartiment tas-Sigurtà tal-Istat, Ministru għall-Forzi Armati tal-Poplu. Membru tal-Kummissjoni Militari Ċentrali tal-Partit tal-Haddiema tal-Korea u tal-Kummissjoni Nazzjonali tad-Difiża, li kienet korp ewlieni għal kwistjonijiet ta' difiża nazzjonali fir-RDPK qabel ma giet riformata bhala l-Kummissjoni tal-Affarijiet tal-Istat (SAC), li kollha huma korpi ewlenin għal kwistjonijiet ta' difiża nazzjonali fir-RDPK. Kien preżenti waqt l-ittestjar ta' missili ballistiċi f'Marzu 2016. Bhala tali, responsabbli għall-appoġġ jew il-promozzjoni tal-programmi tar-RDPK relatati mal-armi nukleari, mal-missili ballistiċi jew ma' armi oħrajn ta' qerda massiva.
► M16 24. ◀	HONG Yong Chil			20.5.2016	Viċi Direttur tad-Dipartiment tal-Industrija tal-Munizzjonijiet (DIM). Id-Dipartiment tal-Industrija tal-Munizzjonijiet — dezinjat mill-KSNU fit-2 ta' Marzu 2016 — huwa involut f'aspetti ewlenin tal-programm tal-missili tar-RDPK. Id-DIM huwa responsabbli għas-sorveljanza tal-iżvilupp tal-missili ballistiċi tar-RDPK, inkluża t-Taepo Dong-2, il-produzzjoni ta' armi u ta' programmi ta' Ricerka u Żvilupp. It-Tieni Kumitat Ekonomiku u t-Tieni Akkademja ta' Xjenzi Naturali — dezinjati wkoll f'Awwissu 2010 — huma subordinati għad-DIM. Fis-snin reċenti d-DIM hadem biex jiżviluppa l-KN08 road-mobile ICBM. HONG akkumpanja lil KIM Jong Un f'għadd ta' attivitajiet relatati mal-iżvilupp tal-programmi tal-armi nukleari u tal-missili ballistiċi tar-RDPK u hu mifhum li kellu rwol sinifikanti fit-test nukleari tar-RDPK tas-6 ta' Jannar 2016. Viċi Direttur tal-Kumitat Ċentrali tal-Partit tal-Haddiema tal-Korea. Bhala tali, responsabbli għall-appoġġ jew il-promozzjoni tal-programmi tar-RDPK relatati mal-armi nukleari, mal-missili ballistiċi jew ma' armi oħrajn ta' qerda massiva. Kien preżenti waqt it-test tal-ġett tal-art tat-tip il-ġdid tal-magna ICBM f'April 2016.

▼ M8

	Isem	Maghruf ukoll bhala	Informazzjoni ta' identifikazzjoni	Data tad-dezinjazzjoni	Dikjarazzjoni tar-Raġunijiet
► M16 25. ◀	RI Hak Chol	RI Hak Chul; RI Hak Cheol	Data tat-twelid: 19.1.1963 jew 8.5.1966 Numru tal-Passaporti: 381320634, PS- 563410163	20.5.2016	President tal-Green Pine Associated Corporation (“Green Pine”). Skont il-Kumitat tas-Sanzjonijiet tan-NU, il-Green Pine hadet f’idejha hafna mill-attivitajiet tal-Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID). KOMID giet dezinjata mill-Kumitat f’April 2009 u hija n-negozjant ewlieni fl-armi u l-esportatur prinċipali ta’ oġġetti u taġmir relatati ma’ missili ballistiċi u armi konvenzjonali tar-RDPK. Green Pine hija responsabbli wkoll għal madwar nofs l-armi u l-materjal relatat esportat mir-RDPK. Green Pine giet identifikata għal sanzjonijiet minhabba l-esportazzjoni ta’ armi jew materjal relatat mir-RDPK. Green Pine tispeċjalizza fil-produzzjoni ta’ inġenji u armamenti militari marittimi, bħal sottomarini, dgħajjes militari u sistemi ta’ missili, u esportat torpedoes u assistenza teknika lil ditti Iranjani relatati mad-difiza. Green Pine giet dezinjata mill-Kunsill tas-Sigurtà tan-Nazzjonijiet Uniti.
► M16 26. ◀	YUN Chang Hyok		Data tat-twelid: 9.8.1965	20.5.2016	Viċi Direttur taċ-Ċentru tal-Kontroll tas-Satelliti, in-National Aerospace Development Administration (NADA). In-NADA hija soġġetta għal sanzjonijiet taħt il-UNSCR 2270 (2016) għall-involvement fl-iżvilupp tar-RDPK ta’ xjenza u teknoloġija tal-ispazju, inkluż it-tluġh ta’ satelliti u rokits. Il-UNSCR 2270 (2016) ikkundannat it-tluġh tas-satelliti tar-RDPK tas-7 ta’ Frar 2016 minhabba l-użu ta’ teknoloġija tal-missili ballistiċi u minhabba li kien fi ksur serju tar-Riżoluzzjonijiet 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013) u 2094 (2013). Bhala tali, responsabbli għall-appoġġ jew il-promozzjoni tal-programmi tar-RDPK relatati mal-armi nukleari, mal-missili ballistiċi jew ma’ armi oħrajn ta’ qerda massiva.
► M16 27. ◀	RI Myong Su		Data tat-twelid: 1937 Post tat-twelid: Myongchon, Hamyong ta’ Fuq, RDPK	7.4.2017	Viċi President tal-Kummissjoni Militari Ċentrali tal-Partit tal-Haddiema tal-Korea u Kap tal-Istat Maġġur tal-Forzi Armati tal-Poplu. F’din il-kapaċità, Ri Myong Su jokkupa pożizzjoni ewlenija fir-rigward ta’ kwistjonijiet ta’ difiza nazzjonali u huwa responsabbli għall-appoġġ jew il-promozzjoni tal-programmi tar-RDPK relatati mal-armi nukleari, mal-missili ballistiċi jew ma’ armi oħrajn ta’ qerda massiva.

▼ **M8**

	Isem	Maghruf ukoll bhala	Informazzjoni ta' identifikazzjoni	Data tad-dezinjazzjoni	Dikjarazzjoni tar-Raġunijiet
► M16 28. ◀	SO Hong Chan		Data tat-twelid: 30.12.1957 Post tat-twelid: Kangwon, RDPK Numru tal-Passaport: PD836410105 Data ta' skadenza tal-Passaport: 27.11.2021	7.4.2017	L-Ewwel Viċi Ministru tal-Forzi Armati tal-Poplu, membru tal-Kummissjoni Militari Ċentrali tal-Partit tal-Haddiema tal-Korea u Kurunell General tal-Forzi Armati tal-Poplu. F'din il-kapaċità, So Hong Chan huwa responsabbli għall-appoġġ jew il-promozzjoni tal-programmi tar-RDPK relatati mal-armi nukleari, mal-missili ballistiċi jew ma' armi oħrajn ta' qerda massiva.
► M16 29. ◀	WANG Chang Uk		Data tat-twelid: 29.5.1960	7.4.2017	Ministru għall-Industrija u l-Enerġija Atomika. F'din il-kapaċità, Wang Chang Uk huwa responsabbli għall-appoġġ jew il-promozzjoni tal-programmi tar-RDPK relatati mal-armi nukleari, mal-missili ballistiċi jew ma' armi oħrajn ta' qerda massiva.
► M16 30. ◀	JANG Chol		Data tat-twelid: 31.3.1961 Post tat-twelid: Pyongyang, RDPK Numru tal-Passaport: 5633410042	7.4.2017	President tal-Akkademja Statali tax-Xjenzi Naturali, organizzazzjoni dedikata għall-iżvilupp tal-kapaċitajiet teknoloġiċi u xjentifiċi tar-RDPK. F'din il-kapaċità, Jang Chol jokkupa pożizzjoni strateġika għall-iżvilupp ta' attivitajiet nukleari tar-RDPK u huwa responsabbli għall-appoġġ jew il-promozzjoni tal-programmi tar-RDPK relatati mal-armi nukleari, mal-missili ballistiċi jew ma' armi oħrajn ta' qerda massiva.
31.	KIM Jong Sik		Viċi Direttur, Dipartiment tal-Industrija tal-Munizzjon fil-Ministeru tal-Industrija Militari.	16.10.2017	Bhala Viċi Direttur tad-Dipartiment tal-Industrija tal-Munizzjon jipprovdi appoġġ għall-programmi tar-RDPK relatati mal-armi nukleari jew mal-missili ballistiċi u dan jinkludi l-preżenza tiegħu f'avvenimenti relatati ma' armi nukleari u missili ballistiċi fl-2016, u preżentazzjoni f'Marzu 2016 ta' dak li r-RDPK allegat li kien apparat nukleari f'minjatura.
32.	RI Pyong Chol		Data tat-twelid: 1948 L-Ewwel Viċi Direttur, Dipartiment tal-Industrija tal-Munizzjon	16.10.2017	Bhala l-ewwel Direttur tad-Dipartiment tal-Industrija tal-Munizzjon jaqdi pożizzjoni ċentrali fi hdan il-programm tal-missili ballistiċi tar-RDPK. Preżenti waqt bosta testijiet ta' missili ballistiċi u jipprovdi tagħrif lil Kim Jong Un, inkluzi t-test u ċ-ċerimonja nukleari f'Jannar 2016.

▼ **M16**

▼ **M8**

B. Entitajiet

	Isem	Maghruf ukoll bhala	Lokalità	Data tad-dezinjazzjoni	Informazzjoni oħra
1.	Korea Pugang mining and Machinery Corporation Ltd			22.12.2009	Sussidjarja tal-Korea Ryongbong General Corporation (entità dezinjata mill-KSNU, 24.4.2009); topera faċilitajiet għall-produzzjoni ta' trab tal-aluminju, li jista' jintuza fil-missili.
2.	Korean Ryengwang Trading Corporation		Rakwon-dong, Pothonggang District, Pyongyang, DPRK	22.12.2009	Sussidjarja tal-Korea Ryongbong General Corporation (entità dezinjata mill-KSNU, 24.4.2009).
3.	Sobaeku United Corp	Sobaeksu United Corp.		22.12.2009	Kumpannija statali, involuta fir-riċerka jew l-akkwist ta' prodotti u ta' tagħmir sensitivi. Hija għandha diversi depożiti ta' grafit naturali, li jipprovdur materja prima lil zewġ faċilitajiet ta' pproċessar li, fost l-oħrajn, jipproduċu blokki tal-grafit li jistgħu jintużaw fil-missili.
4.	Yongbyon Nuclear Research Centre			22.12.2009	Ċentru ta' riċerka li pparteċipa fil-produzzjoni ta' plutonju ta' kwalità militari. Ċentru li jiddependi mill-General Bureau of Atomic Energy (entità dezinjata mill-KSNU, 16.7.2009).
—					
5.	Ministeru għall-Forzi Armati tal-Poplu			16.10.2017	Responsabbli biex jipprovdur appoġġ u direzzjoni lill-Forza tal-Missili Strateġiċi tar-RDPK li tikkontrolla l-unitajiet tal-missili strateġiċi konvenzjonali u nukleari tar-RDPK. Il-Forza tal-Missili Strateġiċi għet elenkata mir-Riżoluzzjoni 2356 (2017) tal-Kunsill tas-Sigurtà tan-Nazzjonijiet Uniti.
6.	Armata tal-Poplu Korean			16.10.2017	L-Armata tal-Poplu Korean tinkludi l-Forza tal-Missili Strateġiċi, li tikkontrolla l-unitajiet tal-missili strateġiċi konvenzjonali u nukleari tar-RDPK. Il-Forza tal-Missili Strateġiċi għet elenkata mir-Riżoluzzjoni 2356 (2017) tal-Kunsill tas-Sigurtà tan-Nazzjonijiet Uniti.

▼ **M9**▼ **M16**

▼ **M8**

II. Persuni u entitajiet li jipprovdu servizzi finanzjarji li jistghu jikkontribwixxu ghal programmi tar-RDPK relatati mal-armi nukleari, mal-missili ballistiċi jew ma' armi ohrajn tal-qerda tal-massiva

A. Persuni

	Isem	Maghruf ukoll bhala	Data tat-twelid	Data tad-dezinjazzjoni	Dikjarazzjoni tar-Ragunijiet
1.	JON Il-chun	JON Il Chun	Data tat-twelid: 24.8.1941	22.12.2010	Fi Frar tal-2010, KIM Tong-un tkeċċa mill-kariga tiegħu ta' direttur tal-Office 39, li huwa, fost affarijiet ohra, inkarigat mix-xiri ta' merkanzija mir-rappreżentanzi diplomatiċi tar-RDPK billi jevita s-sanzjonijiet. Huwa ġie sostitwit minn JON Il-chun. Rappreżentant tal-Kummissjoni Nazzjonali tad-Difiza, li kienet korp ewlieni għal kwistjonijiet ta' difiza nazzjonali fir-RDPK qabel ma giet riformata bhala l-Kummissjoni tal-Affarijiet tal-Istat (SAC), ġie elett bhala d-direttur ġenerali tal-iState Development Bank f'Marzu 2010. Ġie elett membru supplenti tal-Kumitat Ċentrali tal-Partit tal-Haddiema tal-Korea f'Mejju 2016 fis-Seba' Kungress tal-Partit tal-Haddiema tal-Korea, fejn il-Partit tal-Haddiema tal-Korea adotta deċiżjoni biex jitkompla l-programm nukleari tar-RDPK.
2.	KIM Tong-un	KIM Tong Un		22.12.2009	Ex-direttur tal-"Office 39" tal-Kumitat Ċentrali tal-Partit tal-Haddiema tal-Korea, li huwa involut fil-finanzjament tal-proliferazzjoni. Fl-2011, allegatament responsabbli għal "Office 38" biex jingabru fondi għat-tmexxija u l-ELIT.
3.	KIM Il-Su	KIM Il Su	Data tat-twelid: 2.9.1965 Post tat-twelid: Pyongyang, RDPK.	3.7.2015	Maniġer fid-dipartiment tar-riassigurazzjoni tal-Korea National Insurance Corporation (KNIC) ibbażat fil-kwartieri ġenerali fi Pyongyang u ex-kap rappreżentant awtorizzat tal-KNIC f'Hamburg, fejn aġixxa f'isem il-KNIC jew fuq id-direzzjoni tagħha.
4.	KANG Song-Sam	KANG Song Sam	Data tat-twelid: 5.7.1972 Post tat-twelid: Pyongyang, RDPK.	3.7.2015	Ex-rappreżentant awtorizzat tal-Korea National Insurance Corporation (KNIC) f'Hamburg, u għadu jaġixxi f'isem il-KNIC jew fuq id-direzzjoni tagħha.

▼ M8

	Isem	Maghruf ukoll bhala	Data tat-twelid	Data tad-dezinjazzjoni	Dikjarazzjoni tar-Ragunijiet
5.	CHOE Chun-Sik	CHOE Chun Sik	Data tat-twelid: 23.12.1963 Post tat-twelid: Pyongyang, RDPK. Numru tal-passaport: 745132109 Validu sat-12.2.2020	3.7.2015	Direttur fid-dipartiment tar-riassigurazzjoni tal-Korea National Insurance Corporation (KNIC) ibbażat fil-kwartieri generali fi Pyongyang u jaġixxi f'isem il-KNIC jew fuq id-direzzjoni tagħha.
6.	SIN Kyu-Nam	SIN Kyu Nam	Data tat-twelid: 12.9.1972 Post tat-twelid: Pyongyang, RDPK. Numru tal-passaport: PO472132950	3.7.2015	Direttur fid-dipartiment tar-riassigurazzjoni tal-Korea National Insurance Corporation (KNIC) ibbażat fil-kwartieri generali fi Pyongyang u <i>ex</i> -rappreżentant awtorizzat tal-KNIC f'Hamburg, fejn aġixxa f'isem il-KNIC jew fuq id-direzzjoni tagħha.
7.	PAK Chun-San	PAK Chun San	Data tat-twelid: 18.12.1953 Post tat-twelid: Pyongyang, RDPK. Numru tal-passaport: PS472220097	3.7.2015	Direttur fid-dipartiment tar-riassigurazzjoni tal-Korea National Insurance Corporation (KNIC) ibbażat fil-kwartieri generali fi Pyongyang sa mill-anqas Diċembru 2015 u <i>ex</i> -kap rappreżentant awtorizzat tal-KNIC f'Hamburg, u għadu jaġixxi għal jew f'isem il-KNIC jew fuq id-direzzjoni tagħha.
8.	SO Tong Myong		Data tat-twelid: 10.9.1956	3.7.2015	President tal-Korea National Insurance Corporation (KNIC), President tal-Kumitat tal-Maniġment Eżekuttiv tal-KNIC (Gunju 2012); Maniġer Ġenerali tal-Korean National Insurance Corporation, Settembru 2013, fejn aġixxa f'isem il-KNIC jew fuq id-direzzjoni tagħha.

▼ M8

B. Entitajiet

	Isem	Magħruf ukoll bhala	Lokalità	Data tad-dezinjazzjoni	Informazzjoni oħra
▼ <u>M11</u>					

▼ B

III. Il-persuni u l-entitajiet li huma involuti fil-forniment lil jew mir-RDPK ta' armi u materjal relatat ta' kull tip, jew ta' oġġetti, materjal, tagħmir, beni jew teknoloġija li jistgħu jikkontribwixxu għall-programmi tar-RDPK relatati mal-armi nukleari, mal-missili ballistiċi jew ma' armi oħrajn ta' qerda massiva

A. Persuni

B. Entitajiet

▼ **B**

ANNEX III

Lista ta' persuni msemmija fil-punt (c) tal-Artikolu 23(1) u l-punt (c) tal-Artikolu 27(1)

▼ **M16**

A. Persuni

	Isem	Informazzjoni ta' identifikazzjoni	Data tad-deżinjazzjoni	Raġunijiet
1.	KIM Hyok Chan	Data tat-twelid: 9.6.1970 Numru tal-passaport: 563410191 Segretarju tal-Ambaxxata tar-RDPK f'Luanda	16.10.2017	Kim Hyok Chan serva bhala rappreżentant ta' Green Pine, entità elenkata min-NU, inkluż in-negozjar ta' kuntratti għar-rinnovament ta' bastimenti navali tal-Angola bi ksur tal-projbizzjonijiet imposti mir-Rizoluzzjonijiet tal-Kunsill tas-Sigurtà tan-Nazzjonijiet Uniti.
2.	CHOE Chan Il		22.1.2018	Direttur tal-Uffiċċju ta' Dandong tal-Korea Heungjin Trading Company, entità ddeżinjata min-NU. Il-Korea Heungjin tintuża mill-KOMID, entità ddeżinjata oħra min-NU, għal finijiet ta' kummerċ. Il-KOMID għet deżinjata mill-Kumitat tas-Sanzjonijiet tan-NU f'April 2009 u hija l-kummerċjant primarju fl-armi u l-esportatrici prinċipali tar-RDPK ta' oġġetti u tagħmir relatati ma' missili ballistiċi u armi konvenzjonali.
3.	KIM Chol Nam		22.1.2018	Direttur tal-fergħa ta' Dandong ta' Sobaeksu United Corp li għet deżinjata mill-Unjoni. Rappreżentant tal-fergħa ta' Beijing tal-Korea Changgwang Trading Corporation, li għet identifikata mill-Panel ta' Esperti tan-NU bhala psewdonimu tal-KOMID. Il-KOMID għet deżinjata mill-Kumitat tas-Sanzjonijiet f'April 2009 u hija l-kummerċjant primarju fl-armi u l-esportatrici prinċipali tar-RDPK ta' oġġetti u tagħmir relatati ma' missili ballistiċi u armi konvenzjonali.
4.	JON Chol Young	Numru tal-passaport: 563410192 Diplomatiku fl-Ambaxxata tar-RDPK għall-Angola Data tat-twelid: 30.4.1975	22.1.2018	Rappreżentant fl-Angola tal-Green Pine Associated Corporation u diplomatiku akkreditat għar-RDPK fl-Angola. Green Pine għet deżinjata min-NU għal attivitajiet inklużi il-ksur tal-embargo tan-NU fuq l-armi. Green Pine nnegozjat ukoll kuntratti għar-rinnovazzjoni ta' bastimenti navali tal-Angola bi ksur tal-projbizzjonijiet imposti mir-Rizoluzzjonijiet tal-Kunsill tas-Sigurtà tan-Nazzjonijiet Uniti.
5.	AN Jong Hyuk Magħruf ukoll bhala: An Jong Hyok	Diplomatiku fl-Ambaxxata tar-RDPK għall-Eġittu Data tat-twelid: 14.3.1970 Numru tal-passaport: 563410155	22.1.2018	Rappreżentant ta' Saeng Pil Trading Corporation, psewdonimu ta' Green Pine Associated Corporation, u diplomatiku tar-RDPK fl-Eġittu. Green Pine għet deżinjata min-NU għal attivitajiet inklużi il-ksur tal-embargo tan-NU fuq l-armi.

▼ **M20**

▼ M20

	Isem	Informazzjoni ta' identifikazzjoni	Data tad-dezinjazzjoni	Ragunijiet
				An Jong Hyuk kien awtorizzat jagħmel kull tip ta' negozju fisem Saeng Pil, inkluż l-iffirmar u l-implimentazzjoni ta' kuntratti u ta' negozju bankarju. Il-kumpanija tispeċjalizza fil-kostruzzjoni ta' bastimenti navali u d-disinn, il-fabbrikazzjoni u l-installazzjoni ta' tagħmir ta' komunikazzjoni elettronika u ta' navigazzjoni bil-baħar.
6.	CHOL Yun	It-tielet Segretarju fl-Ambaxxata tar-RDPK għaċ-Ċina	22.1.2018	<p>Chol Yun ġie identifikat mill-Panel ta' Esperti tan-NU bhala l-persuna ta' kuntatt tal-Kumpanija tar-RDPK General Precious Metal involuta fil-bejgħ ta' liġu-6, oġġett marbut mal-armi nukleari ipprojbit min-NU, u diplomatiku tar-RDPK.</p> <p>General Precious Metal kienet identifikata qabel mill-Unjoni bhala pseudonimu tal-entità elenkata min-NU Green Pine.</p>
7.	CHOE Kwang Hyok		22.1.2018	<p>Choe Kwang Hyok serva bhala rappreżentant ta' Green Pine Associated Corporation, entità elenkata min-NU.</p> <p>Choe Kwang Hyok ġie identifikat mill-Bord ta' Esperti tan-NU bhala l-kap eżekuttiv ta' Beijing King Helong International Trading Ltd, pseudonimu ta' Green Pine. Ġie identifikat ukoll mill-Panel ta' Esperti tan-NU bhala direttur ta' Hong Kong King Helong Int'l Trading Ltd u operatur tal-entità tar-RDPK magħzula bhala l-uffiċċju rappreżentattiv tal-Korea Unhasu Trading Company f'Beijing, li huma wkoll pseudonimi ta' Green Pine.</p>
8.	KIM Chang Hyok Magħruf ukoll bhala: James Jin jew James Kim	<p>Data tat-twelid: 29.4.1963</p> <p>Post tat-twelid: N. Hamgyong</p> <p>Numru tal-passaport: 472130058</p>	22.1.2018	<p>Kim Chang Hyok ġie identifikat mill-Bord ta' Esperti tan-NU bhala r-rappreżentant ta' Pan Systems Pyongyang fil-Malasja. Pan Systems Pyongyang ġiet dezinjata mill-Unjoni talli assistiet fl-evazzjoni tas-sanzjonijiet imposti mill-Kunsill tas-Sigurtà tan-Nazzjonijiet Uniti permezz tat-tentattivi ta' bejgħ ta' armi u materjal relatat lill-Eritrea. Pan Systems hija wkoll ikkontrollata mir-Reconnaissance General Bureau u taħdem f'ismu, li ġie ddezinjat min-Nazzjonijiet Uniti.</p> <p>Huwa stabbilixxa diversi kontijiet fil-Malasja fisem il-kumpaniji tal-isem ta' "Glocom", hija stess kumpanija tal-isem tal-entità ddezinjata Pan Systems Pyongyang.</p>

▼ M20

	Isem	Informazzjoni ta' identifikazzjoni	Data tad-dezinjazzjoni	Ragunijiet
9.	PARK Young Han		22.1.2018	<p>Direttur ta' Beijing New Technology li giet identifikata mill-Bord ta' Esperti tan-NU bhala kumpannija tal-isem tal-KOMID. Il-KOMID giet dezinjata mill-Kumitat tas-Sanzjonijiet f'April 2009 u hija l-kummerċjant primarju fl-armi u l-esportatrici prinċipali tar-RDPK ta' oġġetti u tagħmir relatati ma' missili ballistiċi u armi konvenzjonali.</p> <p>Ir-rappreżentant legali ta' Guancaiweixing Trading Co., Ltd, li giet identifikata mill-Bord ta' Esperti tan-NU bhala li bagħtet kunsinna interċettata lejn l-Eritrea ta' oġġetti marbuta mal-militar f'Awwissu 2012.</p>
10.	RYANG Su Nyo	<p>Data tat-twelid: 11.8.1959</p> <p>Post tat-twelid: Gappun</p>	22.1.2018	<p>Direttur ta' Pan Systems Pyongyang. Pan Systems Pyongyang giet dezinjata mill-Unjoni talli assistiet fl-evazzjoni tas-sanzjonijiet imposti mill-Kunsill tas-Sigurtà tan-Nazzjonijiet Uniti permezz tat-tentattiv ta' bejgh ta' armi u materjal relatat lill-Eritrea. Pan Systems hija wkoll ikkontrollata mir-Reconnaissance General Bureau u taħdem f'ismu, li gie ddezinjat min-Nazzjonijiet Uniti.</p>
11.	PYON Won Gun	<p>Data tat-twelid: 13.3.1968</p> <p>Post tat-twelid: S. Phyongan</p> <p>Numru tal-passaport tas-servizz: 836220035</p> <p>Numru tal-passaport: 290220142</p>	22.1.2018	<p>Direttur ta' Glocom, kumpannija tal-isem ta' Pan Systems Pyongyang, Pan Systems Pyongyang giet dezinjata mill- Unjoni talli assistiet fl-evazzjoni tas-sanzjonijiet imposti mill-Kunsill tas-Sigurtà tan-Nazzjonijiet Uniti permezz tat-tentattiv ta' bejgh ta' armi u materjal relatat lill-Eritrea. Pan Systems hija wkoll ikkontrollata mir-Reconnaissance General Bureau u taħdem f'ismu, li gie ddezinjat min-Nazzjonijiet Uniti.</p> <p>Glocom tirreklama tagħmir tal-komunikazzjoni bir-radju għal organizzazzjonijiet militari u paramilitari.</p> <p>Pyon Won Gun gie identifikat ukoll mill-Bord ta' Esperti tan-NU bhala ċittadin tar-RDPK li jhaddem il-Pan Systems Pyongyang.</p>
12.	PAE Won Chol	<p>Data tat-twelid: 30.8.1969</p> <p>Post tat-twelid: Pyongyang</p> <p>Nru tal-Passaport Diplomatiku: 654310150</p>	22.1.2018	<p>Pae Won Chol gie identifikat mill-Bord ta' Esperti tan-NU bhala ċittadin tar-RDPK li jhaddem il-Pan Systems Pyongyang. Pan Systems Pyongyang giet dezinjata mill-Unjoni talli assistiet fl-evazzjoni tas-sanzjonijiet imposti mill-Kunsill tas-Sigurtà tan-Nazzjonijiet Uniti permezz tat-tentattiv ta' bejgh ta' armi u materjal relatat lill-Eritrea. Pan Systems hija wkoll ikkontrollata mir-Reconnaissance General Bureau u taħdem f'ismu, li gie ddezinjat min-Nazzjonijiet Uniti.</p>

▼ M20

	Isem	Informazzjoni ta' identifikazzjoni	Data tad-dezinjazzjoni	Ragunijiet
13.	RI Sin Song		22.1.2018	Ri Sin Song giet identifikata mill-Bord ta' Esperti tan-NU bhala cittadin tar-RDPK li jhaddem il-Pan Systems Pyongyang. Pan Systems Pyongyang giet dezinjata mill-Unjoni talli assistiet fl-evazjoni tas-sanzjonijiet imposti mill-Kunsill tas-Sigurtà tan-Nazzjonijiet Uniti permezz tat-tentattiv ta' bejgh ta' armi u materjal relatat lill-Eritrea. Pan Systems hija wkoll ikkontrollata mir-Reconnaissance General Bureau u tahdem f'ismu, li gie ddezinjat min-Nazzjonijiet Uniti.
14.	KIM Sung Su		22.1.2018	Kim Sung Su gie identifikat mill-Bord ta' Esperti tan-NU bhala r-rapprezentant ta' Pan Systems Pyongyang fic-Cina. Pan Systems Pyongyang giet dezinjata mill-Unjoni talli assistiet fl-evazjoni tas-sanzjonijiet imposti mill-Kunsill tas-Sigurtà tan-Nazzjonijiet Uniti permezz tat-tentattiv ta' bejgh ta' armi u materjal relatat lill-Eritrea. Pan Systems hija wkoll ikkontrollata mir-Reconnaissance General Bureau u tahdem f'ismu, li gie ddezinjat min-Nazzjonijiet Uniti.
15.	KIM Pyong Chol		22.1.2018	Kim Pyong Chol gie identifikat mill-Bord ta' Esperti tan-NU bhala cittadin tar-RDPK li jhaddem il-Pan Systems Pyongyang. Pan Systems Pyongyang giet dezinjata mill-Unjoni talli assistiet fl-evazjoni tas-sanzjonijiet imposti mill-Kunsill tas-Sigurtà tan-Nazzjonijiet Uniti permezz tat-tentattiv ta' bejgh ta' armi u materjal relatat lill-Eritrea. Pan Systems hija wkoll ikkontrollata mir-Reconnaissance General Bureau u tahdem f'ismu, li gie ddezinjat min-Nazzjonijiet Uniti.
16.	CHOE Kwang Su	It-tielet Segretarju fl-Ambaxxata tar-RDPK ghall-Afrika t'Isfel Data tat-twelid: 20.4.1955 Numru tal-passaport: 381210143 (data l-gheluq: 3.6.2016)	22.1.2018	Choe Kwang Su gie identifikat mill-Bord ta' Esperti tan-NU bhala rapprezentant ta' Haegeumgang Trading Company. F'din il-kapaçità, Choe Kwang Su ffirmat kuntratt ta' kooperazzjoni militari bejn ir-RDPK u l-Mozambique bi ksur tal-projbizzjonijiet imposti mir-Rizoluzzjonijiet tal-Kunsill tas-Sigurtà tan-Nazzjonijiet Uniti. Il-kuntratt kien jikkoncerna l-forniment ta' armi u materjal marbut mal-armi lil Monte Binga, kumpannija kkontrollata mill-Gvern tal-Mozambique.
17.	PAK In Su Maghruf ukoll bhala: Daniel Pak	Data tat-twelid: 22.5.1957 Post tat-twelid: N. Hamgyong Numru tal-passaport diplomatiku: 290221242	22.1.2018	Pak In Su gie identifikat mill-Bord ta' Esperti tan-NU bhala li huwa involut f'attivitajiet marbuta mal-bejgh ta' faham mir-RDPK fil-Malasja bi ksur tal-projbizzjonijiet imposti mir-Rizoluzzjonijiet tal-Kunsill tas-Sigurtà tan-Nazzjonijiet Uniti.

▼ **M20**

	Isem	Informazzjoni ta' identifikazzjoni	Data tad-deżinjazzjoni	Raġunijiet
18.	SON Young-Nam	L-Ewwel Segretarju fl-Ambaxxata tar-RDPK għall-Bangladexx	22.1.2018	Son Young-Nam ġie identifikat mill-Bord ta' Esperti tan-NU bhala li huwa involut f'attivitajiet marbuta mal-kuntrabandu ta' deheb u oġġetti oħrajn fir-RDPK bi ksur tal-projbizzjonijiet imposti mir-Rizoluzzjonijiet tal-Kunsill tas-Sigurtà tan-Nazzjonijiet Uniti.

▼ **M16**

B. Entitajiet

	Isem (u prewdonimi possibbli)	Informazzjoni ta' identifikazzjoni	Data tad-deżinjazzjoni	Raġunijiet
1.	Korea International Exhibition Corporation		16.10.2017	Il-Korea International Exhibition Corporation għenet entitajiet iddeżinjati fl-evazzjoni tas-sanzjonijiet billi ospitat il-Fiera Kummerċjali Internazzjonali ta' Pyongyang li tipprovdi lil entitajiet elenkati l-opportunità li jiksru s-sanzjonijiet tan-NU billi jissoktaw bl-attività ekonomika.
2.	Korea Rungrado General Trading Corporation magħrufa wkoll bhala: Rungrado Trading Corporation	Indirizz: Segori-dong, Pothonggang District, Pyongyang, RDPK Numru tat-telefon: 850 218111-3818022 Numru tal-fax: 850 23814507 Posta elettronika: rrd@co.chesin.com	16.10.2017	Il-Korea Rungrado General Trading Corporation għenet biex jinkisru s-sanzjonijiet imposti bir-Rizoluzzjonijiet tal-Kunsill tas-Sigurtà tan-Nazzjonijiet Uniti permezz tal-bejgħ ta' missili Scud lill-Eġittu.
3.	Maritime Administrative Bureau magħruf ukoll bhala North Korea Maritime Administration Bureau	Indirizz: Ryonhwa-2Dong, Central District, Pyongyang, RDPK PO Box 416 Numru tat-telefon: 850 218111 Ex 8059 Numru tal-fax: 850 23814410 Posta elettronika: mab@silibank.net.kp Sit tal-internet: www.ma.gov.kp	16.10.2017	Il-Maritime Administrative Bureau għen fl-evazzjoni tas-sanzjonijiet imposti mill-Kunsill tas-Sigurtà tan-Nazzjonijiet Uniti inkluż permezz tal-ġhoti ta' isem ġdid u tar-registrazzjoni mill-ġdid ta' assi ta' entitajiet elenkati u billi pprova dokumentazzjoni falza għall-bastimenti soġġetti għal sanzjonijiet tan-Nazzjonijiet Uniti.
4.	Pan Systems Pyongyang magħrufa wkoll bhala Wonbang Trading Co.	Indirizz: Room 818, Pothonggang Hotel, Ansan-Dong, Pyongchon district, Pyongyang, RDPK.	16.10.2017	Pan Systems assistiet fl-evazzjoni ta' sanzjonijiet imposti mill-Kunsill tas-Sigurtà tan-Nazzjonijiet Uniti permezz tat-tentattiv ta' bejgħ ta' armi jew materjal relatat lill-Eritrea. Pan Systems hija wkoll ikkontrollata minn, u taħdem f'isem, Reconnaissance General Bureau li ġie elenkat min-Nazzjonijiet Uniti.

▼ **M4**

ANNEX IV

▼ **M15**

Lista ta' bastimenti msemija fl-Artikolu 18a(6)

▼ **M17**

Il-bastimenti deżinjati skont il-paragrafu 6 tal-UNSCR 2375 (2017):

1. Isem: PETREL 8

Informazzjoni addizzjonali

OMI: 9562233. MMSI: 620233000

2. Isem: HAO FAN 6

Informazzjoni addizzjonali

OMI: 8628597. MMSI: 341985000

3. Isem: TONG SAN 2

Informazzjoni addizzjonali

OMI: 8937675. MMSI: 445539000

4. Isem: JIE SHUN

Informazzjoni addizzjonali

OMI: 8518780. MMSI: 514569000

▼ **M19**

5. Isem: BILLIONS NO. 18

Informazzjoni addizzjonali

OMI: 9191773

6. Isem: UL JI BONG 6

Informazzjoni addizzjonali

OMI: 9114555

7. Isem: RUNG RA 2

Informazzjoni addizzjonali

OMI: 9020534

8. Isem: RYE SONG GANG 1

Informazzjoni addizzjonali

OMI: 7389704

▼ **M12**

ANNESS V

Lista tal-persuni u l-entitajiet imsemmija fil-punt (d) tal-Artikolu 23(1) u fil-punt (d) tal-Artikolu 27(1)

▼ **M15**
